

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 59

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 67.–, halbj. Fr. 40.–, Ausland Fr. 85.– jährlich  
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 64 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen.

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 67.–, un semestre fr. 40.–, étranger fr. 85.– par an  
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 64 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 59 – 957

Bern, Mittwoch, 12. März 1986  
Berne, mercredi, 12 mars 1986

104. Jahrgang  
104e année

No 59 – 12. 3. 1986

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 343530-343592

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse (situation).

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

### Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, den Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

### Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(1179)

Gemeinschuldner: Müller George, geb. 17. Oktober 1945, von Zizers GR, Dällikerstrasse 53, 8105 Regensdorf, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Holzbau G. Müller», Ostring 12, Regensdorf, Werkstatt: Regensdorferstrasse 5a, Dällikon. Bei Konkurseröffnung Miteigentümer zu 1/2 an der Parzelle 374 in Zizers GR: Mehrfamilienwohnhaus mit ca. 861 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, öffentlichem Fussweg und Umschwung «Vorbürg».

Datum der Konkurseröffnung: 4. Februar 1986.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 1. April 1986.

8049 Zürich, den 7. März 1986

Konkursamt Hängg-Zürich:  
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1163)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: Allrep AG Tankrevisionen und -anlagen, Zollikerstrasse 82, 8008 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Februar 1986.

Die Publikation über die Art des Verfahrens, die Eingabefrist usw. erfolgt später.

8008 Zürich, den 6. März 1986

Konkursamt Riesbach-Zürich:  
M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1185)

Gemeinschuldnerin: Elektro Bitterli AG, mit Sitz in Stadel, Stäglikerstrasse 2, 8174 Stadel.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Januar 1986.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 1. April 1986.

Die Konkursverwaltung beabsichtigt, sofort nach Ablauf der Eingabefrist, die zur Masse gehörenden Elektroartikel (Kabel, Drähte, Schalter, Steckdosen, Werkzeuge usw.) gesamthaft freihändig zu verkaufen. Die Konkursgläubiger erhalten ebenfalls Gelegenheit, bis zum 1. April 1986, dem Konkursamt Niederglatt schriftliche Kaufsofferten einzureichen. Beschäftigungsmöglichkeit nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 850 36 00).

Die unter der Nr. 871 114 abgegebenen Grossstenerklärungen werden widerrufen.

8172 Niederglatt, den 7. März 1986

Konkursamt Niederglatt  
Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt

Kt. Zürich

(1164)

Gemeinschuldner: Leu Heinz, geb. 1942, von Mattstetten BE, wohnhaft Im Bachofen 9, Wallisellen, Inhaber eines Rolladen- und Storenbaugeschäftes an der Rosenbergstrasse 70, Wallisellen.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Februar 1986.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 1. April 1986.

Die unter der Nr. 868 431 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8304 Wallisellen, den 6. März 1986

Konkursamt Wallisellen

Kt. Zürich

(1180)

Gemeinschuldner: Stierli Josef, geb. 1934, von Turgi AG, wohnhaft Rebackerweg 13 (früher Bettsteinstrasse 3) in 8305 Dietlikon, Eigentümer der Einzelunternehmung Josef Stierli, Parfümerien & Kosmetika, Eichstrasse 17, 8306 Brüttisellen.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 1986.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 1. April 1986.

8304 Wallisellen, den 7. März 1986

Konkursamt Wallisellen

Kt. Luzern

(1205)

Gemeinschuldner: Heller Max, geb. 16. Juli 1956, Kältetechniker, Schützenfeld 6, 6215 Beromünster.

Konkurseröffnung: 5. März 1986; infolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 7. April 1986.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6018 Buttisholz, den 10. März 1986

Konkursamt Sursee



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kt. Luzern</b><br>Gemeinschuldner: Rebetez René, geb. 19. November 1949, von Les Genevez, Polier, Hofrainstrasse 1, 6205 Eich.<br>Konkurseröffnung: 5. März 1986, infolge Insolvenzerklärung.<br>Eingabefrist: bis 7. April 1986.<br>Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.<br>6018 Buttisholz, den 10. März 1986                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Ct. Ticino</b><br>Avviso di notifica di servitù (Art. 123 RFF)<br>Fallita: Ditta Waldburger Maglificio S.A., Rancate, fabbricazione e commercio di maglierie, abbigliamento, ecc.<br>Beni immobili da realizzare: nel comune di Rancate (RFP)<br>N. mappa Ubicazione Qualità Superficie Stima uff. m² Fr.<br>154 Rancate A. Fabbrica 770 500 000.–<br>b. Prato, piazzale 570 25 650.–<br>(vecchia mappa n. 959p5A – 959p5B – 959p5C – 959p5D – 959p5E – 959p5)<br>Termine per la notifica delle servitù: 25 marzo 1986.<br>6850 Mendrisio, il 27 febbraio 1986                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Kt. Zürich</b><br>Über die Novaca AG, mit Sitz in Wädenswil, Meilibachdörfli 9, 8804 Au-Wädenswil, ist mit Verfügung vom 4. Februar 1986 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde aber mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamts Horgen vom 3. März 1986 mangels Aktiven eingestellt.<br>Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. Februar 1986 an gerechnet, die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.<br>8820 Wädenswil, den 6. März 1986                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Kt. Zug</b><br>Gemeinschuldnerin: Index Leasing AG, Windenboden, 6345 Neuheim, mit Geschäftsdomicil Rebenweg 9, 6331 Hünenberg.<br>Datum der Konkurseröffnung: 21. Januar 1986.<br>Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.<br>Eingabefrist: bis 2. April 1986.<br>6300 Zug, den 7. März 1986                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Konkursamt Sursee</b><br><b>Konkursamt Zug</b><br>Ufficio esecuzione e fallimento<br>Per l'ufficio: A. Caimi, uff.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Konkursamt Wädenswil:</b><br>Baumann, Notar-Stellvertreter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Kt. Basel-Stadt</b><br>Vorläufige Konkursanzeige<br>Über Scherrer-Johnston Siegfried, technischer Instruktor, Gundelgerrain 104, Basel, wurde am 6. Februar 1986 der Konkurs eröffnet.<br>Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.<br>4001 Basel, den 12. März 1986                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Ct. de Vaud</b><br>Failli: Pavesi Ricardo, 1937, mécanicien, associé dans la société en nom collectif Garage de Boston Pavesi & Pahud, rue de Genève 50, à Lausanne; domicilié chemin de Malley 47, Lausanne.<br>Date du prononcé: 30 janvier 1986.<br>Faillite sommaire, art. 231 LP.<br>Délai pour les productions: 1er avril 1986.<br>1001 Lausanne, le 4 mars 1986                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Kt. Bern</b><br>Gemeinschuldner: Andres Daniel, 1937, von Borgen, Musiker (Exbücherladen, Zentralstrasse 56, Biel); wohnhaft Untergasse 42, Biel.<br>Konkurseröffnung: 21. Januar 1986.<br>Datum der Einstellungsverfügung: 4. März 1986.<br>Durch Verfügung des Konkursrichters wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1986 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet. Nachforderungen bleiben vorbehalten.<br>2500 Biel, den 5. März 1986                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Kt. Basel-Stadt</b><br>Vorläufige Konkursanzeige<br>Über Anderwert Felix, Sperrstrasse 110, Basel, wurde am 20. Februar 1986 der Konkurs eröffnet.<br>Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.<br>4001 Basel, den 12. März 1986                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Ct. de Vaud</b><br>Faillie: Gervil SA, fiduciaire, siège à 1141 Villars-le-Terroir, bureaux à 1800 Vevey, chemin du Verger 1.<br>Date du prononcé: 14 février 1986.<br>Faillite sommaire, art. 231 LP.<br>Délai pour les productions: 1er avril 1986.<br>1040 Echallens, le 4 mars 1986                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Konkursamt Biel:</b><br>R. Bregnard, Konkursbeamter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Kt. Basel-Landschaft</b><br>Gemeinschuldner: Gull-Mäder Hans-Peter, geb. 16. August 1952, von Volketswil ZH, Maschinenschlosser, Zollweidenstrasse 23, 4142 Münchenstein.<br>Datum der Konkurseröffnung: 11. Februar 1986.<br>Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.<br>Eingabefrist: bis 3. April 1986.<br>Von denjenigen Gläubigern, welche bis 24. März 1986 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.<br>4144 Arlesheim, den 4. März 1986                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Ct. de Neuchâtel</b><br>Failli: Anthoine René, Fabrique Iris, né en 1930, originaire de France, domicilié anciennement rue de la Paix 152, à 2300 La Chaux-de-Fonds, actuellement rue de la Prairie 11 au dit lieu.<br>Propriétaire des immeubles suivants:<br>Art. no 9404 du cadastre de La Chaux-de-Fonds.<br>Date de l'ouverture de la faillite: 24 février 1986.<br>Liquidation sommaire, art. 231 LP? ordonnance du 5 mars 1986.<br>Délai pour les productions: 1er avril 1986 inclusivement; pour l'indication des servitudes: 1er avril 1986 inclusivement.<br>2300 La Chaux-de-Fonds, le 12 mars 1986                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Kt. Bern</b><br>Gemeinschuldnerin: Montres Barox S.A., Neugasse 44, 2502 Biel.<br>Konkurseröffnung: 14. Januar 1986 (Art. 171 SchKG).<br>Einstellungsverfügung: 5. März 1986.<br>Durch Verfügung des Konkursrichters Biel wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1986 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.<br>2500 Biel, den 12. März 1986                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Kt. Basel-Landschaft</b><br>Gemeinschuldner: Vöggtli-Schäfer René, geb. 4. September 1937, von Hochwald SO, Modellschreiner, Ziegelbündtenweg 8, 4147 Aesch.<br>Datum der Konkurseröffnung: 28. Februar 1986.<br>Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.<br>Eingabefrist: bis 3. April 1986.<br>Von denjenigen Gläubigern, welche bis 24. März 1986 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.<br>4144 Arlesheim, den 4. März 1986                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Ct. de Neuchâtel</b><br>Failli: Anthoine René, Fabrique Iris, né en 1930, originaire de France, domicilié anciennement rue de la Paix 152, à 2300 La Chaux-de-Fonds, actuellement rue de la Prairie 11 au dit lieu.<br>Propriétaire des immeubles suivants:<br>Art. no 9404 du cadastre de La Chaux-de-Fonds.<br>Date de l'ouverture de la faillite: 24 février 1986.<br>Liquidation sommaire, art. 231 LP? ordonnance du 5 mars 1986.<br>Délai pour les productions: 1er avril 1986 inclusivement; pour l'indication des servitudes: 1er avril 1986 inclusivement.<br>2300 La Chaux-de-Fonds, le 12 mars 1986                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Kt. Zug</b><br>Gemeinschuldnerin: AFM Farmland Consulting AG, Zugerstrasse 58b, 6330 Cham.<br>Konkurseröffnung: 19. August 1985.<br>Kurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 5. März 1986.<br>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. März 1986 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.<br>6300 Zug, den 7. März 1986                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Kt. Basel-Landschaft</b><br>Gemeinschuldner: Suremann Roald, geb. 1929, von Mönchaltorf ZH, Inhaber der Einzelfirma Garage Suremann, Baslerstrasse 345, 4123 Allschwil, und Garage R. Suremann, Wanderstrasse 63, 4054 Basel, wohnhaft: Lilienstrasse 26, 4123 Allschwil.<br>Datum der Konkurseröffnung: 7. Januar 1986 (Art. 171 SchKG).<br>Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.<br>Eingabefrist: bis und mit 2. April 1986.<br>Von denjenigen Gläubigern, welche an der Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und bis zum 24. März 1986 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.<br>Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 155 102 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen.<br>4102 Binningen, den 12. März 1986 | <b>Einstellung des Konkursverfahrens</b><br>(SchKG 230)<br><b>Suspension de la liquidation</b><br>(LP 230)<br><b>Sospensione della procedura</b><br>(LEF 230)<br><b>Kt. Zürich</b><br>Über Hoffmann Alexander, geb. 1. Dezember 1953, deutscher Staatsangehöriger, Koch, Albisriederstrasse 371, 8047 Zürich, jetzt wohnhaft Schaffhauserstrasse 360, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamts Zürich vom 16. Dezember 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 4. März 1986 mangels Aktiven eingestellt worden.<br>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1986 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.<br>8048 Zürich, den 7. März 1986 | <b>Ct. Ticino</b><br>Fallito: Balmelli Pietro, 1954, Agno.<br>Data dei decreti di apertura e sospensione: 11 dicembre 1985 e 21 gennaio 1986 della pretura del distretto di Lugano.<br>La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 22 marzo 1986, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.<br>L'ufficio si riserva di chiederne ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).<br>6901 Lugano, il 7 marzo 1986                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Kt. Appenzell A.Rh.</b><br>Gemeinschuldnerin: Sturzenegger Margrit, geb. 10. Februar 1951, von Speicher, wohnhaft Dürnbühl 1605, 9107 Urnäsch (vormals in 8963 Kindhausen, Lägerstrasse 3).<br>Konkurseröffnung: 21. Februar 1986 (Art. 191 SchKG).<br>Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 4. März 1986).<br>Eingabefrist für Forderungen: 1. April 1986 (Wert 21. Februar 1986).<br>9107 Urnäsch, den 7. März 1986                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Kt. Zürich</b><br>Über Haenssler Georg, geb. 1908, von Zürich, wohnhaft Im Wald 25, 8702 Zollikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamts Meilen vom 14. Februar 1986 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 5. März 1986 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.<br>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. März 1986 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.<br>8034 Zürich, den 7. März 1986                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Ct. du Valais</b><br>La liquidation par voie de faillite ouverte contre snc Noirjean Yves et Minger Irène, à Crans, par ordonnance rendue le 12 décembre 1985 par le juge-instructeur III a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 5 mars 1986 par décision du juge de la faillite.<br>Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 mars 1986 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.<br>3960 Sierre, le 6 mars 1986                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Konkursamt Appenzeller Hinterland:</b><br>H. Müller                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Konkursamt Riesbach-Zürich:</b><br>M. Kägi, Notar-Stellvertreter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Office des faillites de Sierre:</b><br>J. Lamon, préposé<br><b>Ct. de Genève</b><br>Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.<br>Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.<br>Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.<br>Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.<br>Faillie: Janiver S.A., achat, étude, mise en valeur, construction, transformation, exploitation, gestion et vente de tous immeubles et de tous droits mobiliers et immobiliers, ayant son siège rue Général-Dufour 20, à Genève.<br>Date de l'ouverture de la faillite: 17 juillet 1985.<br>Date de suspension de la liquidation: 10 mars 1986.<br>Délai pour l'avance des frais: 24 mars 1986.<br>Montant de l'avance: fr. 5000.–.<br>1200 Genève, le 12 mars 1986 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Office des faillites</b><br>Le préposé: P. Mermoud                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## Ct. de Genève

(1160)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: Gomez Julian, 23 novembre 1936, Espagne, serveur, précédemment rue de Lausanne 39, à Genève, actuellement sans domicile, ni résidence connus, exploitant un café-bar à l'enseigne «Stardust-Moonstone» Gomez & Cie, société en commandite, en liquidation, précédemment rue de Fribourg 6, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 décembre 1985.

Date de suspension de la liquidation: 10 mars 1986.

Délai pour l'avance des frais: 24 mars 1986.

Montant de l'avance: fr. 2500.-.

1200 Genève, le 12 mars 1986

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

## Kt. Zürich

## Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Hot Pot AG, mit Sitz in Langnau am Albis, Unterstrasse 4, 8135 Langnau am Albis, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil, Gotthardstrasse 16a, 8800 Thalwil, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. März 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8800 Thalwil, den 5. März 1986

Konkursamt Thalwil:  
W. Kuhn, Notar

(1146)

## Kt. Bern

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft Hecklé Wilhelm Friedrich Joseph, 1906, von La Chaux-de-Fonds, gewesener Kürschner, wohnhaft gewesen Veressstrasse 12, Biel, Geschäft: Au Tigre Royal, Bahnhofstrasse 8, Biel.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 22. März 1986.

Klagen auf Anfechtung von Kollokationsplan sind bis zum 22. März 1986 beim Richteramt V Biel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

2500 Biel, den 12. März 1986

Konkursamt Biel:  
Bregnard

## Ct. de Berne

(1195)

## Modification de l'état de collocation

Failli: Gerber Pierre, 1936, Hôtel de l'Ours, 2738 Court.

L'état de collocation modifié à la suite de productions tardives en 5e classe, ainsi que l'état des charges immobilières comportant en adjonction les frais de la masse immobilière sont déposés à l'office des faillites dès le 12 mars 1986.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité avec en complément les indemnités d'assurances incendie est également déposé.

Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

2740 Moutier, le 7 mars 1986

Office des faillites  
Le substitut: Ph. Rérat

## Ct. de Genève

(1159)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: Trebol Corporation S.A., en liquidation, participation et financement d'entreprises dans les secteurs du commerce, de l'industrie et de l'immobilier; transactions financières et commerciales; exploitation technique et commerciale de brevets, licences et autres droits, ayant son siège rue Jean-Violette 8, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 février 1986.

Date de suspension de la liquidation: 10 mars 1986.

Délai pour l'avance des frais: 24 mars 1986.

Montant de l'avance: fr. 3000.-.

1200 Genève, le 12 mars 1986

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

## Kt. Zürich

## Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis

Im Konkurs über DANIEL Adolf, Dr. sc. nat., geb. 1944, von Winterthur, Hofmannspuntstrasse 5, 8542 Wiesendangen, Inhaber der Einzelirma «Daniel Engineering», 8542 Wiesendangen, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur, Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. März 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde:

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8400 Winterthur, den 7. März 1986

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur  
Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur  
G. Wachter, Notar

(1194)

## Ct. du Jura

(1169)

Failli: Sanclair S.A., avec siège social à Fähr.

La procédure de liquidation a été ouverte en date du 7 octobre 1985 par le président du Tribunal II du district de Porrentruy, conformément aux art. 573 CCS et 193 LP.

Suspension de la succession répudivée:

Ensuite de constatation du défaut d'actif libre, la liquidation a été suspendue le 3 mars 1986 par le juge, conformément à l'art. 230 LP.

Avance de frais:

Si aucun créancier ne demande d'ici au 22 mars 1986 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, la liquidation sera clôturée.

2900 Porrentruy, le 6 mars 1986

Office des faillites  
Le préposé: René Domont

## Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

## Kt. Zürich

(1192)

## Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Holzer Martin, geb. 13. September 1953, österreichischer Staatsangehöriger, wohnhaft Bodenstrasse 20, 8104 Weinigen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hönig-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. März 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Hönig-Zürich schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich, den 7. März 1986

Konkursamt Hönig-Zürich:  
M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

## Kt. Zürich

(1151)

Im Konkurs über H. Stüdl & Co., Presswerk, Kommanditgesellschaft mit Sitz in Winterthur, Hard, 8408 Winterthur, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern sowohl beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur, Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur, als auch bei der unterzeichneten a. a. Konkursverwaltung zur Einsicht auf. Es wird um telefonische Voranmeldung gebeten (052 23 02 05).

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. März 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Winterthur anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Sofern keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

8400 Winterthur, den 7. März 1986

Die a. a. Konkursverwaltung:  
Treuhänder & Rechtspraxis  
Ulrich Diener-Hafner Aktiengesellschaft  
Obergasse 2a, 8400 Winterthur

## Kt. Basel-Landschaft

(1190)

## Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Weber-Zickel Roland, geb. 1953, von Niederbipp BE, Radioelektriker, Inhaber der Einzelirma Power Electronic Weber, Neuweilerstrasse 10, 4054 Basel, wohnhaft: Dürrenmattweg 45, 4123 Allschwil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzzuweisungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht in Arlesheim innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuheben, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird. Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Kompetenzzuweisungen bei der Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, in Liestal, einzureichen.

4102 Binningen, den 12. März 1986

Konkursamt Binningen

## Ct. de Vaud

(1147)

## Modification de l'état de collocation

Failli: Evequoz Roger, fiduciaire, C.-F.-Ramuz 104, Pully.

Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de:

- l'admission de créances dont la collocation avait été suspendue conformément à l'art. 59 OF;  
- l'admission de productions tardives.

Délai pour intenter action en opposition: 22 mars 1986, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 5 mars 1986

Office de faillites:  
R. Chappuis, substitut

## Ct. de Vaud

(1148)

## Modification de l'état de collocation

Failli: Liquidation par voie de faillite de la succession répudivée de Scheuch Max, quand vivait chemin Bré 5, à Crissier.

L'état de collocation est déposé à l'office, ensuite de l'admission en première classe d'une production tardive.

Délai pour intenter action en opposition au 22 mars 1986, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 5 mars 1986

Office des faillites:  
Ch. Kammermann, préposé

**Ct. de Neuchâtel****Etat de collocation et revendications**

Faillite de la société Gerby S. à r. l., Draizes 80, à Neuchâtel, exploitation d'un atelier de mécanique.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Est également déposé l'inventaire contenant l'état des revendications. Les demandes de cession éventuelles doivent être déposées dans le même délai de 10 jours (art. 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillites).

Les déclarations de grossiste émises par la société en faillite sous no 548 309 sont révoquées par cette publication.

2001 Neuchâtel, le 12 mars 1986

Office des faillites  
Le préposé: Y. Bloesch

**Ct. de Genève****Sont déposés dès ce jour:**

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

**Faillies:**

Bongarzone Antonella Morena, née Favarel, 30 avril 1959, Italie, restauratrice, domiciliée Bernex-en-Combes 16, à Bernex, précédemment exploitant le café-restaurant à l'enseigne «Le Bowling», sis chemin de l'Etang 67, à Vernier. (Réf. no 1)

Valentin Ricardo, 8 décembre 1956, GE, vitrier, domicilié route de Frontenex 41, à Genève, exploitant une vitrerie, pose et réparation de stores, à l'enseigne «Vitrerie Valentin», sis route du Nant-d'Avril 49, à Vernier. (Réf. nos 1 et 2)

1200 Genève, le 12 mars 1986

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Ct. de Genève****Modifications d'états de collocation et des revendications****Sont déposés à nouveau dès ce jour:**

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de 10 jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

**Faillies:**

Garage Saint-Georges S.A., exploitation d'un garage et station service, sis boulevard Saint-Georges 34-36, à Genève. (Réf. no 1)

Ingetex S.A., étude de rentabilité, de planification, d'exécution et de montage, ainsi que mise en route de toute unité textile et industries diverses; fourniture, montage et mise en route de machines textiles et autres installations pour l'industrie, ainsi que service d'entretien; fourniture d'accessoires pour l'industrie textile, ayant son siège rue Ernest-Bloch 52, à Genève. (Réf. no 1)

Sanjole S.A., en liquidation, achat, vente, distribution, importation et exportation de pierres précieuses, perles, objets montés, parures et toutes les industries qui s'y rattachent, notamment la réparation; fabrication de haute joaillerie, ayant son siège, rue de la Tour-de-l'Île 1, à Genève. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 12 mars 1986

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Ct. du Jura**

Failli: Rast Antonio, 1941, propriétaire et exploitant de l'Hôtel-restaurant des Voyageurs, à Courgenay.

Sont déposés dès le 12 mars 1986:

1. L'état de collocation.
  2. L'inventaire.
  3. L'état des revendications et des droits litigieux.
- Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparté aux créanciers pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).
2. Recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 al. 2 OTF du 13 juillet 1911).
3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
  - les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;
  - les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, le 3 mars 1986

Office des faillites de Porrentruy  
Le préposé: René Domont

**(1191) Schluss des Konkursverfahrens**

(SchKG 268)

**Clôture de la faillite**

(LP 268)

**Chiusura del fallimento**

(LEF 268)

**Kt. Zürich**

Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des Schnetzer Hans, geb. 28. September 1943, von Gächlingen SH, gestorben 1. August 1985, wohnhaft gewesen Wydäckerring 72, 8047 Zürich 9, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. März 1986 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, den 7. März 1986

Konkursamt Altstetten-Zürich

**(1161) Kt. Zürich**

Das am 24. April 1985 über die Hotel Regina Betriebs AG, mit Sitz in Zürich, Hohlstrasse 18, 8004 Zürich, eröffnete Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. März 1986 als geschlossen erklärt worden.

8004 Zürich, den 7. März 1986

Konkursamt Aussersihl-Zürich

**Kt. Zürich**

Das Konkursverfahren über die RSW Immobilien AG, mit Sitz in Schönenberg ZH, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 4. März 1986 als geschlossen erklärt worden.

8820 Wädenswil, den 6. März 1986

Konkursamt Wädenswil:  
Baumann, Notar-Stellvertreter

**Kt. Bern**

Gemeinschuldnerin: Ellenberger Electronic AG, Fabrikstrasse 10, 3360 Herzogenbuchsee.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 10. März 1986.

4705 Wangen an der Aare, den 12. März 1986

Konkursamt Wangen an der Aare

**Kt. Basel-Stadt**

Gemeinschuldnerin: Kretschmar Management AG, Spalenberg 62, Basel.

Datum der Schlusserklärung: 5. März 1986.

4001 Basel, den 12. März 1986

Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Landschaft**

Das Konkursverfahren über Schweizer-Flechter Walter, 1942, von Lützelflüh BE, Bündtenweg 43, 4461 Böckten, Inhaber der Einzel-firma «W. Schweizer-Küchen», Rindergasse 10, 4310 Rheinfelden, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Sissach vom 6. März 1986 als geschlossen erklärt worden.

4450 Sissach, den 10. März 1986

Konkursamt Sissach

**Ct. Ticino**

Fall n. 18/1985

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta T.S. Trasporti & Spedizioni SA, in liquidazione, Chiasso, è stata dichiarata chiusa con decreto 28 febbraio 1986 del pretore della giurisdizione di Mendrisio-sud.

6850 Mendrisio, il 5 marzo 1986

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

**Ct. du Valais**

Par décision du 3 mars 1986, le juge-instructeur du district de Monthey a prononcé la clôture de la faillite de Palmer ACN SA, de siège social à Monthey.

1870 Monthey, le 6 mars 1986

Office des faillites de Monthey:  
J.-P. Detormenté, préposé

**Ct. du Valais**

Par décision du 5 mars 1986, le juge-instructeur III du district de Sierre a prononcé la clôture de la liquidation de la faillite de Provalim SA (Albrecht et Genoud SA), Miège.

3960 Sierre, le 6 mars 1986

Office des faillites de Sierre:  
J. Lamon, préposé

**Ct. de Genève**

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le:

3 février 1986

Failli: Jardon Noël, 18 mars 1947, France, représentant, domicilié promenade des Champs-Frêchets 22, à Meyrin, exploitant un commerce d'appareils de radio, de télévision et de chaînes Hi-Fi, sis promenade des Champs-Frêchets 24, à Meyrin.

Le failli a été déclaré inexcusable.

10 mars 1986

**Faillies:**

Richter Graphique S.A., fabrication, achat et vente de tous produits de l'industrie graphique, en particulier dans le domaine de la photolithographie et de la photogravure, ayant son siège rue du Stand 9, à Genève.

Termelectric S.A., en liquidation, achat, vente et exploitation tant commerciale qu'industrielle de toutes inventions, brevets, licences, marques de fabrique, royautés, etc., notamment dans le domaine thermique, électrique et électronique, concession de licences ou de sous-licences pour toutes inventions ou droits analogues appartenant à la société, ayant son siège rue Liotard 59, à Genève.

1200 Genève, le 12 mars 1986

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Ct. du Jura**

La liquidation de la faillite de Schaad André, 1951, commerçant, anc. Delémont, Fenaillon 47, act. Bassecourt, a été clôturée par ordonnance du président II du Tribunal, rendue le 26 février 1986.

2800 Delémont, le 27 février 1986

Office des faillites de Delémont  
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

**Vente aux enchères publiques après faillite**

(LP 257-259)

**Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa**

(LEF 257-259)

**Ct. Ticino****Avviso d'incanto unico**

Fallita: Graniti Dino S.A., Cresciano.

Immobili da realizzare: nel comune di Lodrino.

|                           | Mappa n. | Misura m <sup>2</sup> | Stima uff. Fr. | Stima peritale Fr. |
|---------------------------|----------|-----------------------|----------------|--------------------|
| Lozzora, prato            | 1755     | 850                   | 4 250.-        | 12 750.-           |
| Lozzora, prato            | 1759     | 250                   | 750.-          | 2 500.-            |
| Lozzora, prato            | 1756     | 645                   | 3 225.-        | 9 675.-            |
| Lozzora, prato            | 1771 a   | 737                   | 3 685.-        | 11 970.-           |
| Lozzora, scarpata b       | 1772 a   | 245                   | 1 225.-        | 3 675.-            |
| Lozzora, scarpata b       | 1772 a   | 20                    | manca          | valore in a        |
| Rodaglio, incolto         | 1743     | 80                    | 240.-          | 240.-              |
| Rodaglio, incolto         | 1745     | 350                   | 1 750.-        | 1 750.-            |
| Rodaglio, ripostiglio     | 1747 A   | 12                    | 74.40          | 2 500.-            |
| Rodaglio, incolto b       | 1490     |                       | 9 238.-        | 14 900.-           |
| Rodaglio, laboratorio     | 1754 A   | 366                   | 20 000.-       |                    |
| Rodaglio, tettoia         | B        | 535                   | 7 000.-        |                    |
| Rodaglio, vasca           | C        | 31                    | 1 500.-        |                    |
| Rodaglio, rip. fucina     | D        | 26                    | 2 000.-        |                    |
| Rodaglio, terreno annesso | e        | 3024                  | 16 632.-       | 37 500.-           |
| Rodaglio, incolto         | 1742     | 145                   | 435.-          | 435.-              |

Termine per l'insinuazione di oneri fondiari (servitù, diritti reali, crediti ipotecari): si fa riferimento all'elenco oneri depositato il 9 ottobre 1985, dell'UEF di Riviera.

Data e luogo dell'incanto: martedì, 22 aprile 1986, dalle ore 10 in avanti, presso l'aula dei pubblici dibattimenti della pretura di Riviera in Biasca.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dall'8 aprile 1986.

6710 Biasca, il 6 marzo 1986

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: G. Mossi, suppl. uff.

**Ct. du Jura****Vente publique de créances**

Lundi, 17 mars 1986, dès 10 h., à l'office des faillites de Porrentruy (Château), il sera offert en vente aux enchères publiques, contre paiement comptant, diverses créances litigieuses et plusieurs actes de défaut de biens provenant des procédures suivantes:

- faillite des Ateliers du Nord SA, à Chevenez
- faillite de la société Jean-Bernard Lachat SA, à Alle
- faillite des Montres Ligmat SA, à Courtemanche
- faillite de Lude Jean-Claude, à Courtemanche

2900 Porrentruy, le 4 mars 1986

Office des faillites  
Le préposé: René Domont



## Ct. du Jura

(11557)

Vente publique de l'Hôtel-restaurant des Voyageurs à Courgenay  
Mardi 29 avril 1986, dès 16 h., à l'Hôtel du Boeuf à Courgenay, il sera offert en vente aux enchères publiques les immeubles ci-après décrits dépendant de la faillite de Rast Antonio, ci-devant aubergiste à Courgenay, savoir:

| Feuille | Ban de Courgenay                                                                         | Contenance       | Valeur     |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------|
| no      | Lieu-dit et nature                                                                       | a m <sup>2</sup> | officielle |
| 345     | Sur Chaive, atelier, hôtel, restaurant, habitation no 365, remise no 430, aïsaie, jardin | 5 31             | 304 850.-  |
| 346     | Même lieu, terrain                                                                       | 1 39             | 5 200.-    |
|         |                                                                                          | 6 70             | 310 050.-  |

Assurance incendie (indice 150) fr. 1 200 000.-  
Estimation de l'expert (valeur vénale) fr. 520 000.-

Situé au centre du village, le bâtiment comprend:

- l'hôtel-restaurant avec une salle de débit, deux salles à manger, huit chambres
- un atelier et bureau de 87 m<sup>2</sup>
- un logement avec cuisine habitable, quatre chambres, salle de bains.

Visites du bâtiment: mardi, 25 mars 1986, à 17 h., et lundi, 28 avril 1986, à 17 h.

## Conditions:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné à partir du 25 mars 1986, où les intéressés pourront en prendre connaissance.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2900 Porrentruy, le 3 mars 1986

Office des faillites  
Le préposé: René Domont

## Liegenschaftsverwertungen

## Im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

## Kt. Bern

(1156)

## Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung

Schuldnerin: Erhagens AG, Landstrasse 19, c/o Mathias Jenny Treuhand AG., Glarus.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen die Genannte wird am Dienstag, den 6. Mai 1986, um 14 Uhr, im Gantlokal des Betreibungsamtes Bern, Nordring 30 (Ringhof), Bern, öffentlich versteigert:

Bern-Grundstück Nr. 1213, Kreis V, Altenbergstrasse 37 und 37A, Bern, Wohnhaus, Garage, Hausplatz, Umschwung, Weg, im Halte von 624 m<sup>2</sup>

Amtlicher Wert (1985) Fr. 376 600.-  
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 650 000.-

Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubigerin im 1. und 2. bis 7. Rang.

Eingabefrist: bis und mit 7. April 1986.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis sowie weitere Unterlagen, liegen vom 22. April bis 1. Mai 1986 beim Betreibungsamt Bern, Speichergasse 12, Büro 307, öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Besichtigung der Liegenschaft nur auf Vereinbarung hin.

3000 Bern, den 12. März 1986

Betreibungsamt Bern:  
H. Bögli

## Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

## Ct. Ticino

(1200)

## Incanto annullato

Si rende noto che la vendita dell'immobile al particellare n. 150 del RFD del comune di S. Abbondio, intestato alla Samag SA, S. Abbondio, fissata per il 14 marzo 1986, è annullata per avvenuto pagamento.

6600 Locarno, il 6 marzo 1986

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: G. F. Cavalli, u.f.

## Omologazione del concordato

(LEF 306, 308, 317)

## Ct. Ticino

(1201)

Il pretore del distretto di Riviera rende noto che con sentenza 7 marzo 1986 ha omologato il concordato proposto da Belloni Marta, Centro Sport, in Biasca, sulla base del pagamento integrale dei crediti privilegiati e del pagamento di una percentuale del 10% ai creditori di quinta classe, il tutto entro il 31 marzo 1986.

6710 Biasca, il 7 marzo 1986

Il pretore:  
Avv. O. Laini

## Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

## Demande de sursis concordataire

(LP 293)

## Kt. Solothurn

(1202)

## Verhandlung über das Gesuch um Bewilligung einer Nachlass-Stundung

Den Gläubigern der Nachlass-Schuldnerin Valli Bau AG, Jurastrasse 1, 4500 Solothurn, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlass-Stundung am Mittwoch, 2. April 1986, 8.30 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus I, Parterre, Zimmer Nr. 12, stattfinden wird. Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

4502 Solothurn, den 7. März 1986

Der Amtsgerichtsschreiber-Stellvertreter  
von Solothurn-Lebern: P. Friedli

## Ct. de Vaud

(1177)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 20 mars 1986, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, sur la demande de sursis concordataire-dividende, présentée par Monceau SA, rue de Bourg 11, Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la débitrice.

L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1014 Lausanne, le 6 mars 1986

Le greffier:  
D. Monney, a. h.

## Verschiedenes - Divers - Varia

## Kt. Basel-Stadt

(1176)

## Abweisung eines Nachlass-Stundungsgesuchs

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 28. Februar 1986 das Gesuch der Firma J. Jorysch AG, Delsbergerallee 82, 4018 Basel, um Gewährung einer Nachlass-Stundung, abgelehnt. (P 17/1986)

4001 Basel, den 6. März 1986

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

## Ct. de Vaud

(1203)

## Tableau de distribution et rapport (Art. 316r LP)

Concordat: API Consulting SA, en liquidation concordataire, Morges. Le tableau de distribution pour une répartition provisoire (art. 316n LP) est déposé pendant 20 jours au bureau de l'office des faillites de Morges et au bureau du liquidateur soussigné. Date du dépôt: 12 mars 1986.

Le rapport art. 316r LP est à la disposition des créanciers et peut être consulté aux endroits sus-indiqués.

1260 Nyon, le 6 mars 1986

Le liquidateur:  
B. Rochat, substitut OPF Nyon

## Ct. du Jura

(1157)

## Radiation au registre des grossistes

Faillite: Soprima S.A., entreprise de constructions, avec siège social à Fahy.

Les déclarations de grossistes, émises par la faillite sous no 309 435, sont révoquées par la présente publication.

2900 Porrentruy, le 4 mars 1986

Office des faillites  
Le préposé: René Domont

Handelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio

## Bern - Berne - Berna

## Büro Aarwangen

28. Februar 1986

Toni Tanner, in Rohrbach. Inhaber der Firma ist Anton Tanner, von Altbüron, in Rohrbach. Gartenpflege und Naturgartenbau. Hintertgasse, 4938 Rohrbach.

28. Februar 1986

Rudolf Jaisli, in Aarwangen, Täfer und Platten (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 605). Diese Firma wird infolge Übernahme von Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene «Jaisli Täfer und Platten AG», in Aarwangen, gelöscht.

28. Februar 1986

Jaisli Täfer und Platten AG, in Aarwangen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Februar 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Täfer, Platten sowie weiteren Materialien für Holzverarbeitende Betriebe. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen und Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, es ist voll liberriert. Jede Aktie gibt Anrecht auf eine Stimme. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Rudolf Jaisli», in Aarwangen, gemäss Sacheinlagevertrag und Übernahmebilanz vom 31. 12. 1985, wonach die Aktiven Fr. 2 004 986.85 und die Passiven Fr. 897 835.85 betragen, zum Preise von Fr. 1 107 151, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Jaisli, von Aarwangen, in Langenthal; Ulrich Jaisli, von Aarwangen, in Langenthal; und Hans-Jörg Witschi, von Hindelbank, in Aarwangen. Rudolf Jaisli, Verena Jaisli und Hans-Jörg Witschi führen Einzelunterschrift. Domizil: Langenthalstrasse 84, 4912 Aarwangen.

28. Februar 1986

Amann-Duomat Verdichtung AG, in Langenthal, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1986). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Volker Dammann, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D).

28. Februar 1986

Bögli Textilmaschinenfabrik, in Aarwangen, Werkstatt für Präzisionsmechanik usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3635). Diese Firma wird infolge Übernahme von Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene «Bögli Maschinenfabrik AG», in Aarwangen, gelöscht.

28. Februar 1986

Bögli Maschinenfabrik AG, in Aarwangen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Februar 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen aller Art. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, es ist voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Bögli Textilmaschinenfabrik», in Aarwangen, gemäss Sacheinlagevertrag und Übernahmebilanz vom 1. 1. 1986, wonach die Aktiven Fr. 5 505 505.57 und die Passiven Fr. 4 984 922.88 betragen, zum Preise von Fr. 520 582.69, wovon Fr. 498 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Heinrich Bögli, von Seeburg, in Aarwangen, als Präsident, und Edith Bögli, von Seeburg, in Aarwangen; beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Industriestrasse 14, 4912 Aarwangen.

## Büro Bern

28. Februar 1986

Brunnadere-Huus, in Bern, Verein (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1985, S. 4295). Neues Mitglied und Sekretär des Vorstandes ist Dr. Hans Kammer, von Wimmis, in Bern; er zeichnet kollektiv mit Präsident oder Vizepräsident.

28. Februar 1986

Sandro Giuri, in Bern. Inhaber der Firma ist Sandro Giuri, italienischer Staatsangehöriger, in Köniz. Verkauf von Stilmöbeln und Gemälden. Könizstrasse 5.

28. Februar 1986

Grafino Grafische Betriebe AG, in Bern (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1984, S. 1118). Walter Schärer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehört ohne Zeichnungsberechtigung neu an: Hans Spreng, von Graben, in Ersigen. Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: André Good, dessen Prokura erloschen ist. Neues Geschäftsdomizil: Dammweg 9.

28. Februar 1986

Permac AG, in Bern, Maschinen usw. (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1985, S. 3823). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Daniel Ackermann, von Mümliswil-Ramiswil, in Bern.

28. Februar 1986

W. Häni AG, in Zollikofen, elektronische Steuerungen usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1986, S. 475). Die Generalversammlung vom 6. Februar 1986 hat das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 145 000 erhöht durch Ausgabe von 190 Namenaktien zu Fr. 500. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 35 000 durch Verrechnung liberriert. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 100 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt worden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 145 000, eingeteilt in 290 Namenaktien zu Fr. 500.

28. Februar 1986

Immobiliengesellschaft Länggassstrasse 36, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1978, S. 3302). Dem Verwaltungsrat gehört mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Oliver Richner, von Gränichen, in Wabern, Gemeinde Köniz.

28. Februar 1986

Manus, Genossenschaft für gesundes und gemeinschaftliches Bauen und handwerkliche Dienstleistungen, in Bern (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1984, S. 875). Einzelunterschrift führt neu: Martin Bader, von Zürich, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Weiteres Geschäftskonto: Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Dorfstrasse 32.

28. Februar 1986  
Münsterbauverein, in Bern (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1502). Die Unterschriften von Hans Hubacher, Vizepräsident, und Peter Indermühle, Sekretär, sind erloschen. Dem Vorstand gehören mit Kollektivunterschrift zu zwei neu an: Marc-Roland Peter, von Seftigen, in Bern, als Vizepräsident, und Tobias Indermühle, von Amoldingen, in Herrenschanzen, Gemeinde Kirchdindach, als Sekretär.

28. Februar 1986  
ICR Beratungen AG, in Muri bei Bern. Mit Statuten vom 27. Januar und 25. Februar 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beratung von Firmen und Einzelpersonen in betriebswirtschaftlichen, technischen und finanziellen Belangen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Edward Jan Dirk Hamstra Pk, niederländischer Staatsangehöriger, in Oosterwijk (NL), sowie, mit Kollektivunterschrift zu zwei: Dr. Erich Hubacher, von Hindelbank, in Bern, und Emil Bohnenblust, von Schwarzhäusern, in Muri bei Bern. Geschäftsdomizil: Waldriedstrasse 1, bei Emil Bohnenblust.

28. Februar 1986  
Prozor AG, in Muri bei Bern. Managementstrategie usw. (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3990). François Christinet, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gilbert Christinet führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des VR (bisher Geschäftsleiter).

28. Februar 1986  
Rel-Rutschi AG, in Bern, Gaststätten usw. (SHAB Nr. 87 vom 12. 4. 1984, S. 1290). Kollektivprokura zu zwei mit dem Direktor führen: Rudolf Rutschi, 1956, von Heimiswil, in Uetligen, Gemeinde Wohlen bei Bern (neu), und Franziska Bürki (bisher ohne Einschränkung). Die Prokura von Rita Seewer-Zahnd ist erloschen.

28. Februar 1986  
Martin Richters, in Bern. Inhaber der Firma ist Martin Richters, von Oberburg, in Bern. Immobilienverhandlung. Brünnerstrasse 60.

28. Februar 1986  
APT André P. Thomann, in Bern, Liegenschaften (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3874). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Februar 1986  
Robert Walther Velos-Motos AG, in Bern. Mit Statuten vom 6. Februar 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Reparatur von Fahr- und Motorrädern. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Fahr- und Motorräder mit Zubehör- und Ersatzteilen sowie Waffen, Benzin und Öl gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Februar 1986 und Inventarliste per 31. Dezember 1985 zum Übernahmepreis von Fr. 70 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Bendicht Kipfer, von Langnau im Emmental, in Hinterkapfellen, Gemeinde Wohlen bei Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bümplistrasse 115.

28. Februar 1986  
Robert Walther AG, bisher in Bern (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 318). Die Generalversammlung vom 6. Februar 1986 hat die Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach Worbladen, Gemeinde Ittigen, verlegt. Die Gesellschaft bezweckt nun: Führung von Garagebetrieben, umfassend Handel mit sowie Vermietung, Reparatur und Wartung von Motorfahrzeugen bzw. Ersatzteilen, ferner Betrieb von Tankstellen. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das unveränderte Fr. 150 000 betragende und voll liberierte Grundkapital, bisher eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, besteht nun aus 130 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 100. Bendicht Kipfer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Zaugg, nun in Bätterkinden, ist jetzt einziges Mitglied des VR (bisher Präsident); er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hubelgutstrasse 6.

#### Büro Biel - Bureau de Bienne

28. février 1986  
Kraener SA, à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 27 février 1986 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une boulangerie. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Selon contrat d'apports du 27 février 1986 et bilan au 31. 12. 1985, la société reprend de la raison individuelle «W. Kraener», à Bienne, les actifs de fr. 557 387.21 et les passifs de fr. 515 689.35, pour le prix de reprise de fr. 41 697.86, dont fr. 41 000 sont imputés sur le capital social. L'organe de publication est la FOSC. Les communications aux actionnaires se font par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Seul membre avec signature individuelle: Christiane Kraener-Gross, de Fribourg, à Bienne. Wilfried Kraener, ressortissant autrichien, à Bienne, a été nommé directeur, avec signature individuelle. Marc Yvex Kraener, ressortissant autrichien, à Bienne, a été nommé fondé de procuration avec signature individuelle. Domicile: promenade de la Suze 16.

28. Februar 1986  
IC Schwendeler AG (IC Schwendeler SA), in Biel. Mit Statuten vom 27. Februar 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Einrichtungen für Karservicebetriebe, Handel mit Immobilien, Umbau, Sanierung und Renovation von Liegenschaften als Generalabunternehmung, insbesondere Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «IC Schwendeler», in Biel BE. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «IC Schwendeler», gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Februar 1986 und Bilanz per 31. 12. 1985, wonach die Aktiven Fr. 273 534.70 und die Passiven Fr. 127 314.20 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 146 220.50 ergibt, davon werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenem Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Roland Schwendeler, von Vorderthal, in Biel BE, Präsident; Bruno Schwendeler, von Vorderthal, in Nidau, Sekretär, und Wolfgang Schwitalla, von Engelberg OW, in Brügg; sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Jakobstrasse 22.

28. février 1986  
Antonio De Gregorio, à Bienne. Le chef de la maison est Antonio De Gregorio, de nationalité italienne, à Bienne. Entreprise de peinture et gypserie. La maison confère signature individuelle à Bietta De Gregorio, de nationalité italienne, à Bienne, et à Dario De Gregorio, de nationalité italienne, à Bienne. Route de Reuchenette 67.

28. Februar 1986  
Spengler A.G. Filiale Biel, Zweigniederlassung in Biel, Damen-, Herren- und Kinderkonfektion usw. (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1985, S. 2950), mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften Louis Donni, Geny Lichtensteiger, Hans-Rudolf Diezi und Erich Meyer, Vizedirektoren, sowie Prokuren Charles Bürki, Lotti Wilhelm, Klaus Detlef Riese und René Kim erloschen. Unterschriften Fritz Ehrsam, stellvertretender Direktor, Birgit Hummitzsch, Peter Graf, Rudolf Peterzelka, Christian Bussinger, René Müller, Hansjörg Engeler, Robert Koch, Eduard Robischon, Paul Urech, Vizedirektoren, sowie Prokuren Josef Frei, Werner Heckmann, Sigmar Hofmann, Walter Huber, Hans-Peter Keller, Theo Kern, Johann Peter Loréan, Arno Moser, Werner Rolli, Ursula Salathé-Glessner, Dietrich genannt Dieter Schmidli, Oskar Schumacher, Walter Vogt, Walter Winter und Christine Schaublin, welche nun Christine Trefzger heisst, sind nun beschränkt auf den Hauptsitz und werden demgemäss hinsichtlich der Zweigniederlassung gelöscht. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, neu: Peter Lämmli, von und in Basel.

#### Büro Büren an der Aare

28. Februar 1986  
Tankstelle Mentbach, Ernst von Mentlen, in Pieterlen. Inhaber der Firma ist Ernst von Mentlen, von Erstfeld, in Herzogenbuchsee. Betrieb einer Tankstelle mit Kiosk und Videothek. Bielsstrasse 10.

28. Februar 1986  
Ingenieurbüro Lüdi + Stüdi, in Rütli bei Büren. Jörg Lüdi, von Heimiswil, in Rütli bei Büren, und Christiane Stüdi, von Grenchen, in Rütli bei Büren, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1986 begonnen hat. Ingenieurarbeiten auf dem Gebiet des Sondermaschinen- und Steuerungsbaus sowie der Laserapplikation. Im Lee 2.

28. Februar 1986  
Konsholz AG, in Dotzigen (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1983, S. 2702). Hansrudolf Maurer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Anna Hürzeler zeichnet neu einzeln.

28. Februar 1986  
Agentur Istanbul - Import & Export, Yurddas R., in Lengnau, Handel mit und Verkauf von Textilien usw. (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1985, S. 4138). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur die Werbung von Mitgliedern für Baugenossenschaften in der Türkei sowie den Handel mit Musikinstrumenten und Haushaltsartikeln bei.

#### Büro Burgdorf

28. Februar 1986  
Bernh. Hess-Lüdi, in Koppigen, Zimmerei und Schreinerei (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1958, S. 1058). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die «Hess Holzbau AG, Koppigen», in Koppigen.

28. Februar 1986  
Hess Holzbau AG, Koppigen, in Koppigen (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Statuten vom 27. 2. 1986. Zweck: Zimmerei und Schreinerei sowie Treppenaufbau, insbesondere Weiterführung des Geschäftsbetriebes der Einzelfirma «Bernh. Hess-Lüdi»; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und mit Liegenschaften handeln. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. 2. 1986 und Bilanz per 31. 12. 1985 die Aktiven von Fr. 122 347.70 und die Passiven von Fr. 50 018.65 des vorgenannten Geschäftes. Vom Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 72 329.05 werden Fr. 30 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Hess, Präsident, und Bernhard Hess, Vizepräsident, beide von und in Koppigen und beide mit Einzelunterschrift. Domicil: Utzenstorfstrasse, 3425 Koppigen.

#### Bureau de Courtelary

26 février 1986  
Atelier de mécanique du Relais SA, à Sonceboz (FOSC du 26. 5. 1983, n° 119, p. 1794). André Lécho, de et à Orvin, a été nommé administrateur, avec signature individuelle.

26 février 1986  
Association agricole du val de St-Imier, à Renan, société coopérative (FOSC du 21. 1. 1981, n° 15, p. 209). Charles Kränbühl, Hermann Flück, Christian Rufener ayant démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. Gottfried Zoller (inscrit comme vice-président) a été nommé président, et Frédy Roth, de Buchholterberg, à Sonvilier, a été nommé vice-président; ils engagent la société par leur signature collective à deux.

#### Büro Erlach

28. Februar 1986  
Seybold-Küchen, in Ins (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1974, S. 1819). Neuer Heimort des Inhabers Herbert Seybold ist Ins. Einzelprokura wird erteilt an Berta Seybold, von und in Ins.

#### Büro Frutigen

27. Februar 1986  
Schuhhaus Bircher, in Reichenbach im Kandertal. Inhaber der Firma ist Othmar Bircher-Karlen, von Frutigen, in Reichenbach im Kandertal. Schuhgeschäft. Bahnhofstrasse, 3713 Reichenbach im Kandertal.

28. Februar 1986  
Gebr. Thomann, in Aeschi bei Spiez, Sägerei, Zimmerei und Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1985, S. 3633). Die Gesellschaft ist seit dem 1. 1. 1986 aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen, mit Ausnahme der ins Privatgutem übergeführten Hypothekarschulden, über an die nachfolgend eingetragene Aktiengesellschaft «Gebr. Thomann, Holzbau AG», mit Sitz in Aeschi bei Spiez. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

28. Februar 1986  
Gebr. Thomann, Holzbau AG, in Aeschi bei Spiez. Gemäss öffentlichem Errichtungsakt und Statuten vom 26. 2. 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schreinerei, Zimmerei, Sägerei, eines Hobelwerkes sowie eines Architekturbüros. Sie kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen oder erwerben. Sie kann auch Liegenschaften erstellen, erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 210 000, eingeteilt in 210 Namenaktien zu Fr. 1000;

es ist voll liberriert. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. 2. 1986 und Bilanz per 31. 12. 1985 übernimmt die Gesellschaft, mit Ausnahme des Grundstücks Aeschi-GBbl. Nr. 464 und der demselben aufstehenden Hypothekarschulden, sämtliche Aktiven im Betrag von Fr. 1 019 692.60 und Passiven im Betrag von Fr. 446 034.65 der gelöschten Kollektivgesellschaft «Gebr. Thomann». Übernahmepreis: Fr. 573 657.95. Davon werden Fr. 210 000 auf das Grundkapital angerechnet. Dem Verwaltungsrat gehören an: Gottfried Thomann, von Spiez, in Aeschi bei Spiez, als Präsident; Bernhard Thomann, von Spiez, in Aeschi bei Spiez, als Vizepräsident, und Peter Thomann, von Spiez, in Reichenbach im Kandertal, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Mültenstrasse, 3703 Aeschi bei Spiez.

#### Büro Interlaken

28. Februar 1986  
Uhren Oehrli AG, Unterseen, in Unterseen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Februar 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Uhren, Uhrenzubehör, Bijouterie- und Geschenkartikeln. Sie kann sich im Foto- und Souveniergebiet betätigen und alle Artikel führen, die im weiteren Sinn mit Uhren im Zusammenhang stehen oder dem Tourismusgeschäft dienen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, verkaufen, belasten und bebauen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Februar 1986 übernimmt die Gesellschaft von Max Oehrli verschiedene Posten Uhren, Schmuck und Geschenkartikel sowie einen Personenwagen zum Preise von Fr. 47 480 davon werden Fr. 43 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Das SHAB ist Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Oehrli, als Präsident; Els Oehrli-Lok, beide von und in Interlaken, als Vizepräsidentin, und Elsbeth Moser, von Arni BE, in Interlaken, als Sekretärin. Max Oehrli zeichnet einzeln, Els Oehrli-Lok und Elsbeth Moser zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Stedti-Zentrum, 3800 Unterseen.

28. Februar 1986  
Peter Gasser Architekten AG, in Interlaken. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Februar 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Architekturbüros. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 aufgeteilt. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der nicht eingetragenen Einzelfirma Peter Gasser, Architekturbüro, Interlaken. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Februar 1986 und beigefügter Bilanz vom 31. Dezember 1985, wonach die Aktiven (Kasse, Bankguthaben, Wertschriften, angefangene Arbeiten, Mobilien, Fahrzeuge sowie transitorische Aktiven) Fr. 205 150.60 und die Passiven (Kreditoren und transitorische Passiven) Fr. 15 942.20 betragen, ergibt sich ein Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 189 208.40; davon werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einberufung der Generalversammlung sowie Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Das Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört einzig Peter Gasser, von Lauperswil, in Interlaken, an; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Centralstrasse 27.

#### Bureau de Moutier

28. février 1986  
S. Otello Dell'Anna, à Moutier, travaux de génie civil et de goudronnage (FOSC du 7. 11. 1985, n° 260, p. 4187). La raison est radiée par suite de la reprise, selon bilan au 31 décembre 1985, d'une partie des actifs et des passifs par la société anonyme «Dell'Anna S.A.», à Moutier, ci-après inscrite.

28. février 1986  
Dell'Anna S.A., à Moutier. Suivant acte authentique et statuts du 27 février 1986, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de génie civil et pour objet la continuation de la raison individuelle «S. Otello Dell'Anna», à Moutier, ci-devant radiée, dont elle reprend une partie des actifs et passifs comme indiqué ci-après. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il est fait apport à la société anonyme d'une partie des actifs et passifs de la raison individuelle «S. Otello Dell'Anna», selon bilan arrêté au 31 décembre 1985, accusant un actif de fr. 259 012.45 et un passif de fr. 116 146.25, soit un actif net de fr. 142 866.20, apport accepté pour ce prix, dont fr. 70 000 imputés sur le capital. Fr. 30 000 ont été libérés par compensation de créances. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires leur sont adressées par lettres recommandées ou par lettres remises contre récépissés. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres: Eliane Dell'Anna née Fénart, de Melkirch, à Moutier, est administratrice unique, avec signature individuelle. Procuration individuelle est conférée à Otello Dell'Anna et Enzo Dell'Anna, tous deux d'Italie, à Moutier. Adresse: Sous-Raimex 17.

28. février 1986  
Régi Boillat, à Reconvilier, maroquinerie, revêtement de sols, commerce de rideaux et meubles (FOSC du 22. 12. 1964, n° 298, p. 3836). La raison est radiée par suite de la reprise, selon bilan au 31 décembre 1985, d'une partie des actifs et des passifs par la société anonyme «Boillat Intérieur S.A.», à Reconvilier, ci-après inscrite.

28. février 1986  
Boillat Intérieur S.A., à Reconvilier. Suivant acte authentique et statuts du 26 février 1986, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exécution de tous travaux relatifs à l'aménagement intérieur de tout bâtiment ainsi que l'exploitation d'un magasin de meubles, tapis et rideaux et pour objet la continuation de la raison individuelle «Régi Boillat», à Reconvilier, ci-devant radiée, dont elle reprend une partie des actifs et les passifs comme indiqué ci-après. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il est fait apport à la société anonyme d'une partie des actifs et des passifs de la raison individuelle «Régi Boillat», selon bilan arrêté au 31 décembre 1985, accusant un actif de fr. 222 575.35 et un passif de fr. 146 304.05, soit un actif net de fr. 76 271.30, apport accepté pour ce prix, dont fr. 76 000 imputés sur le capital. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires leur sont adressées par lettres recommandées ou par lettres remises contre récépissés. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres: Régi Boillat, de Lovresse, à Reconvilier, président; Hélène Boillat née Grossniklaus, de Lovresse, à Reconvilier, vice-présidente; Thierry Boillat, de Lovresse, à Sonceboz, secrétaire, et Myrielle Boillat née Cottier, de Lovresse, à Sonceboz, membre. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Adresse: Grand-Rue 21.



28. février 1986

**Société de laiterie de Grandval**, à Grandval, société coopérative (FOSC du 15. 5. 1985, no 111, p. 1886). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 20 mai 1985, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

**Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

28. Februar 1986

**Witag Wüthrich AG**, in **Niederwichtach**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Februar 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermittlung, den Kauf und den Verkauf sowie die Überbauung und Verwaltung von Grundstücken, Finanzierungs- und Versicherungsberatung und den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen usw. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Martin Wüthrich, in Hiltfingen, als Präsident; Daniel Wüthrich, in Niederwichtach, als Vizepräsident; und Ernst Wüthrich, in Thun, als Mitglied, alle von Eggwil. Geschäftsdomizil: Dorfplatz 1, 3114 Niederwichtach.

28. Februar 1986

**Mesag Marketing und Werbe AG**, in **Brenzlikofen** (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1985, S. 291). Robert Mönger, bisher Präsident, und André Reinhard, bisher Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

**Büro Thun**

27. Februar 1986

**Lasag A.G.**, in **Thun**, Ausführung sämtlicher Forschungs- und Entwicklungsarbeiten in der Elektronik, Optik und Laseranwendung, Beratung auf diesen Gebieten usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1986, S. 131). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Rolf Gasser, von Hallau, in Aegerten, und Christian Sturzenegger, von Reute AR, in Thun.

27. Februar 1986

**Dr. Hans Ingold-Elmer, Bernort-Apotheke & Drogerie**, in **Thun** (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1953, S. 2974). Diese Firma wird infolge Geschäftsbüroübergangs gelöst.

27. Februar 1986

**Schaer Thun AG**, in **Thun**, Führung einer Druckerei und eines Verlages, Handel mit Büroeinrichtungen, Papeterie, und Büroartikeln sowie Büchern usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1985, S. 1090). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans-Ruedi Wyss, von Rohrbachgraben, in Herrschwand, Gemeinde Kirchdörfli; er zeichnet entweder mit einem Mitglied des Verwaltungsrates, dem Direktor oder je einem der nachgenannten Prokuristen: Urs-Georg Blaser, Alfred Gurtner und Ernst Fuhrmann (mit den übrigen Prokuristen ist er nicht zeichnungsbevollmächtigt).

28. Februar 1986

**Genossenschaft für Bauen und Wohnen Gebauw**, in **Thun** (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1986, S. 284). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun an der Mittleren Ringstrasse 3, c/o Otto Walz, Präsident.

28. Februar 1986

**Jet-Set Club AG**, in **Thun**. Mit Statuten vom 20. Februar 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Freizeitanlage, bestehend aus Hallenbad, Sauna, Fitnesszentrum usw. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Das voll libertierte Grundkapital beträgt 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sachanlagevertrag vom 20. Februar 1986 hat die Gesellschaft Sacheinlagen (Auto «Nissan ZX», Jahrgang 1985, und Auto «Fiat Panda 4x4», Jahrgang 1986, neu) zum Preise von Fr. 50 000 übernommen. Dieser Betrag wurde voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Daniel Gilgen, von Rüeggisberg, in Faulensee, Gemeinde Spiez. Geschäftsdomizil: Hotel Blümlisalp, 3624 Goldwil, Gemeinde Thun.

28. Februar 1986

**Bachmann & Egger, Pflasterungen und Kunststoffbedachungen**, in **Schwarzenegg**, Gemeinde Oberlangenegg, Betrieb eines Pflasterungs- und Kunststoffabfahrgeschäftes, Handel mit diversen Materialien der Baubranche. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1983, S. 2631). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Peter Egger per 1. Januar 1986 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Jürg Bachmann, von Sternberg, in Schwarzenegg, Gemeinde Oberlangenegg, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: Jürg Bachmann.

**Büro Trachselwald**

Berichtigung

**Hügli A.G.**, in **Lützelried** (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1986, S. 862). Geschäftsadresse richtig: Schwandenstrasse 1 (nicht Schwanenstrasse).

**Luzern – Lucerne – Lucerna**

Berichtigung

**Zimmerli Walter Blätter**, in **Beromünster** (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1986, S. 862). Die Firma lautet richtig: Zimmerli Walter Blätter.

27. Februar 1986

**Anton Achermann**, in **Luzern**, Kirchenbedarf usw. (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1964, S. 2751). Neue Adresse: Hofstrasse 13, 6006 Luzern. Änderung von Amtes wegen gemäss Art. 60 Abs. 2 HRegV.

27. Februar 1986

**Kurt Allenspach**, in **Luzern**, Kunststoffartikel usw., in Konkurs (SHAB Nr. 294 vom 18. 12. 1981, S. 3974). Diese Firma ist nach geschlossenem Konkursverfahren von Amtes wegen erloschen.

27. Februar 1986

**Alois Bächler**, in **Emmenbrücke**, Gemeinde **Emmen**, Malergeschäft (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1948, S. 2162).  
**Bucher Louis**, in **Malters**, Kolonialwaren, Landesprodukte (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1954, S. 3014).

Diese Firmen sind infolge Todes der Inhaber erloschen.

27. Februar 1986

**Josef Gabriel**, in **Sempach**, Schreinerei (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1961, S. 1871). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

27. Februar 1986

**Josef Gabriel**, in **Sempach**, Hildisriederstrasse 1, 6204 Sempach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Gabriel, von Ennetbürgen, in Sempach. Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei; Fabrikation von Fenstern.

27. Februar 1986

**Gesimo AG**, in **Beromünster**, Liegenschaften (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1985, S. 1054). Der Amtsgerichtspräsident II von Sursee hat mit Verfügung vom 10. 2. 1986 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

27. Februar 1986

**Kellerhof Bau AG**, in **Kriens** (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1986, S. 459). Neue Adresse: Kreuzstrasse 43, bei Peter Liniger, 6010 Kriens.

27. Februar 1986

**Kellerhof Bauunternehmung AG**, in **Luzern** (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1986, S. 459). Die Prokura von Tony Imfeld ist erloschen.

27. Februar 1986

**Robert King**, in **Wolhusen**, Schmiede usw. (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1964, S. 2911). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

27. Februar 1986

**Robert King**, in **Willisau** - Stadt, Hauptgasse 6, 6130 Willisau - Stadt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert King, von Wolhusen, in Willisau - Stadt. Installation von sanitären Anlagen und Heizungen, Schlosserei.

27. Februar 1986

**Organopharm AG**, in **Luzern**, pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 92 vom 18. 4. 1984, S. 1379). Gerd Dallmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Stefan Lehel, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A).

27. Februar 1986

**Thymopharma AG**, in **Luzern**, pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 92 vom 18. 4. 1984, S. 1379). Gerd Dallmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Stefan Lehel, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A).

27. Februar 1986

**Elisabeth Oswald-Schweger**, in **Beromünster**, Restaurant (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3303). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. Februar 1986

**Gottfried Oswald, Restaurant Rosengarten**, in **Beromünster**, Fläcke, 6215 Beromünster, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gottfried Oswald, von Beromünster und Neuensch, in Beromünster. Betrieb des Restaurants Rosengarten.

27. Februar 1986

**Restaurant Sonne Betriebs AG**, in **Emmenbrücke**, Gemeinde **Emmen** (SHAB Nr. 201 vom 31. 8. 1982, S. 2823). Statutenänderung vom 19. Februar 1986. Es wurde dadurch keine publikationspflichtige Tatsache betroffen.

27. Februar 1986

**Von Moos Handel AG**, in **Luzern**, Stahl, Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1985, S. 2439). Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Erich Hussmann, von Malters und Littau, in Littau. Kollektivprokura zu zweien, nicht jedoch mit einem Verwaltungsrat, wurde erteilt an: Otto Föhlmi, von Grosswangen, in Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Eduard Fuchs, von Schwarzenberg und Emmen, in Reussbühl, Gemeinde Littau.

28. Februar 1986

**Rugio Handels- und Immobilien AG**, in **Luzern** (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1985, S. 3879). Statutenänderung vom 27. Februar 1986. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

28. Februar 1986

**Anliker AG Bauunternehmung Zweigniederlassung Littau**, in **Reussbühl**, Gemeinde **Littau** (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1986, S. 72). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

28. Februar 1986

**Anliker AG Bauunternehmung Zweigniederlassung Rothenburg**, in **Rothenburg** (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1986, S. 164). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

28. Februar 1986

**Walter Biese**, in **Luzern**, Pelze usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1977, S. 2356). Der Inhaber Walter Biese sowie die Prokuristin Blandina Biese-Rub wohnen nun in St. Niklausen, Gemeinde Horw. Neue Geschäftsnatur: Haute Fourrure; Verarbeitung von Pelzen, Handel mit Pelzen, Leder, Accessoires und Kleidern.

28. Februar 1986

**U. + A. Blaser**, in **Entlebuch**, Warteck, 6162 Entlebuch (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 1. 1983. Gesellschafter: Ueli Blaser, von Langnau im Emmental, in Entlebuch, und Anna Blaser, von Langnau im Emmental, in Entlebuch. Betrieb eines Lebensmittel- und Papeteriegeschäftes.

28. Februar 1986

**PBP Peter Borner, Personalvermittlung**, in **Luzern** (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1984, S. 2062). Der Inhaber hat den Hauptsitz sowie seinen persönlichen Wohnsitz nach Reussbühl, Gemeinde Littau, verlegt. Adresse: Ruopigengring 59, 6015 Reussbühl.

28. Februar 1986

**Enca Electronic AG**, in **Luzern** (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1985, S. 2967). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll libiert.

28. Februar 1986

**Eurotel Management AG**, in **Luzern** (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1985, S. 1523). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Bern (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1986, S. 647) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

28. Februar 1986

**Strandbad Lido A.G. Luzern**, in **Luzern** (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1980, S. 2358). Markus Bleuler und lic. iur. Bernard Zünd, dieser infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans-Ruedi Zai, von Luzern und Bad Ragaz, in Ennetbürgen. Peter Schmid, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

28. Februar 1986

**Ed. Müller, Souvenirs, Inhaberin Frau Doris Michelotti-Müller**, in **Luzern** (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1984, S. 2959). Die Inhaberin und Marcus Michelotti, Zeichnungsberechtigter, wohnen nun in Meggen.

28. Februar 1986

**Michelotti Marcus**, in **Adligenswil**, Ansichtskarten (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1977, S. 2495). Der Inhaber hat den Hauptsitz sowie seinen persönlichen Wohnsitz nach Meggen verlegt. Adresse: Tellenhofweg 3, 6045 Meggen.

28. Februar 1986

**Müller-von Flie A.G. in Liq.**, in **Luzern**, Damenkleidung, von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1452). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

28. Februar 1986

**Texaco-Service Johann Renggli**, in **Luzern**, Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1978, S. 1191). Johann Renggli, Inhaber, wohnt nun in Luzern. Neue Geschäftsadresse: Tribschenstrasse 78/80, 6005 Luzern.

28. Februar 1986

**Rephad Urs Scheidegger**, in **Dierikon**, Badewannen (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1982, S. 3623). Der Inhaber hat den Hauptsitz sowie den persönlichen Wohnsitz nach Ebikon verlegt. Adresse: Sagenblickweg 11, 6030 Ebikon.

28. Februar 1986

**Spengler A.G., Zweigniederlassung in Luzern**, Bekleidung usw. (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1985, S. 2951). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Statutenänderung vom 20. Dezember 1985. Der Hauptsitz dieser Gesellschaft befindet sich nun in Münchenstein. Die Unterschriften der Vizedirektoren Ludwig Donni, Eugen Lichtensteiger, Hans-Rudolf Diezi, Erich Meyer, Birgit Humkutzsch, Peter Graf, Rudolf Peterzelka, Christian Bussinger, René Müller, Hansjörg Engeler, Robert Koch, Eduard Robischon, Paul Urech und Fritz Ehrsam, stellvertretender Direktor, sowie die Prokuren von Charles Bürki, Lotti Wilhelm, Klaus-Detlef Riese, René Kim, Josef Frei, Werner Heckmann, Sigmar Hofmann, Walter Huber, Hans-Peter Keller, Theo Kern, Johann Peter Loréan, Arno Moser, Werner Rolli, Ursula Salathé, Dieter Schmidli, Oskar Schumacher, Walter Vogt, Walter Winter und Christine Schaublin sind erloschen.

**Schwyz – Schwyz – Svitto**

28. Februar 1986

**Kiwesa Holding AG**, in **Hurden**, Gemeinde **Freienbach**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Februar 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmen aller Art; sie kann Handels- und Finanzgeschäfte durchführen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Josef Feusi, Präsident; Christina Feusi-Bachmann, Vizepräsidentin, beide von Freienbach, in Gerlikon, und Dr. Paul Maier, von Eschenz, in Erlenbach ZH. Domizil: Hurdnerstrasse 137, bei Josef Feusi.

28. Februar 1986

**Aros AG Sieben**, in **Sieben**, Gemeinde **Schübelbach**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Februar 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Lieferung und Montage von Fenstern und Glas sowie Ausführung und Reparaturen von Fugendichtungen, Isolationen, Schreinerarbeiten und Ausschäumungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Gemäss Sachanlagevertrag vom 24. Februar 1986 übernimmt die Gesellschaft von André Romer-Waldmann, in Sieben, Gemeinde Schübelbach, Maschinen, Werkzeuge, Glaser- und Abdichtungsmaterialien, gemäss besonderem Verzeichnis, zum Übernahmepreis von Fr. 30 000, der voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Fr. 20 000 sind bar einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: André Romer-Waldmann, Präsident, und Priska Romer-Waldmann, beide von Benken SG, in Sieben, Gemeinde Schübelbach. Domizil: Bitzistrasse 12.

28. Februar 1986

**Iso-Holding AG**, in **Schwyz** (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1983, S. 2155). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Dezember 1985 wurden die Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Neu wurden in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt: Dr. Karl Siegrist, von Zürich und Elflingen, in Zürich, und Hans Keller, von Seuzach und Oberengstringen, in Oberengstringen.

28. Februar 1986

**Meta Höner**, in **Sieben**, Gemeinde **Schübelbach**; Betrieb des Cafés Richard (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1972, S. 26). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gemäß Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

28. Februar 1986

**Frau Trudy Lüdn-Kündig, Lebensmittel**, in **Schwyz** (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1979, S. 1855). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

28. Februar 1986

**Silvia Amstad, Familia Laden**, in **Schwyz**. Inhaberin dieser Firma ist Silvia Amstad, von Beckenried, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Verkauf von Lebensmitteln. Rickenbachstrasse 49.

28. Februar 1986

**Sigrist-Photometer AG**, in **Ennetbürgen**, Vertrieb von Messgeräten usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1984, S. 604). Fritz Grütter (bisher Prokurist) führt nun Einzelunterschrift; seine sowie die Prokura von Stephan Hangartner sind erloschen.

**Nidwalden – Nidwald – Intervado Sottoselva**

28. Februar 1986

**Schuko AG**, in **Hergiswil**, Erwerb, Verwaltung usw. von Urheberrechten usw. im Zusammenhang mit Baumaterialien aller Art usw. (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1985, S. 4091). Statutenänderung: 12. Februar 1986. Neue Firma: Dasag Asphaltplatten AG. Neue Zweckumschreibung: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten, Patenten und Lizenzen im Zusammenhang mit Baumaterialien aller Art, insbesondere Imprägnierung von Bodenbelägen sowie Handel mit Asphaltplatten, Imprägnierungsmitteln und ähnlichen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Finanzgeschäfte aller Art tätigen.

28. Februar 1986

**Sigrist-Photometer AG**, in **Ennetbürgen**, Vertrieb von Messgeräten usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1984, S. 604). Fritz Grütter (bisher Prokurist) führt nun Einzelunterschrift; seine sowie die Prokura von Stephan Hangartner sind erloschen.

28. Februar 1986

Nagex AG, in Hergiswil, Handel mit Waren, insbesondere mit Bau- und Befestigungsmaterialien wie Dübel, Schrauben usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1982, S. 4198). André Lischer, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Pia Achermann sind erloschen. Stefan Knüsel (bisher) ist nun einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift zu zweien ist demnach erloschen.

## Glarus - Glaris - Glarona

28. Februar 1986

Elda AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1986, S. 312). Das Aktienkapital von Fr. 1 350 000 ist voll liberriert und eingeteilt in 13 500 Namenaktien zu Fr. 100.

28. Februar 1986

Protegra AG, in Luchsingen, Beteiligungen (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1985, S. 4296). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89, Abs. 3 HRGv von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 15. Januar 1986).

28. Februar 1986

Wyss Bühnenbau AG, in Näfels (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1985, S. 2780). Peter Nerlich, bisher Geschäftsführer, ist nun Direktor und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Blaser, von Langnau im Emmental, in Glarus.

## Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung

Peter Kaspar AG, Ing.-Büro für Heizung-Lüftung-Klima-Sanitär, in Baar (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1986, S. 505). Die Eintragung der Einzelprokura von Heinz Reding ist irrtümlich erfolgt.

28. Februar 1986

Artico Investment und Finanz AG, in Baar (SHAB Nr. 265 vom 13. 11. 1985, S. 4270). Statutenänderung: 17. Februar 1986. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 51 000, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 151 000, voll liberriert, 151 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

28. Februar 1986

K. P. von Känel, in Zug, Baarerstrasse 78, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Klaus P. von Känel, von Reichenbach im Kandertal, in Schönenwerd. Industriebeteiligungen.

28. Februar 1986

Exotica Auer & Leuthard, in Zug, Kollektivgesellschaft, Export von Autos der gehobenen Preisklasse nach Nordamerika (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1985, S. 1351). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

28. Februar 1986

Sadok Trading & Commerce, in Steinhäusen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1985, S. 2099). Firma infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Februar 1986

Galerie Nicoleline Pon, bisher in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1976, S. 2013). Neuer Sitz: Zug. Adresse: Seestrasse 5, 6300 Zug. Firma nun: Nicoleline Pon fine art. Nicoleline Braendle-Pon, Inhaberin, heisst nun Nicoleline Pon, von Mosnang, nun in Zug. Kunsthandel, insbesondere Führung einer Galerie.

28. Februar 1986

MBM Zug AG, in Zug, Alpenstrasse 4, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. Februar 1986. Zweck: Ausführung von Bedachungs- und Spenglerarbeiten sowie von Fassadenrenovierungen, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien. Aktienkapital: Fr. 51 000, voll liberriert, 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Bucher, von und in Kerns, Präsident; Doris Meyer-Meier, von Ebikon und Buttisholz, in Cham, und Jeanette Ackermann-Meier, von Zug, in Cham; sie führen Einzelunterschrift.

28. Februar 1986

Elitor AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1985, S. 699). Statutenänderung: 13. Februar 1986. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital von Fr. 200 000 wurde durch Verrechnung liberriert.

28. Februar 1986

Plastics Designers & Consultants GmbH, in Baar, Entwurf von Kunststoffartikeln usw. (SHAB Nr. 264 vom 13. 11. 1981, S. 3582). Neue Geschäftsadresse: Mühlebachstrasse 20.

28. Februar 1986

Garamont Handels AG, in Zug, Kolinplatz 9, c/o Xerès Treuhand AG, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. Februar 1986. Zweck: Handel aller Art; kann Immobilien und Vermögenswerte aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Dem Verwaltungsrat gehören an: Jean-Louis Maillard, von Sion, in Steinhausen, Präsident, und lic. iur. Andreas Rohrer, von Sachseln, in Zug; sie führen Einzelunterschrift.

28. Februar 1986

Peter Kaspar Ingenieurunternehmung AG Baar, in Baar, Betrieb eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1984, S. 701). Einzelprokura wurde erteilt an Heinz Reding, von Arth, in Neuheim.

28. Februar 1986

Bissell AG, bisher in Prévèrenges (SHAB vom 8. 8. 1984, S. 2849). Statutenänderung: 19. Dezember 1985. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Unter Altstadt 28, c/o Hunter & Partner AG, 6300 Zug. Neuer Zweck: Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Apparaten und Zubehör, insbesondere solchen für die Pflege des Haushalts, wie z. B. Teppichreinigungsgaräten; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Handelsmarken, technischen und industriellen Kenntnissen sowie Leistung technischer und administrativer Beratungsdienste; kann sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ursprüngliche Statuten: 22. 11. 1958. Aktienkapital: Fr. 8 000 000, voll liberriert, 400 Namenaktien zu Fr. 20 000. Übernahm infolge Fusion nach Massgabe von Art. 748 OR die Aktien und Passiven der Riam SA, in Prévèrenges, gemäss Bilanz vom 31. 12. 1969 und Fusionsvertrag vom 31. 7. 1970. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: John M. Bissell, amerikanischer Staatsangehöriger, in Grand Rapids,

Michigan (USA), Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Johannes J. Müller, von Buch bei Frauenfeld und Wängi, nun in Zumikon, und Dr. Max Wehrli, von Zürich, nun in Pfaffhausen, Gemeinde Fällanden, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Robert Pradines und Robert Prizeman, Direktoren, sind erloschen. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Martin Oliver Keegan, irischer Staatsangehöriger, in Drogheda (Irland), und Hans Hoek, niederländischer Staatsangehöriger, in Drogheda (Irland). Direktor mit Einzelunterschrift ist nach wie vor: Ronald W. Ball, englischer Staatsangehöriger, nun in London (GB).

28. Februar 1986

Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft, Zweigniederlassung Zug, in Zug (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1985, S. 19) Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Claire Scheuter, von und in Zürich. Dr. iur. Hans-Peter Katz, bisher Vize-direktor, führt nun seine Kollektivunterschrift zu zweien als stellvertretender Direktor.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

28 février 1986

Béton Prêt, G. Petit et Cie SA, à Châtel-St-Denis (FOSC du 5. 8. 1985, no 179, p. 3001). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Veveyse par suite de transfert du siège de la société à Bulle (FOSC du 17. 2. 1986, no 39, p. 606).

28 février 1986

Depol SA Succursale d'Attalens, à Attalens. Sous cette raison sociale, la société anonyme Depol SA, à Lausanne, curage, nettoyage, désinfection, vidange de réservoirs et canalisations, vente de produits et matériel y relatifs (FOSC du 22. 3. 1985, p. 1111), a, suivant décision de son conseil d'administration du 15. 10. 1985, créé une succursale à Attalens. La succursale est engagée par la signature collective à deux de José Destraz, d'Essertes, à Attalens, président, et d'Eric Polo, de Lutry et Grandvaux, aux Tuileries-de-Grandson, secrétaire. Adresse: ses propres locaux, à Attalens.

28 février 1986

Fisto Financements SA, à Châtel-St-Denis. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27. 2. 1986. But: acquisition et administration de participations à des entreprises financières, industrielles, commerciales et immobilières ainsi que toutes opérations fiduciaires, financières, mobilières ou immobilières. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, toutes entièrement libérées. Publication: FOSC. Convocation: FOSC et lettres recommandées aux porteurs connus. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres, désignés pour 3 ans. Marianne Stoop, de Flums, à St-Martin, est administratrice unique, avec signature individuelle. Adresse: Immeuble Châtel-Centre.

Bureau de Fribourg

28 février 1986

Parleat S.A., à Fribourg, c/o Me Jean Schmutz, avocat et notaire, place de la Gare 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 2. 1986. But: la prise de participations dans toutes entreprises et leur financement. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. La société reprendra les 1500 actions de pesetas 10 000, formant l'ensemble du capital social de la société «Comercio de Primeras Materias S.A.», à Polynia, Barcelone (E) pour le prix de fr. 100 000 Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Mauricio-Jaime Rossmann, de Chésalles, commune de Marly, et Genève, à Cologny, est administrateur unique, avec signature individuelle.

28 février 1986

Beaufort Offshore Holding SA, à Fribourg, rue St-Pierre 20, c/o Me René Monféri. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 2. 1986. But: la prise et l'administration de participations à toutes sociétés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Walter Stapfer, de Horgen, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique, avec signature individuelle.

28 février 1986

Villamar S.A., à Fribourg, société immobilière (FOSC du 26. 6. 1985, no 145, p. 2459). L'administrateur Henri Jetter a démissionné; sa signature est radiée. Christian Giger, de et à Genève, a été nommé président, avec signature collective à deux.

28 février 1986

Wallop S.A., à Fribourg, commerce d'équipement léger dans le domaine militaire, etc. (FOSC du 26. 3. 1984, no 72, p. 1052). L'administrateur Henri Jetter a démissionné; sa signature est radiée. Christian Giger, de et à Genève, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux.

28 février 1986

Sipe Service informatique pour les écoles, J-M. Baudois, à Fribourg, chemin des Rochers 5. Le titulaire est Jean-Mary Baudois, de Morges, à Fribourg. Promotion de produits informatiques en faveur des écoles et autres établissements d'enseignement reconnus d'utilité publique.

28 février 1986

Simon Plantino SA. Fribourg, à Fribourg, entreprise de maçonnerie, etc. (FOSC du 24. 10. 1983, no 248, p. 3655). Avec les consentements des administrations fiscales cantonale et fédérale, cette raison sociale est radiée.

28 février 1986

Gilbert Slavic, à Fribourg, atelier mécanique, etc. (FOSC du 31. 7. 1984, no 176, p. 2741). Cette raison de commerce est radiée suite à la reprise des actifs et passifs au 1. 1. 1986, par la société «Slavia machines à café SA», à Fribourg, ci-après inscrite.

28 février 1986

Slavia machines à café SA, à Fribourg, route St-Nicolas-de-Flüe 22. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 2. 1986. But: la fabrication, la réparation et la vente de machines à café, ainsi que l'exploitation d'un atelier d'électro-mécanique. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Selon contrat d'apport du 28. 2. 1986, et bilan au 1. 1. 1986, la société reprend les actifs et passifs de la raison individuelle «Gilbert Slavic», à Fribourg. Actifs de fr. 310 090.70 et passifs de fr. 231 579.65, soit un actif net de fr. 78 511.05, accepté pour ce prix, et dont fr. 50 000 ont été imputés sur le capital social. Administration d'un ou de plusieurs membres. Gilbert Slavic, de Villarimboud, à Fribourg, est administrateur unique, avec signature individuelle.

28 février 1986

Petrexco S.A. en liquidation, à Fribourg, opérations financières et immobilières, à l'étranger, etc. (FOSC du 10. 10. 1984, no 237, p. 3603). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

25 février 1986

Michel Angéloz S.A., à Romont (FOSC du 18. 2. 1986, no 40, p. 623). Hildegard Angéloz, de Corninbeuf, à Romont, est administratrice unique, avec signature individuelle.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

28. Februar 1986

Müllhauser & Partner AG, in Düttingen, Betrieb eines Ingenieur-, Planungs- und Beratungsbüros der Haustechnik Heizung, Lüftung, Klima, Kälte und Sanitär usw. (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1985, S. 1760). Edgar Haller, Sekretär, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

28. Februar 1986

Kurt Allemann-Karner, in Welschenrohr, Röhlenweg 387, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Allemann, von und in Welschenrohr. Betrieb des alkoholfreien Tea-Rooms Thalhof.

Büro Dorneck in Dornach

28. Februar 1986

Gersbach + Bräutigam AG, Gartenbau, in Hofstetten (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1983, S. 857). Statutenänderung: 25. Februar 1986. Firma nun: Gersbach Gartenbau AG. Zweck erweitert auf: Herstellung und Verkauf diverser Natursteinartikel. Theodor Gersbach und Erika Gersbach-Keller führen nun Einzelunterschrift. Hansjörg Bräutigam infolge Demission aus Verwaltungsrat ausgeschieden.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

27. Februar 1986

P.M.I. Peter Messerli Informatik, in Grenchen, Bettlachstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Messerli, von Längenbühl, in Bettlach. Einzelunterschrift: Anne Marie Messerli-Vuilleumier, von Längenbühl, in Bettlach. Dienstleistungen auf dem Gebiete der EDV, insbesondere Beratung, Analyse, Programmierung, Schulung und Vertrieb von Hard- und Software.

27. Februar 1986

H. Burkhard Konstruktionen und Industrievertretungen, in Grenchen, Alpenstrasse 63 (Neueintragung). Inhaber: Hans Erhard Burkhard, von Sumiswald, in Leuzigen. Konstruktion von Spezialmaschinen für Montage und Handling sowie Industrievertretungen.

27. Februar 1986

Solothurner Kantonalbank, Filiale Grenchen, Zweigniederlassung in Grenchen (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1985, S. 700). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Unterschrift von Ernst Bartlome, Direktor, erloschen.

Büro Kriegstetten in Solothurn

28. Februar 1986

Ski-Sport Gebrüder Tschui, in Zuchwil, Verkauf von Skiern, Sportartikeln, Bekleidung und Zubehör, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1978, S. 1634). Firma nun: Gebrüder Tschui Sport. Geschäftsnatur nun: Verkauf von Skiern, Sport- und Campingartikeln, Bekleidung und Zubehör.

Büro Lebern in Solothurn

27. Februar 1986

Grafischer Service Werner Hungerbühler, in Günsberg (Neueintragung). Inhaber: Werner Hungerbühler, von Romanshorn, in Rüttenen. Betrieb eines Filmsatz- und Reproletiers. Solothurnstrasse 201.

Büro Olten-Gösgen in Olten

28. Februar 1986

Studer Draht & Kabelwerk AG, in Däniken (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1985, S. 485). Domizil nun: Herrenmattstrasse 20 (behördliche Neunummerierung).

28. Februar 1986

Wyss und Bachmann AG, in Dulliken, Engelbergstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. 2. 1986. Zweck: Betrieb einer Autogarage. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, von der Einzelfirma «Garage Wyss», in Dulliken, noch nicht sicher feststehende Aktiven (Debitoren, Warenlager, Maschinen und Werkzeuge) und Passiven (Kreditoren und Bankschuld) zu einem Maximalpreis von Fr. 25 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alfred Wyss, von und in Dulliken, Präsident, und August Bachmann, von Luzern, in Däniken; sie zeichnen zu zweien.

28. Februar 1986

Schneegenacker-Vertrieb Heidi Kreil, in Olten; Reiserstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: mit Zustimmung des Ehemannes: Heidi Kreil, von Basel, in Olten. Handel mit und Vertrieb von Papierprodukten, insbesondere Hygienepapier, sowie Haushaltsartikeln.

Büro Thierstein in Breitenbach

27. Februar 1986

Meter und Jäggi AG Baununternehmung, in Breitenbach (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1984, S. 89). Prokura neu: Werner Hagnauer, von Aarau, in Lausen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

28. Februar 1986

Laros Reisen, Yolanda Labaras, in Himmelfried, Kastelstrasse 329, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Yolanda Labaras, von Wünnwil, in Himmelfried, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Einzelunterschrift: Georgios Labaras, griechischer Staatsangehöriger, in Himmelfried. Betrieb eines Reisebüros.



## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

27. Februar 1986

**Elprotron AG**, in Basel, Strassburgerallee 75, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. 2. 1986. Zweck: Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit elektrotechnischen Apparaten und Bauteilen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: diverse Mess- und Prüfgeräte, Elektrowerkzeuge, diverse Waren, Werkstatteinrichtung, Büro- und Lagereinrichtung gemäss Vertrag vom 24. 2. 1986 zum Preise von Fr. 50 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Heinrich Märki, von Duillier, in Münchenbuchsee, Präsident; Rita Elisabeth Märki, von Duillier, in Münchenbuchsee, und Leonardo de Paoli, von Basel, in Muttens, alle mit Unterschrift zu zweien.

27. Februar 1986

**All Trading Dieter Hügin**, in Basel, Riehenring 77, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dieter Hügin, von und in Basel, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Videokassetten; Videofilmversand.

27. Februar 1986

**Stala AG Basel**, in Basel, Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1984, S. 3208). Unterschrift Heinz Messmer erloschen.

27. Februar 1986

**Johann Wanner Selection**, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1984, S. 1279). Firma nun: **Johann Wanner Weihnachtshaus**. Geschäftsnatur nun: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Weihnachtsartikeln.

27. Februar 1986

**Koreag Kontroll & Revisions AG**, in Basel (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1985, S. 1364). Johann Jakob La Roche, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz.

27. Februar 1986

**Wegro-Transport GmbH**, in Basel (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1985, S. 4189). Der Konkurs über die Gesellschaft ist eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

27. Februar 1986

**Parodek Handels AG**, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1985, S. 3313). Einzelpokura neu: Daniel Hirsig, von Amsoldingen, in Pratteln.

27. Februar 1986

**Tomel Unterhaltungs und Vertriebs AG in Liq.**, in Basel (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1984, S. 4079). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

27. Februar 1986

**Jet Tours (Suisse) SA**, in Basel (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1982, S. 3250). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Albert, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Jean-Pierre Bourgneuf, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident; Roger Marc Charat, französischer Staatsangehöriger, in Genf, und Bernard Teyssier, französischer Staatsangehöriger, in Genf, alle mit Unterschrift zu zweien, sowie Alexis Paul Krasnobajeff, von Zürich, in Zumikon, und Otto Kränzle, von Schaffhausen, in Opfikon, beide ohne Unterschrift.

27. Februar 1986

**Mapro Spenglererei Markus Probst**, in Basel (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1984, S. 1876). Firma infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

27. Februar 1986

**Balfidor Treuhand AG**, in Basel (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1985, S. 485).

**Truvag Treuhand und Revisions AG Basel**, in Basel (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1985, S. 485). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Max Buess, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Frey, von Titterten, in Liestal. Raymond Bingert, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Hans-Ulrich Pfister, nun in Riehen, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien.

27. Februar 1986

**Lowden Guitar**, Werner Ernst, in Basel (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 4). Firma infolge Sitzverlegung nach Intragna (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1986, S. 650) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

27. Februar 1986

**Klima AG**, in Basel (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 178). Paul Tremli, Verwaltungsratsdelegierter, ist nun Bürger von Oberwil BL.

27. Februar 1986

**Haushaltsgeräte Zihlmann AG**, in Basel (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 600). Richard Zihlmann, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Bettingen.

27. Februar 1986

**Reinhard Koch Aktiengesellschaft für Arbeitsschutz und Umweltschutz**, in Basel (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1985, S. 1352). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 25. 2. 1986. Firma nun: **Reinhard Koch Aktiengesellschaft für Arbeitsschutz und Umweltschutz in Liq.** Dr. Hans Georg Hinderling, welcher einziger Verwaltungsrat bleibt, zeichnet nun als Liquidator einzeln.

27. Februar 1986

**R. Russo**, in Basel, Münzen usw. (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3092). Domizil nun: Oetlingerstrasse 189.

27. Februar 1986

**Rudolf Wirz, Metallbau**, in Basel (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1968, S. 1160). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

27. Februar 1986

**Pardon Creation Notter & Fahl**, in Basel, Steinvorstadt 42, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1985. Gesellschafter: Rosita Notter, von Boswil, in Basel, und Bettina Fahl, deutsche Staatsangehörige, in Schopfheim (D). Modeatelier.

27. Februar 1986

**Raumpflegeinstitut Riehen**, M. Girod, in Riehen, Im Niederholzboden 55, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcel Girod, von Bücken, in Bettingen. Zurverfügungstellung von Reinigungspersonal.

27. Februar 1986

**L'idea uno SA in Liq.**, in Basel, Damen- und Herrenkonfektion usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1986, S. 607). Domizil nun: Sempacherstrasse 30, bei Antonio Vorraro. Widerruf der von Amtes wegen eingetragenen Auflösung der Gesellschaft gemäss Art. 86 Abs. 3 HRGv. Gesellschaft nicht mehr in Liquidation. Firma nun wieder: **L'idea uno SA**. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Doris Weber, von und in Basel. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Renato Vorraro, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, und Antonio Vorraro, italienischer Staatsangehöriger, in Basel.

27. Februar 1986

**Wundergall AG**, in Basel, Nauenstrasse 67, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. 2. 1986. Zweck: Förderung der italienischen Sprache und Kultur. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Elisabeth Gallo, von und in Ermensee, mit Einzelunterschrift.

27. Februar 1986

**ELO Exchange and Language Course Organisation Company**, in Basel, Lindenhofstrasse 40, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. 2. 1986. Zweck: Veranstaltung und Durchführung von Sprachkursen und Reisen für Sprachlernzwecke sowie von Sprachstudien und Austauschprogrammen zu Studienzwecken. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Marcel Muff, von Basel und Neuenkirch, in Basel, mit Einzelunterschrift.

27. Februar 1986

**VBM Valori Basel Management Aktiengesellschaft**, in Basel, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1986, S. 381). Statutenänderung: 26. 2. 1986. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 250 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 500.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

28. Februar 1986

**Andy's Läuferladen**, Andreas Werdenberg, in Allschwil, Baslerstrasse 183, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Werdenberg, von und in Allschwil. Verkauf von Sportartikeln aller Art, im speziellen von Laufsportartikeln.

28. Februar 1986

**Modern Dance Shop Brigitta Schaub**, in Pratteln, Hauptstr. 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Brigitta Schaub-Schmid, von Rütenberg, in Pratteln. Verkauf von Ballett-, Gymnastik- und Tanzartikeln.

28. Februar 1986

**Akbulut & Co.**, bisher in Pratteln, Kollektivgesellschaft, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1984, S. 488). Sitz neu: Liestal, Rheinstrasse 65.

28. Februar 1986

**Bürgschaftsgenossenschaft Baselland (BGB)**, in Münchenstein (SHAB Nr. 193 vom 21. 8. 1985, S. 3228). Prokura zu zweien neu: Rosa Maria Bättig, von Hergiswil bei Willisau, in Reinach BL.

28. Februar 1986

**APF Arbeitsgemeinschaft Privat- und Familientreuhand**, in Oberwil, Bienenstrasse 20, bei A. Feldmann, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. Oktober 1985. Zweck: Akquisition von neuen Treuhand-, Vermögensbildungs- und Policenmanagement-Mandaten zugunsten der Mitglieder. Die Genossenschaft beschafft sich die Mittel aus den Mandatsprovisionen und allfälligen Gewinnüberschüssen. Ohne persönliche Haftung der Genossenschafter. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 3 oder mehr Mitglieder. Verwaltungsmittglieder mit Einzelunterschrift: Karl-Heinz Berger, von Basel, in Muttens, Präsident; Rudolf Tavernara, von Rheineck, in Oberwil BL, Vizepräsident, und Hans R. Humbel, von Boniswil, in Basel, Sekretär.

28. Februar 1986

**Mini-Golf Halle Bachgraben Eduard + Erna Rauscher**, in Allschwil, Lachenstrasse 14, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. März 1986. Gesellschafter: Eduard Rauscher und Erna Rauscher-Rieger, beide von und in Basel. Betrieb der Mini-Golfhalle Bachgraben.

28. Februar 1986

**Scantron AG**, in Bubendorf, elektronische Geräte usw. (SHAB Nr. 246 vom 22. 10. 1985, S. 3969). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Werner Schneider, von Zürich, in Dällikon. Prokura zu zweien neu: Beat Degen, von und in Basel.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

28. Februar 1986

**KV Schulhaus Schaffhausen AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1983, S. 1093). Erich Hürlimann und Hans Müller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Heinz Albicker, bisher Mitglied, ist nun VR-Präsident und führt neu Unterschrift zu zweien. Neu gehören dem VR an: Werner Bianchi, von Wetzikon ZH, in Schaffhausen, VR-Vizepräsident, mit Unterschrift zu zweien; Friedrich Bähler, von Buchholterberg, in Thayngen, VR-Mitglied, ohne Unterschrift.

28. Februar 1986

**Quidort AG**, in Schaffhausen, Apotheken, Drogerien (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1984, S. 4345). Die Prokuristin Maja Lüthy heisst nun infolge Heirat Maja Both-Lüthy.

28. Februar 1986

**Neck AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Garageunternehmen (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1983, S. 1077). Die Prokura von Alfred Stauffer ist erloschen. Die Domiziladresse lautet nun: Berbiceweg 12, bei Mina Neck.

28. Februar 1986

**Permatin AG**, in Stein am Rhein, Seifen, Waschmittel (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1985, S. 3585). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Paul Richard Schaffhauser, von Kösnacht ZH, in Stäfa.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

28. Februar 1986

**Inauen Maschinen AG**, in Herisau, in Herisau Nr. 24 vom 30. 1. 1984, S. 341). Domizil neu: Melonenstrasse 2, 9100 Herisau.

28. Februar 1986

**Hüppe AG**, in Heiden, variable Bauelemente usw. (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1985, S. 2367). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: René Binder, von Herisau, in Eggersriet.

28. Februar 1986

**All-Consulting AG**, in Rehetobel. Gemäss Statuten vom 27. Februar 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Dienstleistungen im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung (EDV), insbesondere Organisation und Beratung, Projektmanagement, Analyse und Programmierung, Schulung, EDV-Personalberatung, Durchführung von EDV-Verarbeitungen und Treuhandgeschäften, Erwerb von und Handel mit Hard- und Softwareprodukten, Sachmitteln und Fachbüchern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Hugo Schmid, von Mammern, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Präsident; Markus Wirz, von Rodersdorf, in Rehetobel, und Roland Günther, von Uzwil, in St. Gallen. Rechtsdomizil: Im Städeli 607, 9038 Rehetobel; Verwaltungsdomizil: Ebnetstrasse 20, 9032 Engelburg, Gemeinde Gaiserwald.

28. Februar 1986

**N + S Immobilien AG**, in Teufen. Gemäss Statuten vom 28. Februar 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und die Finanzierung von Immobilien, sowie die Beteiligung an und die Finanzierung von Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, verkaufen, überbauen, verwalten und vermitteln. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Emil Niethammer, von Engishofen, in Niedertöfen, Gemeinde Teufen AR, Präsident, und Walter Stünzi, von Horgen, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Domizil: Cholgadenstrasse 5, 9052 Niedertöfen, Gemeinde Teufen AR.

## Appenzell L.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

28. Februar 1986

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Appenzell (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1985, S. 3256). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Ulrich Leber, von Winterthur, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien neu: Josef Holderegger, von Appenzell, in Gonten.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

28. Februar 1986

**G. Streuli & Co. AG**, in Uznach, chemisch-pharmazeutische Präparate (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2952). Gustav Streuli-Straesse, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des VR Dr. Rudolf Streuli ist neuer Präsident und Delegierter, die bisherigen Mitglieder Jürg Streuli und Hans Gustav Streuli sind neu Vizepräsidenten; alle drei führen anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Werner Streuli-Helbing, Mitglied des VR, führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien neu erteilt an das bisherige Mitglied des VR: Dr. Josef Otto Schneider.

28. Februar 1986

**UHI Unifas Handels- und Immobiliengesellschaft AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1986, S. 410). An der Generalversammlung vom 18. Februar 1986 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma UHI Unifas Handels- und Immobiliengesellschaft AG in Liquidation durchgeführt. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Jürg Riedener, von Untereggen, in St. Gallen. Das bisher einzige Mitglied, Hubert Foerster, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Februar 1986

**Domus-Handels AG in Liq.**, in Oberriet (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1986, S. 62). Ralph Kühnis, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift als Liquidator ist erloschen. Neu wurde als einziger Liquidator mit Einzelunterschrift gewählt: Dr. Roland Müller, von Winterthur, in Buchen bei St. Gallen, Gemeinde Thal.

28. Februar 1986

**Camelia Werk A.G.**, in Gossau, hygienische, pharmazeutische, kosmetische und andere Artikel usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1986, S. 526). Die Prokura von Alex Jaeger ist erloschen.

28. Februar 1986

**Skilift AG, Oberhelfenschwil**, in Oberhelfenschwil (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1983, S. 2540). Guido Göldi, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Jakob Kurz; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den VR gewählt: Martin Stihlhart, von Bütschwil, in Oberhelfenschwil, ohne Unterschrift. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Feldstrasse, 9621 Oberhelfenschwil.

28. Februar 1986

**Spengler AG Filiale St. Gallen**, Zweigniederlassung in St. Gallen, Handels-, Fabrikations- und Versandunternehmen usw. (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1985, S. 2952). mit bisherigem Hauptsitz in Basel. Die Statuten wurden am 20. 12. 1985 revidiert. Der Hauptsitz befindet sich nun in Münchenstein. Die Unterschriften von Fritz Ehrsam, stellvertretender Direktor, Robert Koch, Eugen Lichtensteiger, Ludwig Dönni, Hans-Rudolf Diezi, Paul Urech, Rudolf Peterzelka, Eduard Robischon, Christian Bussinger, Peter Graf, René Müller, Erich Meyer, Hansjörg Engeler und Birgit Hummeltzsch, letztere 13 Vizedirektoren, sowie die Prokuren von Sigmar Hofmann, Walter Huber, Theo Kern, Johann Peter Loréant, Dietrich genannt Dieter Schmidli, Charles Bürki, Werner Heckmann, Oskar Schumacher, Werner Rolli, Hans-Peter Keller, Josef Frei, Lotti Wilhelm, Klaus-Detlef Riese, Ursula Salathé, Christine Schaublin, Walter Winter, René Kim, Walter Vogt und Arno Moser sind erloschen.

28. Februar 1986

**IPM Instant Products Marketing AG**, bisher in St. Gallen, Haltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1984, S. 2124). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1986, S. 738) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

28. Februar 1986

**Baugenossenschaft Kienbergerstrasse**, in Wil (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1982, S. 3329). An der Generalversammlung vom 23. Dezember 1985 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Baugenossenschaft Kienbergerstrasse in Liq. durch die Liquidatorin Confidato Treuhand AG, in Wil SG, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten, durchgeführt. Die Unterschriften der Mitglieder der Verwaltung, Dr. Anton T. Schmid, Präsident, Bruno Stihlhart, Aktuar, und Ignaz Keller, sind erloschen.



28. Februar 1986

**Tixi Verein Behindertenbus St. Gallen**, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht ein Verein. Seine gegenwärtigen Statuten wurden an der Generalversammlung vom 26. April 1985 festgelegt. Der Verein bezweckt die Schaffung geeigneter regionaler Transportmöglichkeiten für die privaten Bedürfnisse von Behinderten. Er beschafft sich seine Mittel durch Mitglieder- und Gönnerbeiträge, Subventionen der Sozialversicherung, Beiträge der öffentlichen Hand sowie Spenden. Organe sind: die Mitgliederversammlung, der Vorstand, bestehend aus 5 bis 9 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Der Verein wird vertreten durch die Mitglieder des Vorstandes Klaus Tobler, von St. Gallen, in Trogen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Werner Graf, von Stein AR, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Milan Mudry, von und in St. Gallen, Kassier, mit Einzelunterschrift; Emil Künzler, von St. Margrethen, in St. Gallen, und Eleonora Horber, von Jonschwil, in Lustmühle, Gemeinde Teufen, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: St. Leonhardstrasse 39, 9000 St. Gallen.

28. Februar 1986

**Priesterhilfswerk St. Michael**, in St. Gallen, Verein (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1984, S. 2549). Die Unterschrift von Max Hüppi, Vorstandsmitglied und Aktuar, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Adrian Dudli, von Gottshaus, in St. Gallen.

28. Februar 1986

**Dance-Metropole Blue Moon E. Hagspiel**, in Buchs (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1984, S. 2234). Der Firmainhaber Eckhard Hagspiel wohnt nun in Buchs SG.

28. Februar 1986

**Hiltebrand Ulrich Bauaustrocknung**, in Gossau. Inhaber der Firma ist Ulrich Hiltebrand, von Bülach, in Gossau SG. Vermietung und Verkauf von Luftentfeuchern, Wärmeluftheizungen zwecks Bauaustrocknung und Wasserschadensanierung; Verkauf von Messinstrumenten. Bischofszellerstrasse 97, 9202 Gossau SG.

28. Februar 1986

**Braun Walter**, in Bronschhofen. Inhaber der Firma ist Walter Braun, von und in Bronschhofen. Viehhandel. Maugwil, 9552 Bronschhofen.

28. Februar 1986

**RS Handelsagentur Schwendener**, in Sevelen. Inhaber der Firma ist Ruedi Schwendener, von Buchs und Sevelen, in Sevelen. Handel mit Waren aller Art. Guschastasse 2, Post 9470 Buchs SG.

28. Februar 1986

**Prevas Presse- und Verlagsservice P. Späni**, in Sevelen. Inhaber der Firma ist Peter Späni, von Hochdorf und Winterthur, in Sevelen. Presse- und Verlagsservice. Gröbstrasse 4, 9475 Sevelen.

28. Februar 1986

**«Tan A» Le Nhi Lu**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Le Nhi Lu, vietnamesische Staatsangehörige, in St. Gallen. Handel mit asiatischen Lebensmitteln, Gewürzen und Geschenkartikeln sowie vietnamesischen Büchern. St. Leonhardstrasse 79, 9000 St. Gallen.

28. Februar 1986

**Bien Tran**, in St. Gallen. Handel mit asiatischen Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 225). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

1<sup>o</sup> marzo 1986

**Immobiliare Soldanella S.A.**, in Roveredo (FUSC del 17. 12. 1970, n. 295, p. 2872). Dott. Carlo Sganzzini, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovi membri con firma collettiva a due: Peter Steimle, cittadino tedesco in Gentilino, presidente; Mafalda Rota, da Montagnola in Taverne, e Mauro Poretti, da Lugano in Massagno.

1. März 1986

**NLS Ltd.**, in Chur. Neue Akteingeseellschaft gemäss Statuten vom 14. 2. 1986. Zweck: Erwerb, Entwicklung, Verkauf von und Handel mit Software-Systemen im Ausland; Erwerb, Entwicklung und Nutzung von beweglichem Vermögen und von Grundstücken. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll libertiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Niccolò Lucchini, von Montagnola, in Lugano. Domizil: c/o Dr. Georg Vieli, Zavelogasse 2, 7000 Chur.

1. März 1986

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Trimmis-Says**, in Trimmis (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1984, S. 1781). Anton Oswald, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Hans Schrofer-Fuchs, von und in Trimmis, ist nun Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

1. März 1986

**L. Zanella**, in Scuol. Inhaber: Luciano Zanella, italienischer Staatsangehöriger, in Scuol. Einzelunterschrift: Erica Zanella, italienische Staatsangehörige, in Scuol. Ausführung sämtlicher Malerarbeiten. Via da Ftan, 7550 Scuol.

1. März 1986

**Beccarelli AG**, in Domat/Ems. Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1985, S. 4769). Neues Domizil: Riel 2, 7013 Domat/Ems.

1. März 1986

**J. P. Wallisch AG**, in Chur, Pelzhandel usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1985, S. 22). Dr. Hanspeter M. Sigg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift ist Anita Wallisch; ihre Prokura ist erloschen.

1. März 1986

**Predial Mayor AG St. Moritz**, in St. Moritz, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1985, S. 3209). Neue Einzelprokura: Seraina Cabalzar, von Riein, in Pontresina.

1. März 1986

**Vereinigte Mühlen A.-G. Chur**, in Chur (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1977, S. 2193). Die Unterschrift von Max Baumann-Haller ist erloschen.

1. März 1986

**Max Lindner AG**, in Chur, Verwaltungen von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1973, S. 413). Max Lindner, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Ennetmoos.

## Aargau - Argovie - Argovia

28. Februar 1986

**Munters Trocknungs-Service GmbH Hamburg**, Zweigniederlassung in St. Gallen, Einrichtungen zur Luftbehandlung usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1985, S. 934). mit Hauptsitz in Hamburg (D). Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Horst Hase, nun in Halstenbek (D), dessen Prokura erloschen ist.

28. Februar 1986

**Kagra AG**, in Fahrwangen, Sarmentorferstrasse 388, bei Graber AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 14. 2. 1986. Zweck: Handel mit veterinär- und humantechischen Einrichtungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Franz Graber, von Rüschellen, in Fahrwangen, Präsident, und Bruno Kägi, von Wald ZH, in Meilen, beide mit Einzelunterschrift.

28. Februar 1986

**Motor-Columbus Liegenschaften AG**, in Baden (SHAB Nr. 157 vom 10. 7. 1985, S. 2657). Unterschrift Bogdan Preda und Prokura David Ernst erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Werner Häfliger, von Horw, in Wettingen.

28. Februar 1986

**S'Quartierfädeli Marthy Bertschi**, in Suhr, Tramstrasse 59, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Martha Bertschi, von und in Suhr. Handel mit Lebensmitteln.

28. Februar 1986

**Stemmer**, in Wohlen, Waltenwilerstrasse 4, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Roger Stemmer, von Zürich, in Wohlen AG. Übernahme von Vertretungen vorwiegend für elektronische Luftverbesserungsgeräte.

28. Februar 1986

**Diamantbohr AG**, in Buchs, Bohrarbeiten in Gewerbe und Industrie usw. (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1984, S. 3048). Prokura Hans Jörg Jorns erloschen. Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Peter Jorns, von Habkern, in Oberentfelden.

28. Februar 1986

**Käsergesellschaft Ruppertschwil**, in Ruppertschwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1984, S. 2931). Aus Verwaltung ausgeschieden: Rudolf Richner, Präsident; Unterschrift erloschen. Werner Senn, bisher Vizepräsident und Aktuar, ist nun Verwaltungsratspräsident. Unterschrift neu: Walter Richner, von und in Ruppertschwil, bisher Mitglied, nun Verwaltungsvizepräsident. Verwaltungsratsmitglied und Aktuar neu: Hans Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Ruppertschwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Kassier oder Aktuar.

28. Februar 1986

**Marcel Fischer Maleratelier AG, Filiale Stein**, Zweigniederlassung in Stein (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1985, S. 735), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Gaston Ravasi, Vizedirektor, erloschen.

28. Februar 1986

**M. Fischer**, Zweigniederlassung in Stein (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1984, S. 426), mit Hauptsitz in Basel. Prokura Gaston Ravasi erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Rita Fischer, deren bisherige Prokura erloschen ist, sowie Dr. Peter Liatowitsch, von Basel und Genf, in Basel.

28. Februar 1986

**Klima AG, Zweigniederlassung Spreitenbach**, in Spreitenbach, Heizungsanlagen usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1985, S. 634), mit Hauptsitz in Basel. Paul Tremli, Verwaltungsratsdelegierter, ist nun Bürger von Oberwil BL. Prokura Jürg Lienberger erloschen. Prokura zu zweien neu: Harald Wister, von und in Wettingen.

28. Februar 1986

**Ernst Sager Land-Metzger**, in Unterkulm, Hauptstrasse 61, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Sager, von Neuenkirch, in Unterkulm. Ferner führt Einzelunterschrift: Adele Sager, von Neuenkirch, in Unterkulm. Metzgerei.

28. Februar 1986

**Klimex AG**, in Klingnau (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1985, S. 1037). Statutenänderung: 24. 2. 1986. Zweck: nun: Fabrikation von und Handel mit Möbeln. Umwandlung der 50 voll libertierten Namenaktien zu Fr. 1000 in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Gerber; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Hans Wernli, von Thalheim AG, in St. Illi, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Karl Häfeli, von und in Klingnau, dessen ohne Unterschrift.

28. Februar 1986

**R. Stucki Forstkrane + Zubehör**, in Buttwil, Spittelstrasse 254, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Stucki, von Linden, in Buttwil. Import, Export, Service und Montage von sowie Handel mit Hydraulikkränen und -krananlagen, vorwiegend für Forstwirtschaft, ferner Handel mit Zubehör.

28. Februar 1986

**Sunex AG Neuenhof**, in Neuenhof, elektrotechnische Apparate usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1984, S. 3417). Prokura Bernhard Nissing erloschen.

28. Februar 1986

**S. Dietsche AG**, in Leuggern, Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1454). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Margrith Dietsche; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Peter Dietsche, von Weiach, in Geroldswil.

28. Februar 1986

**Susanna Schwegler**, in Beinwil am See, Löwenplatz 1, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaberin: Susanna Schwegler, von Wolhusen, in Beinwil am See, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Hotel Löwen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

28. Februar 1986

**Gartenbau Ch. Wettstein AG**, bisher in Bünzen (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1982, S. 1001). Sitzverlegung nach Päflikon (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1986, S. 738). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

28. Februar 1986

**Möbel Gschwend AG**, in Spreitenbach (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1985, S. 3426). Luzia Trummer, Prokuristin, heisst nun Luzia Wietlisbach.

28. Februar 1986

**Göhner AG, Zweigniederlassung in Aarau**, Immobilien usw. (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1985, S. 3813), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Jean-Pierre Gisiger erloschen.

28. Februar 1986

**Fukogo AG**, in Bremgarten, Restaurationsbetrieb usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1984, S. 3376). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Marcel Moser; Unterschrift erloschen.

28. Februar 1986

**Megos AG**, in Brugg, Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1984, S. 474). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Richard Sigrist; Unterschrift erloschen.

28. Februar 1986

**SRS-Logistic AG**, in Teufenthal (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1984, S. 2080). Der unterschrittsberechtigte Jürgen Schmidt wohnt nun in Unterkulm.

28. Februar 1986

**Huber AG**, Windisch, in Windisch, Kunststoffapparate usw. (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1983, S. 2075). Geschäftsadresse neu: Mülligerstrasse.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

28. Februar 1986

**Fiwag AG**, in Altishausen, Bau und Betrieb eines Umschlagzentrums für Güter aller Art (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1985, S. 3365). Hans-Ulrich Schürch, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Esther Bleiker, von Zürich und Hemberg, in Hochfelden, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt.

28. Februar 1986

**Printech AG**, in Egnach, Herstellung von elektronischen Geräten aller Art, insbesondere Bestückung von Printplaten (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1985, S. 1354). Bernhard Troehler, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Anton Fischer, von Menznau, in Wattwil, als Präsident; Else Rüegg und Peter Rüegg, diese beiden von Wildberg, in Egnach, als Mitglieder; sie führen Einzelunterschrift.

28. Februar 1986

**Gebrüder Kundert A.G.**, in Bischofszell, Import von und Handel mit flüssigen Treib- und Brennstoffen, Ölen und Fetten sowie verwandten Produkten (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1979, S. 2575). Die Unterschrift von Hans-Rudolf Lehmann, Geschäftsführer, sowie die Prokura von Hans Beck ist erloschen. Hubert Wartmann, von Hohen-tannen, in Kradolf, wurde zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

28. Februar 1986

**Thurgautische Kantonalbank, Filiale Kreuzlingen**, Zweigniederlassung in Kreuzlingen (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1986, S. 608). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Die Unterschrift von Alfred Meierhans, Direktor, ist erloschen.

28. Februar 1986

**Genossenschaftsdruckerei Arbon**, in Arbon (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1982, S. 3268). Das Bezirksgericht Arbon hat mit Beschluss vom 31. Januar 1986 den von der Genossenschaftsdruckerei Arbon vorgeschlagenen und von den Gläubigern genehmigten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung genehmigt. Josef Staub, von Neuheim, in Arbon, wurde zum Liquidator mit Einzelunterschrift ernannt. Die Unterschriften von Alfred Abegg, Präsident, Walter Wüthrich, Aktuar, und Ulrich Jäger, Geschäftsführer, sind erloschen. Die Firma lautet nun: Genossenschaftsdruckerei Arbon in Nachlassliquidation. Liquidationsdomizil: Berglistrasse 99, 9320 Arbon.

28. Februar 1986

**P. Brändle, Stadthaus-Drogerie**, in Arbon, Drogerie (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1957, S. 2910). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Februar 1986

**Franco Pregona**, in Diessenhofen. Firmainhaber ist Franco Pregona, von und in Diessenhofen. Bildhaueratelier und Grabdenkmäler. Rottmühle 2, 8253 Diessenhofen.

28. Februar 1986

**Frau T. Michel**, in Frauenfeld, Betrieb des Restaurants Walhalla (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 478). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Bellinzona

28 febbraio 1986

**Brusa Paolo**, in Bellinzona, costruzioni metalliche (FUSC del 13. 3. 1946, n. 60, p. 781). Questa ragione sociale è radiata in seguito alla cessazione dell'attività.

28 febbraio 1986

**Fidimar Fideliaria SA**, succursale di Bellinzona, in Bellinzona (FUSC del 25. 5. 1981, n. 116, p. 1660). società anonima con sede principale a Lugano. Dott. Diego Lissi, già direttore, è ora direttore generale, con firma collettiva a due come finora.

## Ufficio di Locarno

24 febbraio 1986

**Procomp S.A.**, in Losone, l'acquisto, lo sviluppo e il mantenimento dei programmi di ordinatori, ecc. (FUSC del 23. 5. 1985, n. 117, p. 1993). Nuova ragione sociale: **Sistemi di Ordinatori Procomp S.A.** (Computersysteme Procomp A.G.) (Systèmes d'Ordinateurs Procomp S.A.) (Computer Systems Procomp Ltd.). Nuovo scopo: l'acquisto, la produzione, lo sviluppo e il mantenimento di sistemi di ordinatori, di apparecchi aggiuntivi, di strumenti di prova e di misura, la cessione di licenze relative ad altre ditte del ramo, nonché la vendita o il noleggio di tali sistemi agli utenti. La società acquisterà degli ordinatori che saranno venduti o noleggiati agli utenti. La società potrà comprare, costruire, amministrare e vendere immobili. Il capitale sociale è stato aumentato da fr. 200 000 a fr. 400 000, mediante l'emissione di 400 nuove azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza il 21 febbraio 1986. Il capitale è ora di fr. 400 000, suddiviso in 800 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Nuovo recapito: via Zandone.

28 febbraio 1986

**Tecnedit S.A.**, in Locarno, la gestione di un'impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 19. 6. 1979, n. 140, p. 1966). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato dalla pretura di Locarno-Città in data 17 febbraio 1986.

28 febbraio 1986

**Valerio Luraschi & Co.**, in **Vira (Gambargno)**, esecuzione di impianti sanitari, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 27.10.1981, n. 249, p. 3363). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata per apporto di attivo e passivo alla società anonima «V. Luraschi SA», in **Vira (Gambargno)**.

28 febbraio 1986

**V. Luraschi SA**, in **Vira (Gambargno)**. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 26 febbraio 1986. Scopo: l'esecuzione di impianti sanitari e riscaldamento centrale, acquedotti, opere da lattonerie, copertura tetti piani, isolazioni, impianti di ventilazione e climatizzazione e installazione piscine, nonché l'esercizio di uno studio tecnico con progettazione e consulenza relativa a questi lavori. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Valerio Luraschi e Sergio Taddei hanno fatto apporto alla società, come al bilancio 31 dicembre 1985, dell'attivo e del passivo della società in nome collettivo «Valerio Luraschi & Co.», in **Vira (Gambargno)**, con un attivo di fr. 2.007.370,94 (cassa, conto postale, debitori, ecc.) e un passivo di fr. 1.956.000,94 (acconti da clienti, conto corrente, fornitori, ecc.) con un attivo netto di fr. 51.370, accettato per tale somma di cui fr. 48.000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Consiglio d'amministrazione da 1 a 7 membri: Valerio Luraschi, da Arzo in **Gerra (Gambargno)**, è nominato presidente; Sergio Taddei, da **Gerra (Gambargno)** in **Arbedo-Castione**, e Francesco Franchi, cittadino italiano in **Giubiasco**, sono nominati membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due dei membri con il presidente. Recapito: via Cantonale.

## Ufficio di Lugano

28 febbraio 1986

**Esercizio Hotel Campione S.A.**, in **Bissone** (FUSC del 29.8.1985, n. 200, p. 3326). Raoul Carlos Steck, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Fabrizio Pessina, da **Mendrisio** in **Capolago**.

28 febbraio 1986

**Garage Nicola Greco S.A.**, in **Taverne** (FUSC del 7.2.1983, n. 31, p. 431). Federico De Vittori, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Markus Mattle, da **Flawil** in **Lugano**.

28 febbraio 1986

**Idealcolor S.A.**, in **Massagno**, esercizio di un'impresa di pittura, ecc. (FUSC del 28.4.1983, n. 97, p. 1425). In scioglimento: 26.2.1986. Nuova ragione sociale: **Idealcolor S.A.** in **liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è Federico De Vittori, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Tesserete 3.

28 febbraio 1986

**Promozioni Commerciali PCL S.A.**, in **Lugano** (FUSC del 8.2.1983, n. 32, p. 447). In scioglimento: 26.2.1986. Nuova ragione sociale: **Promozioni Commerciali PCL S.A.** in **liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è Federico De Vittori, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Trevano 63.

28 febbraio 1986

**Bouerdick & Sartori**, in **Novaggio**, compra-vendita di esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 24.12.1981, n. 299, p. 4057). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

28 febbraio 1986

**Società Svizzera di Revisione**, succursale di **Paradiso** (FUSC del 25.2.1985, n. 46, p. 736), società anonima con sede principale a **Zurigo**. La procura di Giuseppe Ferrari è estinta.

28 febbraio 1986

**Bisang Enrico S.A.** in **liquidazione**, in **Agno**, impianti sanitari, ecc. (FUSC del 13.2.1985, n. 36, p. 575). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

28 febbraio 1986

**Futura Software S.A.**, in **Lugano**, consulenze, ecc. (FUSC del 20.12.1985, n. 297, p. 4770). Il capitale sociale di fr. 100.000 è ora interamente liberato.

28 febbraio 1986

**Ingecosa S.A.**, precedentemente a **La Chaux-de-Fonds**, componenti destinati all'elettronica, ecc. (FUSC del 26.7.1984, n. 172, p. 2687). Nuova sede: **Lugano**, via Gerso 10. Lo statuto originale del 6.7.1984 è stato modificato il 25.11.1985, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: la fabbricazione, l'acquisto e la vendita di componenti destinati all'elettronica e all'elettromeccanica. Capitale: fr. 50.000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Max Scherer, da **Basilea** in **Reichen**, già presidente. Bernard Fer, già vice-presidente, e Jacques Beiner, già segretario, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Pierre-Yvan-Jacques-Marie Cousin, di nazionalità francese in **La Chaux-de-Fonds**, è direttore con firma individuale.

28 febbraio 1986

**Banca del Gottardo, Agenzia di Città No. 1, Lugano**, succursale in **Lugano** (FUSC del 3.2.1986, n. 27, p. 411), società anonima con sede principale a **Lugano**. La firma di Kenji Kita, già condirettore, è estinta.

28 febbraio 1986

**Studio 17 S.A.**, in **Lugano**, istituti di bellezza, ecc. (FUSC del 15.3.1983, n. 62, p. 859). René Chapuis, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Ferruccio Mondini, da **Cureggia** in **Tesserete**. La firma di Frederik Poort, già direttore, è estinta.

28 febbraio 1986

**Clanda SA**, in **Lugano**, via Curti 19, c/o Avv. Fabrizio Mion (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26.2.1986. Scopo: la gestione e l'amministrazione di beni, la consulenza tecnica e industriale, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, finanziaria, industriale. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Fabrizio Mion, da **Lugano** in **Pregassona**.

## Ufficio di Mendrisio

28 febbraio 1986

**Credito Svizzero**, succursale di **Chiasso**, svolgere operazioni bancarie, ecc. (FUSC del 1.4.1985, n. 76, p. 1259), società anonima con sede principale a **Zurigo**. La firma collettiva a due di Alberto Bernasconi è estinta. Nicola De Palatis, da e in **Chiasso**, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due.

28 febbraio 1986

**Unione di Banche Svizzere (UBS)**, succursale di **Chiasso** (FUSC del 10.7.1985, n. 157, p. 2658), società anonima con sede principale a **Zurigo**. La firma di Edy Crivelli, già procuratore, è estinta. Firma collettiva a due è stata conferita a Remo Boldini; la sua firma quale procuratore è estinta. Fabio Agustoni, da e in **Morbio Inferiore**, e Fabio Bernasconi, da **Pedrate** in **Morbio Inferiore**, sono stati nominati procuratori, con firma collettiva a due.

28 febbraio 1986

**Unione di Banche Svizzere (UBS)**, succursale di **Mendrisio** (FUSC del 10.7.1985, n. 157, p. 2658), società anonima con sede principale a **Zurigo**. Renato Rossi, da **Arzo** in **Mendrisio**, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due.

28 febbraio 1986

**Alfio Conelli**, in **Arzo**. Titolare della ditta individuale è Aldo Conelli, da e in **Arzo**. Impresa costruzione. 6864 **Arzo**.

28 febbraio 1986

**Stefania Silva**, in **Chiasso**. Titolare della ditta individuale è Stefania Silva, da e in **Morbio Inferiore**. Gestione di un negozio di abbigliamento e generi affini. Corso San Gottardo 8, 6830 **Chiasso**.

28 febbraio 1986

**Alfio Enrico**, in **Arzo**, negozio di tabacchi, ecc. (FUSC del 27.7.1948, n. 173, p. 2097)  
**Piffaretti Giovanni**, in **Arzo**, negozio di tabacchi, ecc. (FUSC del 29.7.1952, n. 175, p. 1920)

Queste ditte sono cancellate d'ufficio, per decesso del titolare, in ossequio all'art. 68 cpv. 1 ORC.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aubonne

28 février 1986

**Café du Nord, Heller et Schneuwly**, à **Bière**. Nouvelle société en nom collectif qui débute le 1er mars 1986. But: exploitation du café-restaurant du Nord. Associés: Pierrette Heller et Roland Heller, tous deux de **Wil ZH**, à **Bière**; Sylvie Schneuwly et Christian Schneuwly, tous deux de **Liebstorf**, à **Bière**. La société est engagée par la signature collective à deux des associés.

28 février 1986

**Béatrice Venturini**, à **Bière** (FOSC du 24.5.1972, p. 1326). Cette raison de commerce est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau d'Avenches

28 février 1986

**Sopribe S.A.**, à **Avenches**. Suivant acte authentique et statuts du 28 février 1986, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la construction, la rénovation, la gérance, le courtage et la mise en valeur de tous immeubles ainsi que l'acquisition et l'administration de participations dans toutes entreprises industrielles, commerciales, financières et immobilières. La société reprend de **Guy Righetti**, **Georges Baudois** et **Auguste Guinand**, la parcelle 178 de **Bellerive**, les **Chuardes**, de 6473 m<sup>2</sup> pour le prix de fr. 140 le m<sup>2</sup>. Le capital social est de fr. 150.000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1.000 chacune, intégralement libérées. Organe de publicité: FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres: **Roland Zanolari**, de **Brusio**, à **Villeret**, président; **Adrien Droz**, du **Locle**, à **Clarens**, vice-président, et **Serge Droz**, du **Locle**, à **La Chaux-de-Fonds**, membre. Signature collective à deux des administrateurs. Locaux à **Avenches**, avenue **Jomini**.

## Bureau de Cossonay

26 février 1986

**P.-A. Roux**, à **Cossonay**. Chef de la maison: **Pierre-Alain Roux**, de **Rossens VD**, à **Daillyens**. Cordonnerie à l'enseigne «Cordonnerie St-Crépin». Chemin des **Terreaux**.

27 février 1986

**Elke Milliet**, à **Mont-la-Ville**. Chef de la maison: **Elke Milliet**, de **Bonvillars**, à **Mont-la-Ville**. Articles pour le jardin; articles pour sanitaire. Près du collège.

27 février 1986

**Moulin Bornu S.A.** à **Pompaples**, moulin à blé, commerce de farines et d'articles fourragers (FOSC du 31.3.1982, p. 1016). Est nommé administrateur, avec signature collective à deux: **Michel Chablotz**, de **Château-d'Oex**, à **Orbe**.

28 février 1986

**Café-restaurant de l'Union**, E. Schwartz, à **Bournens** (FOSC du 14.11.1977, p. 3645). Raison sociale radiée par suite de remise de commerce.

28 février 1986

**A. Nieto-Porchet**, à **Bournens**. Chef de la maison: **Antonio Nieto**, d'Espagne, à **Bournens**. Café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Union».

## Bureau de Lausanne

Complément

**Coopérative Taxiphone**, à **Lausanne** (FOSC du 3.3.1986, p. 816). Les administrateurs **Raffaèle Cavaliere** et **François Sartori** signent collectivement à deux.

28 février 1986

**Luigi Bonifacio**, au **Mont-sur-Lausanne**, route de **Lausanne** 41. Titulaire: **Luigi Bonifacio**, d'Italie, au **Mont-sur-Lausanne**. Exploitation d'une entreprise d'appareillage.

28 février 1986

**Skibs Abu Lausanne S.A.**, à **Lausanne**, opérations de courtage financier (FOSC du 25.2.1986, p. 723). Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: **Béatrice De Courten**, de **Sion**, à **Lausanne**.

28 février 1986

**Fidam Fiduciaire des Arts et Métiers S.A.**, à **Lausanne** (FOSC du 15.1.1986, p. 152). **Michel Grangier**, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et signe désormais collectivement à deux.

28 février 1986

**SMD Société des manomètres de Duillier S.A.** en **liquidation**, à **Lausanne**, fabrication et commerce de machines et appareils (FOSC du 7.2.1983, p. 431). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

28 février 1986

**Compagnie Lainière S.A.**, à **Belmont-sur-Lausanne**, commerce en gros de tous textiles (FOSC du 31.7.1984, p. 2743). Procuration individuelle est conférée à **François Poncet**, de **France**, à **Lille** (F).

28 février 1986

**S.I. Rue Pénin 3 Lausanne S.A. en liquidation**, à **Lausanne**, opérations immobilières (FOSC du 24.11.1983, p. 4049). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

28 février 1986

**Fiduciaire Stoudmann & Cie S.A.**, à **Lausanne** (FOSC du 13.8.1985, p. 3109). La procuration d'**André Prahin** est éteinte.

28 février 1986

**Carpex S.A.**, précédemment à **Genève** (FOSC du 23.3.1984, p. 1031). Siège transféré à **Lausanne**, avenue de **Valmont** 18. Statuts primitifs du 6 mars 1984 modifiés en conséquence le 16 janvier 1986. But: commerce et représentation de matériaux en rapport avec l'ameublement. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1.000, libérées à concurrence de fr. 20.000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: **Hans Bleier**, de **Zürich**, à **Lausanne**.

28 février 1986

**Giuseppe Spiga S.à.r.l. en liquidation**, à **Renens**, travaux de plâtrerie et peinture (FOSC du 11.5.1982, p. 1517). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

28 février 1986

**Muhlebach-Papier S.A.**, **Meyrin**, succursale de **Lausanne**, à **Lausanne** (FOSC du 5.11.1984, p. 3930), avec siège principal à **Meyrin**. La raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

28 février 1986

**Thema, J. Mirza**, à **Lausanne**, avenue de **Morge** 39. Titulaire: **Joseph Mirza**, du **Liban**, à **Lausanne**. Commerce d'articles ayant un rapport avec l'astrologie.

28 février 1986

**Monique Bettens**, à **Prilly**, avenue de la **Rapille** 7. Titulaire: **Monique Bettens**, de **Corsier-sur-Vecy**, à **Prilly**. Commerce et représentation de jouets et d'articles de diverse nature.

28 février 1986

**Chez Gourmagnac S.A.**, à **Lausanne**, commerce de produits alimentaires, organisation à domicile de réceptions et de buffets (FOSC du 9.5.1985, p. 1798). **Charles-Henri Rogivue** et **Fernand Lapp** ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. **Nicole Magnan**, qui n'est plus administratrice, est nommée directrice, avec signature individuelle. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: **Marian Wehrli**, de **Winterthur**, à **Zürich**.

28 février 1986

**AEP products S.A.**, à **Lausanne**, rue du **Grand-Pont** 2bis. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 février 1986. But: commerce de produits colloïdaux, tels que liants, épaississants, gélifiants et de leurs dérivés et alliés. Capital entièrement libéré: fr. 100.000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1.000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: **André-Emile Pellet**, d'**Alterswil**, à **Epalinges**.

28 février 1986

**Montalègre B.S.A.**, à **Lausanne**, affaires immobilières (FOSC du 15.6.1972, p. 1560). **Edouard Adam** n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: **René Pabst**, de **Gebenstorf**, à **Lausanne**.

28 février 1986

**Association de l'Ecole d'ingénieurs - Lausanne (ETSL)**, à **Lausanne** (FOSC du 12.1.1984, p. 121). La signature de **Jean-Pierre Wildi** et **André Guay** est radiée. L'association est également engagée par **Hermann Schwegler**, de **Wahlen**, à **Sullens**, vice-président, avec signature collective à deux; **Claude Colomb**, de **Provenç**, à **Lausanne**, secrétaire, et **André Pasche**, de **Ferlens VD**, à **Gland**, ces deux derniers avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président.

28 février 1986

**OEM services S.A.**, à **Lausanne**, commerce et prestations dans le domaine de l'informatique (FOSC du 24.9.1984, p. 3402). **François-Daniel Golay** est actuellement à **Saint-Sulpice VD**. **Laurent Baour**, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur, avec signature collective à deux. Les fondés de procuration **Pierre Desauls** et **Gabriel Doffey** signent désormais collectivement à deux, toutefois pas entre eux ni avec un fondé de procuration. Procuration est conférée à **René Leibenguth**, de **Genève**, à **Tolochenaz**; il signe collectivement à deux, toutefois pas avec un fondé de procuration.

28 février 1986

**Video sonic, Maurice Brunner**, à **Lausanne**, production de films vidéo (FOSC du 10.10.1985, p. 3826). Nouvelle raison de commerce: **Vidéomatic, production et diffusion vidéo, Maurice Brunner**. Nouveau genre d'affaires: production et commerce de films vidéo.

28 février 1986

**A la Ferrière S.A.**, à **Lausanne**, commerce de produits laitiers (FOSC du 29.9.1982, p. 3116). **Ernst Tobler** et **Fritz Baechler** fils ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur **Jean Savary** est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux. **Daniel Roch** est actuellement à **Crisser**. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: **Jean-Jacques Glas**, de et à **Bulle**, et **Marcel Aebly**, de **Giffers**, à **Bulle**.

28 février 1986

**Lausanne-Chauderon B.S.A.**, à **Lausanne**, affaires immobilières (FOSC du 7.4.1983, p. 1123). Nouvelle adresse: rue d'Etraz 5, chez **Régie Nafilyan S.A.** **Hans M. Aichele** n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: **Pierre Nafilyan**, de **Mühlethurnen**, à **Montreux**.

28 février 1986

**Siber Hegner distribution S.A.**, à **Lausanne**, chemin de **Prime-rose** 15. Nouvelle société anonyme. Statuts: 20 février 1986. But: financement et commercialisation de produits de marque. Capital entièrement libéré: fr. 500.000, divisé en 5000 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Peter Isbester**, de **Grande-Bretagne**, à **Rüschlikon**, président; **Anton Hegner**, de **Winterthur**, à **Zürich**, et **Peter Bischofberger**, d'**Obereggen**, à **Meilen**. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et de **Raymond Bornand**, de **Sainte-Croix**, à **Morges**; **Paul Hofmann**, de **Genève**, à **Lutry**, et **Boris Cornu**, de **Villars-Mendraz**, à **Lutry**.

28 février 1986

**Société Immobilière de l'Avenue du Théâtre No 8**, à **Lausanne**, société anonyme (FOSC du 14.1.1983, p. 151). **Edouard Adam** et **Marcel Baudet** ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: **Michel Adam**, de **Neuchâtel**, à **Paudex**, président, et **François Horacek**, de **Jongny**, à **Chardonne**.

28 février 1986

**Coop Lausanne-Chablais**, à **Renens** (FOSC du 12.4.1985, p. 1388). Procuration collective à deux est conférée à **Georg Grob**, de **Wildhaus**, à **Vevey**, et **Fritz Siegenthaler**, de **Schangnau**, à **Yens**.



28 février 1986

Bureau-services, Marianne Ramuz, à Renens, travaux de secrétariat, de comptabilité et de fiscalité (FOSC du 11. 10. 1984, p. 3619). Par suite du transfert de son siège à Ecublens VD (FOSC du 25. 2. 1986, p. 723), la raison est radiée d'office du registre de Lausanne.

28 février 1986

Café-restaurant de l'Ancien Stand Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC du 18. 3. 1981, p. 850). Par suite du transfert de son siège à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 25. 2. 1986, p. 723), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

## Bureau de Nyon

5 février 1986

Unisol Isolation SA, succursale de Nyon, à Nyon, route du Stand 23. Succursale créée par décision du 3 février 1986 du conseil d'administration de la société Unisol Isolation SA, à Plan-les-Ouates, inscrite au registre du commerce de Genève le 11 juillet 1983 (dernière publication: FOSC du 25. 11. 1985, p. 4428). But: effectuer tous travaux d'isolation de bâtiments et de conduites; commerce de toutes marchandises et matières premières en rapport avec l'isolation en général. Signature individuelle de l'administrateur unique Michel Berrino, de Genève, à Plan-les-Ouates, et signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, de: Rudolf Bosshart, de Zurich, à Plan-les-Ouates, directeur, et Robert Tomatis, de France, à Nyon, gérant.

25 février 1986

SES Schupbach Electronic Systems SA, à Prangins, route de Bénéx 4. Nouvelle société anonyme selon statuts du 15 février 1986, modifiés le 24 février 1986. But: production, promotion, commercialisation et distribution de haut-parleurs ainsi que de tous produits en relation directe avec cet objet, détention de brevets et exploitation de licences dans tous les domaines, spécialement dans celui des haut-parleurs. Capital de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Apport en nature par Walter Schupbach: brevet enregistré ou en voie d'enregistrement concernant une enceinte sonore appelée «Stereoliba». Apport accepté pour fr. 150 000, dont fr. 100 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC, Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Walter Schupbach, de Landiswil, à Prangins.

## Bureau de Vevey

27 février 1986

Maçonnerie Roger Pieren, à Montreux (FOSC du 19. 4. 1985, p. 1495). Radié par suite d'association du titulaire.

27 février 1986

Pieren et Gurtner, à Montreux. Société en nom collectif qui commence le 1er mars 1986. Associés: Roger Pieren, de et à Montreux, et Jean-Charles Gurtner, de Wählern, à Montreux. Entreprise de construction, soit maçonnerie et crépissage. Claren, rue du Port 36.

27 février 1986

BWF Bawaco, J. Walker, à La Tour-de-Peilz, équipements industriels de sécurité (FOSC du 8. 12. 1977, p. 3929). Nouvel objet: exploitation, achat et vente de cafés-restaurants. Adresse actuelle: route de St-Maurice 201.

28 février 1986

Société Immobilière du Pavillon S.A., à Chardonne (FOSC du 30. 6. 1976, p. 1863). Michel Adam, de Neuchâtel, à Paudex, est administrateur unique; il signe individuellement et remplace Edouard Adam, décédé, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

28 février 1986

S.I. Clairval D. La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz, affaires immobilières (FOSC du 12. 10. 1984, p. 3633). Jacques Rivier, de Genève, à Pully, est administrateur unique, signant individuellement; il remplace Annelise Tohtz dite Pasche, démissionnaire, qui est radiée et dont les pouvoirs sont éteints. Domicile légal: avenue de la Perrausaz 26, dans ses locaux, chez Jean Richon.

28 février 1986

Editions de Belmont S.A., à Montreux (FOSC du 5. 2. 1974, p. 343). Michel Finsterwald, de Brugg, à Montreux, est administrateur unique, signant individuellement. Il remplace Jean-Jacques Finsterwald, décédé, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. La signature du directeur Jean Cantacuzène est radiée.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

27 février 1986

Pierigo, P. Rigoli, à Yverdon-les-Bains, représentation de prêt-à-porter (FOSC du 27. 6. 1973, p. 1839). Radiation par suite de cessation d'activité.

## Valais - Wallis - Vallee

## Büro Brig

27. Februar 1986

Gemmet AG, Schreineri, in Visp (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1979, S. 1922). Neue Geschäftsadresse: Kantonstrasse 47, 3930 Visp.

28. Februar 1986

G of TD Watch AG (G of TD Watch SA) (G of TD Watch Ltd.), bisher in Balsthal (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1985, S. 1817). Ursprüngliche Statuten: 14. 7. 1983. Statutenänderung: 27. 2. 1986. Neuer Sitz: Naters, Bahnhofstrasse 17. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Uhren, Uhrenteilen und Bijouterieartikeln; Erwerb von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 250 000, voll libertiert, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Max Fluri, Präsident, und Gret Fluri geborene Schemp, Mitglied, beide von Herberswil und Baden, in Baden; sie führen Einzelschrift. Kollektivprokura zu zweien für: Urs Fuchs, von und in Halten. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Josef Leo Sieber, von Oberdorf SO, in Naters.

28. Februar 1986

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Zermatten (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1985, S. 903). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Alexander Biner, bisher Prokurist, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Februar 1986

Jordan Konrad, Handlung-Kiosk-Change, in Gondo, Gemeinde Zwischbergen, Einzelfirma (Neuentertragung). Inhaber: Konrad Jordan, von und in Zwischbergen. Wechselstube; Handel mit Lebensmitteln, vor allem mit Kaffee, Tabak und Schokolade.

28. Februar 1986

Bäckerei-Konditorei-Cafébar, Stefan Zengaffinen, in Steg, Einzelfirma (Neuentertragung). Inhaber: Stefan Zengaffinen, von und in Steg. Bäckerei, Konditorei und Cafébar.

28. Februar 1986

Ski- und Sesselfahrt Ulrichen AG, in Ulrichen (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1984, S. 1247). Emil Garbely, Sekretär, Pius Imfeld, Kassier, und Anton Imfeld, Mitglieder, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschrift von Otto Imwinkelried und Stefan Rechtersteiner, beide Mitglieder, ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Otto Biderbost, von Ritzingen, in Ulrichen, Sekretär. Der Präsident Bernhard Imoberdorf führt neu Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vizepräsidenten Willi Imoberdorf oder dem Sekretär Otto Biderbost.

## Bureau de St-Maurice

27 février 1986

Henri Reichenbach, à Martigny-Combe, couverture, ferblanterie (FOSC du 11. 4. 1962, p. 1088). Radiation par suite de constitution d'une société en nom collectif.

27 février 1986

Claude Martin, à Collombey-Muraz, auto-démolition, métiers de forain (FOSC du 6. 7. 1983, p. 2351). La maison n'étant pas tenue de demeurer inscrite selon l'art. 54 ORC, l'inscription est radiée à la demande du titulaire.

27 février 1986

Les Fils Maye SA, à Riddes, commerce de vins (FOSC du 23. 12. 1983, p. 4390). Signature collective à deux avec un administrateur est conférée au fondé de pouvoir Kurt Perren, de St-Stephan, à Riddes.

27 février 1986

Playa-Aro SA, à Martigny. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 2. 1986. But: achat, vente, location de biens immobiliers, à l'étranger exclusivement. Capital, entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Représentation: André Devanthery, de Chalais, à Martigny. Adresse: avenue de la Gare 13bis, 1920 Martigny.

28 février 1986

Société de promotion de Planchaux SA (SPP), à Champéry (FOSC du 12. 2. 1985, p. 552). Radiation du vice-président démissionnaire Albert Salathe et de sa signature. Est entré au conseil d'administration Markus Scherrer, de Seewen et Bâle, à Bâle, comme membre avec signature collective à deux.

## Bureau de Sion

26 février 1986

Entreprise Jacques Amos système «Sanibad», à Sierre (FOSC du 27. 1. 1986, no 21, p. 316). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 février 1986

Sanibad Maillard Philippe, à Sierre. Le titulaire est Philippe Maillard, de Grimsuat, à Sierre. Achat, vente et pose d'articles sanitaires. Maison-Rouge 30, 3960 Sierre.

26 février 1986

Albin Hensler SA, succursale de Sion, à Sion, ferrailage dans les travaux de bétonnage (FOSC du 26. 7. 1976, no 172, p. 2135). Avec siège principal à Lausanne. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

26 février 1986

Benoni Bonvin, à Crans, commune de Lens, maçonnerie (FOSC du 21. 11. 1956, no 274, p. 2936). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité commerciale.

26 février 1986

Caro-Cuisines SA, à Sierre, achat et vente de meubles (FOSC du 28. 2. 1980, no 49, p. 674). Eddy Duc, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Luc Vuissot, de Grône et Vex, à Venthône, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

26 février 1986

Clairefontaine Montana SA, à Montana, commune de Montana, immeubles (FOSC du 23. 11. 1971, no 274, p. 2837). Joseph Praplan, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Friedrich Leuthold, de Rüschlikon, à Montagnola, et Hildegard Leuthold, de Rüschlikon, à Montagnola, ont été nommés administrateurs, avec signature individuelle. Adresse actuelle: Casa La Palma, 6926 Montagnola.

26 février 1986

Marea Crans SA, à Crans, commune de Lens, immeubles (FOSC du 2. 11. 1970, no 256, p. 2483). Gaston Barras, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. François Gasser, de et à Sion, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse actuelle: c/o l'administrateur, avenue du Midi 8, 1950 Sion.

28 février 1986

Fiduciaire Vigim, Perren Charles, à Vétroz (FOSC du 19. 4. 1978, no 90, p. 1212). Le domicile particulier du titulaire est à Veyras. Adresse de l'entreprise: Sion, avenue Chanoine-Berchtold 7.

28 février 1986

Cilax-Diffusion, Jacques Chazal, à Chippis. Le titulaire est Jacques Chazal, de nationalité française, à Chippis. Import-export de toutes marchandises. Grand-Avenue 9, 3965 Chippis.

28 février 1986

Valvit, Jean-Charles Beytrison, à Sion, entreprise de nettoyage (FOSC du 21. 12. 1981, no 296, p. 3985). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 février 1986

Tremplin, Beytrison Jean-Charles, à Sion, placement de personnel temporaire (FOSC du 19. 5. 1980, no 115, p. 1690). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 février 1986

Valvit & Tremplin, Liebhauser et Hanskens, à Sion. Pierre-Marc Liebhauser, de et à Sion, et Pascale Hanskens née de Kalbermatten, épouse d'Etienne, de et à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 1er mars 1986. Reprise des actifs des raisons individuelles «Valvit, Jean-Charles Beytrison», à Sion, et «Tremplin, Beytrison Jean-Charles», à Sion. Signature collective à deux des associés. Entreprise de nettoyage et placement de personnel temporaire. Rue de Lausanne 10.

28 février 1986

Caisse Raiffeisen de Vex, à Vex (FOSC du 8. 5. 1985, no 105, p. 1782). La signature d'Antoine Bovier, gérant, est radiée. Pascal Piteloux, de et à Vex, est nommé gérant, avec signature collective à deux.

28 février 1986

Comtec SA, Constructions métalliques + études techniques, à Chippis (FOSC du 17. 9. 1980, no 218, p. 3072). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29. 1. 1986, la société a transféré son siège à Sierre. Dans cette même assemblée, elle a porté son capital de fr. 60 000 à fr. 105 000 par l'émission de 45 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Capital actuel: fr. 105 000, divisé en 105 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Nouveau but: toutes opérations de constructions métalliques, d'études techniques et d'automatisation. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur sans signature Patrice Monnet a démissionné. Hans-Dieter Winterhalter, inscrit, n'est plus administrateur-délégué mais reste administrateur. Claude-Antoine Epiney, d'Ayer, à Sierre, est nommé administrateur et secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse actuelle: Ile Falcon, à Sierre.

1er mars 1986

Fiduciaire Générale SA (Allgemeine Treuhand AG) (Fiduciaria Generale SA) (General Auditing Company Ltd.), succursale de Sion. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Fiduciaire Générale SA (Allgemeine Treuhand AG) (Fiduciaria Generale SA) (General Auditing Company Ltd.)», à Bâle, toutes fonctions fiduciaires et toutes opérations et activités y relatives, inscrite sur le registre du commerce de Bâle le 19. 3. 1917 (dernière publication: FOSC du 15. 11. 1985, no 267, p. 4297), a, suivant décision de son conseil d'administration du 7. 5. 1985, créé une succursale à Sion. La succursale est engagée par la signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement des administrateurs: Dr Peider Mengiardi, d'Ardez, à Oberwil, président, délégué et directeur; Karl Müller, de Rüschlikon, à Aesch bei Birmensdorf, vice-président et directeur; Fritz Christen, de Rüsgau, à Muri bei Bern; Dr Theodor Fässler, de Unteriberg, à Mörigen; Dr Leonhard Gysin, de Liestal et Bâle, à Liestal; Eugen Harter, de Zurich, à Bâle, directeur; Prof. Dr Ernst Höhn, de Zurich, à Kronbühl, commune de Wittenbach; Prof. Dr Riccardo Jagmetti, de Malengo et Zurich, à Zurich; Charles Jaquier, de Villars-sur-Combe, à La Croix-Lutry, directeur; Prof. Dr Cuno Pümpin, de Gelterkinden, à Jona; Prof. Dr Walter Ryser, de Dürrenroth, à Gümliigen, commune de Muri bei Bern; Charles Chaefer, de Stein AG et Pully, à St-Sulpice VD; Dr Markus Schär, de Walterswil BE, à Gümliigen, commune de Muri bei Bern, directeur; Dr Heinrich Wiki, de Lucerne et Zumikon, à Zumikon, directeur; par la signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement des directeurs Max Attenhofer, de Zurzach, à Oberengstringen; Willi Fischer, de Döttingen et Zurich, à Berne; Dr Arthur Frey, de Zurich et Gontenschwil, à Greifensee; Dr Peter Welti, de Winterthour et Zurzach, à Künsnacht ZH; par la signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale de: Clovis Riand, d'Ayent, à Sion, directeur; Bernard Roduit, de Leytron, à Pully, directeur-adjoint; procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, est conférée à Jean-Yves Perruchoud, de et à Chalais. Bureau de la succursale: place du Midi 29.

1er mars 1986

Berclaz Emmanuel, à Loc, commune de Randogne. Le titulaire est Emmanuel Berclaz, de Randogne, à Loc, commune de Randogne. Entreprise de maçonnerie.

1er mars 1986

Penon Paul-Marc à Vétroz, droguerie (FOSC du 17. 10. 1979, no 243, p. 3293). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité commerciale.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

25 février 1986

Répalette, Ch. Flückiger & Ph. Gnos, à Bevaix, réparation de palettes normalisées, etc., société en nom collectif (FOSC du 18. 4. 1985, no 88, p. 1476). L'associé Christian Flückiger s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Philippe Francis Gnos, d'Isenthal, à Neuchâtel, continue les affaires, avec reprise de l'actif et du passif, comme raison individuelle, au sens de l'art. 579 CO, sous la raison sociale Répalette, Philippe Gnos, à Bevaix.

27 février 1986

Kampe S.A., à Peseux, construction et transformation d'immeubles, etc. (FOSC du 14. 5. 1985, no 110, p. 1871). Immeuble Parc 77 S.A., à Peseux, immeubles (FOSC du 1. 4. 1985, no 76, p. 1260).

Clair-Logis S.A., à Peseux, acquisition, exploitation, vente d'immeubles, etc. (FOSC du 25. 9. 1984, no 224, p. 3419).

Finacof S.A., à Peseux, toute opération à caractère financier, gérance de fortune, etc. (FOSC du 10. 3. 1983, no 58, p. 807).

Choukran S.A., à Peseux, achat, vente, transformation, construction et gérances d'immeubles, etc. (FOSC du 25. 9. 1984, no 224, p. 3419).

Maurice Emery, administrateur unique, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Ninon Pulver, de Berne, à Versoix, a été nommée administratrice unique, avec signature individuelle.

28 février 1986

P.-A. Matthey, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, exploitation d'un magasin de tabacs, papeterie, journaux, etc. (FOSC du 1. 7. 1985, no 149, p. 2532). La signature de Françoise Matthey née Zürcher, fondée de pouvoir, est radiée.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 février 1986

Sandoz Tapis S. à r. l., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 16. 10. 1980, no 243, p. 3378). Nouvelle adresse: avenue Charles-Naine 45.

27 février 1986

Agimob S.A., à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 61, c/o M. Kamel Abou-Aly, Restaurant du Terminus. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 2. 1986. But: achat, vente, construction, rénovation, gérance, gestion, courtage et promotion immobilière ainsi que toutes activités commerciales liées à la restauration et à l'hôtellerie. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Marlyse Seligman, de Soleure, à Saint-Blaise, est présidente; Jean-Louis Maggioni, de Lajoux, à Saint-Imier, et Cornelio Fontana, de Bidogno, à Saint-Imier, administrateurs; tous avec signature collective à deux.

27 février 1986

A. Schafetel, à La Chaux-de-Fonds, commerce, représentation et importation de produits apicoles à la marque «Les Pollens Associés» (FOSC du 13. 11. 1975, no 266, p. 3029). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.



28 février 1986

Fromagerie de Miéville, à Miéville, commune de La Sagne, société coopérative (FOSC du 15. 2. 1971, no 37, p. 362). Les signatures de Maurice Botteron, président; Jacques-André Vuille, secrétaire, et Francis-Abram Matthey, caissier, démissionnaires, sont radiées. Pierre-Louis Matthey, du Locle, à La Sagne NE, est nommé président; Georges-Henri Jaquet, de et à La Sagne NE, secrétaire, et Pierre Perret, de La Sagne NE, à La Corbatière, commune de La Sagne NE, caissier, tous avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Sagne-Eglise 164, chez le président.

28 février 1986

S.I. Président Wilson S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 13. 11. 1985, no 265, p. 4274). Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 76, c/o Me Francis Roulet, avocat. Werner Meier, président, est actuellement domicilié à Küssnacht ZH et Arnold Meier, administrateur, à Meilen ZH.

## Bureau du Locle

25 février 1986

Les Roches-Voumard, au Locle. Il a été constitué une association ayant pour but de diriger et de soutenir la famille habitant aux Roches-Voumard 31, au Locle, qui accueille des adolescents en difficulté. Les statuts portent la date du 11. 8. 1985. Les ressources de l'association sont: les cotisations des membres, le montant des pensions des adolescents placés et les dons et autres recettes. Les membres de l'association sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association, lesquels sont uniquement garantis par les biens sociaux. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale, le comité de direction composé de 3 membres et le vérificateur des comptes. L'association est engagée à l'égard des tiers par la signature individuelle de la présidente: Josephine Stoffer-Ball, de Neuenkirch, au Locle. Les Roches-Voumard 31, au domicile de la présidente.

27 février 1986

S.I. Floraire Le Locle S.A., au Locle (FOSC du 23. 3. 1981, no 67, p. 899). Maurice Emery a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Ninon Pulver, de Berne, à Versoix, est nommée administratrice unique, avec signature individuelle.

## Bureau de Neuchâtel

27 février 1986

Analyses Revisions Conseils ARC La Chaux-de-Fonds S.A., précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 23. 7. 1982, no 168, p. 2399). Nouveau siège: Hauterive, chemin de l'Abbaye 35. Nouvelle raison: Analyses Revisions Conseils ARC Hauterive S.A. Statuts originaux du 2. 5. 1977, modifiés en conséquence, le 20. 2. 1986. But: toutes analyses et révisions, tous conseils financiers, juridiques et comptables ainsi que la gestion, en matière d'assurances. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1 000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Eufemia Dessirier, de et à Hauterive, est administratrice unique, et Marcel Dessirier, de et à Hauterive, est directeur; tous deux avec signature individuelle.

27 février 1986

S.I. Parcs 85, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 28. 11. 1984, no 279, p. 4239). Maurice Emery, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Ninon Pulver, de Berne, à Versoix, est administratrice unique; avec signature individuelle.

27 février 1986

Crédit Suisse, succursale de Neuchâtel (FOSC du 19. 3. 1985, no 65, p. 1060), société anonyme avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux limitée à la succursale, est conférée à Roger Etter, de Menzingen et Cortaillod, à Cortaillod.

## Genève - Genf - Ginevra

## Rectification

Corratrice Gestion Coges SA, à Genève (FOSC du 13. 2. 1986, p. 562). Les administrateurs Henri Calame et Stéphane Cattau restent directeurs.

26 février 1985

Emile Aries SA, à Genève, fabrication et commerce de produits industriels, etc. (FOSC du 3. 6. 1985, p. 2131). La société est radiée d'office au sens de l'art. 89 OCR, sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 19. 2. 1986.

26 février 1986

Crédit du Léman SA, société financière, à Carouge (FOSC du 12. 7. 1983, p. 2424). Administration: Denis Delétraz, nommé président, et Jean Denis Delétraz, de et à Plan-les-Ouates, secrétaire, lesquels signent individuellement.

26 février 1986

CRS Management SA, à Genève, recherches et assistance, etc. (FOSC du 26. 11. 1985, p. 4443). Nouvelle adresse: avenue de Champel 8C.

26 février 1986

Diot SA, à Genève, courtage d'assurances, etc. (FOSC du 17. 7. 1985, p. 2755). Nouvelle adresse: rue de Candolle 16, chez John F. Eardley, avocat.

26 février 1986

Econocom Trading SA, à Genève, achat, vente, exportation d'ordinateurs, etc. (FOSC du 5. 11. 1985, p. 4159). Nouvelle adresse: avenue de Champel 8C.

26 février 1986

Fidex SA, à Genève, organisation et tenue de comptabilités, etc. (FOSC du 28. 6. 1984, p. 2327). Mary Guerry n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Michel-Emile Guerry, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

26 février 1986

Girod Trust Company SA, en liquidation, à Genève, participations, etc. (FOSC du 14. 6. 1985, p. 2303). La société est radiée d'office au sens de l'art. 89 OCR sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 19. 2. 1986.

26 février 1986

R. Grandvaux SA, à Cartigny, exploitation d'une entreprise de tôle, etc. (FOSC du 19. 12. 1985, p. 4756). Procuration collective à deux a été conférée à Eric Pelletier-Cuit, de France, à Meyrin.

26 février 1986

Hydrocal SA, à Genève, mise au point de nouveaux procédés chimiques, etc. (FOSC du 3. 6. 1985, p. 2131). La société est radiée d'office au sens de l'art. 89 OCR sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 19. 2. 1986.

26 février 1986

SI Malagnou Résidence, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 12. 1979, p. 3988).  
SI Malagnou Résidence II A, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 12. 1981, p. 3935).  
SI Malagnou Résidence II B, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 12. 1981, p. 3935).

Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 9, chez SSGI Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA.

26 février 1986

Mercier Frères SA, à Genève, prospecter les marchés dans le domaine de l'aménagement intérieur, etc. (FOSC du 10. 2. 1986, p. 509). Claude Martinet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Christian Zinsstag, de et à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

26 février 1986

Institut de Relaxation l'Océan SA, à Genève (FOSC du 3. 1. 1985, p. 8). Guy Falquet n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que ceux de Danièle Baxant sont radiés. Administration: Claude Ronchi, de Sierre, à Lancy, président, et Olivier Bourqui, de Nuvilly, à Troinex, lesquels signent individuellement.

26 février 1986

Rym SA, en liquidation, à Genève, importation et exportation de tous produits de beauté (FOSC du 1. 8. 1985, p. 2955). La société est radiée d'office au sens de l'art. 89 OCR, sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 19. 2. 1986.

26 février 1986

Sodeco-Saia SA, à Genève, fabrication et vente d'appareils rentrant dans le domaine des industries électrotechniques, etc. (FOSC du 20. 11. 1985, p. 4366). Les pouvoirs d'Ingo Ebner, Josef Odermatt, Hans Schreiber, Gerhard Reindiger et Simon Guggisberg, de même que la procuration d'Erich Anker, Theodor Hofer, Werner Vonäsch, Peter Hofer, Max Leuenberger, Hermann Gerber, Hans Mumprecht, Alex Buser, Max Soland, André Grosjean, Heinz Bolliger, Kurt Gloor et Hermann Bracher sont radiés. La signature collective à deux de Philippe Wible, Robert Schneberger, Walter Glutz, Ernest Keim, Gottlieb Dändliker, Alain Joly, Frédéric Bertsch, Gerhard Bohner, Michel Monnard et Peter Preisig, de même que la procuration de Jacques Grisel, Maurice Bovard, Claude Eholzer, Placide Seppely, André Steiner, Gursarandas Gidwani, Gerald Menétrey, Fridolin Schwiter, Joseph Rueff, Claude Wenger, Hans Bolt, Thomas Hürlimann, maintenant domicilié à Carouge, Arno Wachter, Ezio Dorigo, maintenant originaire de Meyrin, Gino Parenti, Joseph Benchanan, Ernest Zeder, François Mermoud, Wilhelm Knäsl et Michel Berseth est désormais limitée à l'établissement principal. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Antonio Pugliese, d'Italie, à Meyrin.

26 février 1986

J. Van Breda SA, à Genève, opérations dans le domaine du courtage en assurances, etc. (FOSC du 22. 12. 1982, p. 4086). Frans Van Antwerpen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marc Leyens, de Belgique, à Brasschat (B), est membre du conseil d'administration, avec signature individuelle.

26 février 1986

D. Zwiebel Diamonds d'Oron SA, à Genève, commerce de pierres précieuses, etc. (FOSC du 31. 12. 1985, p. 4870). Mariana McCallum, Markus Binggeli et Christian Durussel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. André Weder, de Diepoldsau, à Lausanne, est administrateur unique, avec signature individuelle.

26 février 1986

Auberinter Services SA, à Meyrin (FOSC du 8. 11. 1985, p. 4206). Nouveau but: rendre tous services et fournir toutes prestations dans le domaine économique, commercial et financier; effectuer toutes opérations de gestion de portefeuilles, de placements fiduciaires, de recherches, d'analyses et d'études de marchés. Statuts modifiés le 19. 2. 1986.

26 février 1986

Dipharmint SA, à Lancy, commercialisation de dispositifs dans le domaine pharmaceutique (FOSC du 13. 2. 1984, p. 515). Statuts modifiés le 30. 12. 1985 sur un point non soumis à publication.

26 février 1986

Promet Holdings SA, à Genève (FOSC du 24. 8. 1984, p. 3049). Nouvelle raison sociale: Genetra Holdings SA. Statuts modifiés le 24. 2. 1986.

26 février 1986

Unitravel SA, à Genève, agence de voyages (FOSC du 3. 2. 1984, p. 403). Capital réduit de fr. 2 100 000 à fr. 120 000, par suite de pertes et annulation de 1980 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 120 000, entièrement libéré, divisé en 120 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 24. 2. 1986.

26 février 1986

Business International SA, à Genève, publication de revues économiques, etc. (FOSC du 12. 8. 1982, p. 2626). Jose-A. Mestre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Richard McKean, des USA, à Genève, est membre et président du conseil d'administration, avec signature individuelle.

26 février 1986

Max et Marcel Albrecht, à Lancy, garage, etc., société en nom collectif (FOSC du 19. 1. 1976, p. 160). Max Albrecht n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Marcel Albrecht reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Garage Caroll, M. Albrecht, à Lancy, Petit-Lancy.

26 février 1986

Antonio Chezzi, à Genève, commerce d'objets d'art (FOSC du 27. 12. 1985, p. 4826). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Antonio Chezzi & Patricia Mas-Colomé», à Genève.

26 février 1986

Antonio Chezzi & Patricia Mas-Colomé, à Genève, rue du Village-Suisse 3. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1986. Associés: Antonio Chezzi, d'Italie, à Genève, et Patricia Mas-Colomé, de Grande-Bretagne, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Commerce d'objets d'art. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle «Antonio Chezzi», à Genève.

26 février 1986

DB, Entreprise D'Aversa, Bretault, à Genève, avenue d'Aire 52. Société en nom collectif qui a commencé le 15. 2. 1986. Associés: Giuseppe D'Aversa, d'Italie, à Genève, et Patrick Bretault, de France, à Puplinge. Entreprise de maçonnerie, carrelage, crépis, peinture et papiers-peints.

26 février 1986

J.-M. David, à Meyrin, bureau d'études dans le domaine électronique (FOSC du 7. 3. 1984, p. 826). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 février 1986

Pierre Gilles, à Carouge, commerce de cycles et motos (FOSC du 30. 10. 1978, p. 3346). Nouvelle adresse: route de Veyrier 40.

26 février 1986

Parfumerie Annie Grillard, à Genève, rue de Hesse 4. Chef de la maison: Annie Grillard, de Saint-Maurice, à Meyrin. Commerce d'article de parfumerie, cosmétique, institut de beauté.

26 février 1986

Dominique Mautone, à Lancy, café-restaurant (FOSC du 13. 8. 1973, p. 2261). Nouvelle enseigne «La Petite Vendée». Le chef de la maison Dominique Mautone est maintenant domicilié à Lancy.

26 février 1986

Monique Nespolo et Cie, à Genève, boulevard de Saint-Georges 62. Société en nom collectif qui a commencé le 26. 2. 1986. Associés: Monique Nespolo, de Prez-vers-Siviriez, et Romano Nespolo, d'Italie, tous deux à Onex. Importation, commerce et représentation en gros d'articles de bijouterie.

26 février 1986

Michel Viatte Publicité, à Genève (FOSC du 21. 6. 1985, p. 2398). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 février 1986

Jean-François Vilpoux, à Thônex, avenue de Suisse 9. Chef de la maison: Jean-François Vilpoux, de France, à Thônex. Commerce et représentation de vêtements prêt-à-porter pour dames, d'accessoires s'y rapportant, ainsi que d'articles de diverse nature.

26 février 1986

Garoyan & Brodard SA, à Genève, exploitation d'un atelier d'architecture (FOSC du 27. 6. 1985, p. 2479). Nouveau siège: Chêne-Bougeries, avenue de l'Hermitage 43. Statuts modifiés le 20. 2. 1986.

26 février 1986

Interhophag SA, à Genève, commerce et exploitation à l'étranger de tous brevets (FOSC du 8. 12. 1982, p. 3929). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Interhophag SA, en liquidation. Liquidatrice: Burckhardt-Treuhand und Revision AG, à Zurich. Albert Nüesch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Zurich, Scheideggstrasse 73, chez Burckhardt-Treuhand und Revision AG.

26 février 1986

Voyages Kuoni SA, succursale de Genève, rive gauche, à Genève (FOSC du 23. 1. 1986, p. 273), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Colette Bron, de France, à Gaillard (F), gérante de la succursale.

26 février 1986

Voyages Kuoni SA, succursale de Genève, rive droite, à Genève (FOSC du 2. 12. 1985, p. 4523), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration de Colette Bron est radiée.

26 février 1986

Gerty SARL, Ferney-Voltaire, succursale de Genève, à Genève, rue des Terreaux-du-Temple 4. Succursale de «Gerty SARL», société à responsabilité limitée ayant son siège à Ferney-Voltaire, Ain (F), immatriculée au registre du commerce de Bourg-en-Bresse (F). Statuts originaux du 13. 3. 1980, modifiés en dernier lieu le 16. 12. 1985. Durée de la société: 50 ans à compter du 11. 4. 1980. But social: étude, réalisation et sous-traitance de pièces mécaniques et d'ensembles électroniques; dépôt de brevets concernant ces réalisations et leur exploitation; toutes études d'ingénierie et d'installations d'usines, importation et exportation de ces réalisations, mise en location de matériels et toutes prestations de service ayant trait à ces techniques. Capital social: fr. 100 000, divisé en 1000 parts de fr. 100. Gérant: Claude Yves Yvon, de France, à Bellegarde-sur-Valserine (F), avec signature individuelle. Procuration individuelle: Jean-Claude Dayer, d'Hérémence, à Genève.

26 février 1986

The Welfare Trust Association, à Genève, rue Toepffer 17, chez Junod, Guyet, Muhlstein et Lévy, avocats. Nouvelle association. Statuts du 31. 5. 1985. But: encourager la création et le développement d'œuvres sociales et culturelles. Ressources: cotisations, revenus provenant de son activité, dons, legs. Direction: comité de 5 à 10 membres. Signature collective à deux de: Hubert Leven, de France, à Paris (F), président; Jules Braunschvig, de France, à Jérusalem (Israël), vice-président; Alain Lévy, de Rueyres-Treyfayes, à Genève, secrétaire; François Propper, de France, à Paris (F); Gabriel Aknin, de France, à Paris (F), et Morris Pinto, des Etats-Unis, à Genève, tous membres du comité. Signature collective à deux a été conférée à Jean Blum, de France, à Paris (F), directeur.

26 février 1986

Société pour la Paix et le Progrès (Society for Peace and Progress), à Genève, avenue Léon-Gaud 5, chez Hans Ulrich Ming, avocat. Nouvelle association. Statuts du 31. 1. 1986. But: promouvoir la paix dans le monde, et à cet effet entreprendre toute action visant notamment à développer l'entente entre les nations, réduire les frictions entre les nations du monde, encourager les accords de la limitation d'armement et de désarmement entre les nations. Ressources: cotisations annuelles, dons, legs. Direction: comité de 3 à 10 membres. Signature collective à deux de: Georges G. Schira, des USA, à Atlanta (USA), président; Hans-Ulrich Ming, de Lungern, à Genève, secrétaire, et Itaru Tanaka, du Japon, à Tokyo (Japon).

27 février 1986

Delega Corporation SA, à Genève, administration de participations (FOSC du 17. 7. 1985, p. 2755). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 21. 2. 1986. Administration: Alfons Kunz, de Dornach, à Collex-Bossy, président; Markus Gmür, nommé délégué, et Ettore Marconi, d'Italie, à Turin (I), secrétaire, lesquels signent individuellement.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Porrentruy

27 février 1986

S.I. Chemin de la gare No 9 S.A., à Porrentruy, immeubles, etc. (FOSC du 24. 2. 1986, no 45, p. 709). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 février 1986, la société a décidé de modifier sa raison sociale qui sera dorénavant Rowy S.A., avec siège à Porrentruy. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

27 février 1986

ETHC S.A., à Courgenay. Suivant acte authentique et statuts du 18 février 1986, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'étude de dossiers techniques en relation avec la mécanique et l'horlogerie. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de l'entreprise Michel Champion, à Courgenay, selon bilan au 31. 12. 1985, accusant un actif de fr. 52 395.60 (débiteurs, véhicule, ordinateur, mobilier, travaux en cours) et un passif de fr. 2141.95 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 50 253.65, apport accepté pour fr. 48 000, montant imputé sur le capital. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Michel Champion, de Courrendin, à Courgenay, est administrateur unique, avec signature individuelle. Sur-Haute-Rive 419E.

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale  
Eintragungen - Enregistrements

**343530.** Hinterlegungsdatum: 7. November 1985.  
Schweizerische Aluminium AG (Aluminium Suisse S.A.) (Aluminio Svizzero S.A.) (Swiss Aluminium Ltd.), 9665 Chippis; Korrespondenzadresse: 8212 Neuhausen am Rheinfall - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 214071. Die Schutzfrist der Erneuerung läuft vom 7. November 1985 an.

Chemische Produkte für technische Zwecke; Gleitserflusmittel, insbesondere für Aluminium und Magnesium; Reinigungs- und Veredelungsmittel für geschmolzene Metalle, insbesondere für Aluminium und Aluminiumlegierungen, z. B. Aluminium-Silizium-Legierungen; Behandlungsmittel für Metallkrätzen und dergleichen, insbesondere für Aluminiumschaum; Lot- und Schweißmittel und -geräte, insbesondere für Leichtmetalle; Beiz- und Schleifmittel; Metallpulver, insbesondere Aluminiumpulver; Metallpulver für Farben und pyrotechnische Zwecke; chemische Produkte zur Oberflächenveredelung von Metallen.  
(Int. Kl. 1 bis 4, 7, 8, 9, 15)

## ECUSIL

**343531.** Date de dépôt: 7 novembre 1985.  
Schweizerische Aluminium AG (Aluminium Suisse S.A.) (Aluminio Svizzero S.A.) (Swiss Aluminium Ltd.), 9665 Chippis; adresse pour la correspondance: 8212 Neuhausen am Rheinfall - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 214502. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 novembre 1985.

Charpentes métalliques, échafaudages métalliques; menuiserie métallique du bâtiment, telle que fenêtres, devantures, portes, cloisons; meubles métalliques du type à parois pleines ou du type étagère. Ferrures et garnitures, notamment dispositifs d'assemblages pour charpentes, pour échafaudages, pour menuiserie du bâtiment telle que cadres de fenêtres, de devantures, de portes, de cloisons, pour meubles du type à parois pleines ou du type étagère.  
(Cl. int. 6, 20)

## MECAFIX

**343532.** Date de dépôt: 14 novembre 1985.  
Provimi - Lacta S.A., 1305 Cossonay-Gare. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 212282. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 août 1985.

Aliment pour les animaux (lait).  
(Cl. int. 31)

## PROVIKALF

**343533.** Date de dépôt: 14 novembre 1985.  
Provimi - Lacta S.A., 1305 Cossonay-Gare. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 212283. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 août 1985.

Aliment pour les animaux (lait).  
(Cl. int. 31)

## PROVILAT

**343534.** Date de dépôt: 14 novembre 1985.  
Brasserie du Cardinal Fribourg S.A., 1700 Fribourg. - Fabrikation et commerce.

Bière et bière non-alcoolique.  
(Cl. int. 32)

## PILOT

**343535.** Date de dépôt: 14 novembre 1985.  
Nipa Laboratories Limited, Nipa Industrial Estate, Llantwit Fardre, Pontypridd (Glamorgan, Wales, Grande-Bretagne). - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 214493. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 novembre 1985.

Produits chimiques utilisés comme antioxydants dans les aliments, les préparations pharmaceutiques et médicales, les huiles et graisses animales et végétales, les onguents, les émulsions, les huiles essentielles, les parfums et les produits cosmétiques.  
(Cl. int. 1, 3, 5)

## PROGALLIN

**343536.** Date de dépôt: 15 novembre 1985.  
Blokema S.A., 42, route de Crissier, 1023 Crissier. - Fabrikation et commerce.  
Produit vétérinaire.  
(Cl. int. 5)

## HEMOPAST

**343537.** Date de dépôt: 15 novembre 1985.  
Blokema S.A., 42, route de Crissier, 1023 Crissier. - Fabrikation et commerce.

Produit vétérinaire.  
(Cl. int. 5)

## RHICOPIG

**343538.** Date de dépôt: 20 novembre 1985.  
Fabrique des Montres Vulcaïn et Studio S.A., 1357, rue de la Paix, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 214347. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 novembre 1985.

Montres et parties de montres, tous autres objets servant à indiquer l'heure et parties desdits objets.  
(Cl. int. 14)

## GRANDVILLE

**343539.** Date de dépôt: 29 novembre 1985.  
Metallgesellschaft Aktiengesellschaft, Reuterweg 14, Frankfurt-sur-le-Main (République fédérale d'Allemagne). - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 214280. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 novembre 1985.

Masses comprenant des morceaux de rochers écrasés et destinées à l'emploi dans des tambours rotatifs à l'effet de polissage.  
(Cl. int. 3)

## ROTO-FINISH

**343540.** Hinterlegungsdatum: 29 November 1985.  
Connaught Laboratories Limited, 1755 Steeles Avenue West, Willowdale (Ontario, Kanada). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Zubereitung.  
(Int. Kl. 5)

## H-FLU-VAX

**343541.** Hinterlegungsdatum: 29 November 1985.  
Connaught Laboratories Limited, 1755 Steeles Avenue West, Willowdale (Ontario, Kanada). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Zubereitung.  
(Int. Kl. 5)

## HIBVAX

**343542.** Hinterlegungsdatum: 5 Februar 1985.  
Aironic Pty. Limited, 79 Marx Road, Lane Cove (New South Wales, Australien). - Fabrikation und Handel.

Negativionen-Generator zur Luftaufbereitung.  
(Int. Kl. 11)

## AIRONIC

**343543.** Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1985.  
Polaroid Corporation, 549 Technology Square, Cambridge (Massachusetts, USA). - Fabrikation und Handel.

Optische Apparate und Geräte sowie deren Bestandteile; Sonnenbrillen, Brillen und Brillenrahmen, Linsen sowie Gläser für Sonnenbrillen und Brillen.  
(Int. Kl. 9)

## POLAROID CONVERTIBLES

**343544.** Hinterlegungsdatum: 6 August 1985.  
Austin Rover Group Limited, Fletchamstead Highway, Canley, Coventry (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Motorfahrzeuge britischer Herkunft und deren Teile.  
(Cl. int. 12)

## MAYFAIR

**343545.** Date de dépôt: 10 septembre 1985.  
Frisco-Findus S.A., 9400 Rorschach. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 213146. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 septembre 1985.

Produits surgelés et/ou réfrigérés à savoir pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), légumes, fruits, viandes, poissons, volailles, tous produits préparés également sous forme d'extraits, de gélées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés, laits en conserve, yogourts, produits de crèmes à base de lait, fromages, boissons non alcooliques à base de lait, produits à tartiner (à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poisson), articles de confiserie et de pâtisserie, desserts-poudings, glaces comestibles et conserves de glaces comestibles, jus de fruits, boissons non-alcooliques, aliments diététiques et aliments diététiques fortifiés, conserves alimentaires diététiques et plats cuisinés diététiques.  
(Cl. int. 5, 29 à 32)

## FRIGORIZADO

**343546.** Date de dépôt: 19 décembre 1985.  
Société Anonyme Etablissement Edalco, 21, route des Jeunes, 1227 Carouge GE. - Fabrikation et commerce.

Machine-outil à contrôle numérique pour le taraudage.  
(Cl. int. 7)

## EDALCO - ROBOTAP

**343547.** Hinterlegungsdatum: 16. September 1985.  
Phytein AG, St. Gallerstrasse 63a, 9100 Herisau. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 211770. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1985 an.

Diätetische und pharmazeutische Präparate und Spezialitäten, Erzeugnisse für die Gesundheitspflege, Plaster, Verbandmaterial; Wasch- und Bleichmittel, Seifen, Parfümieren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Zahnputzmittel.  
(Int. Kl. 3, 5)

## LADYSAN

**343548.** Data del deposito: 20 dicembre 1985.  
Robert Foc S.A., 6743 Bodio TI. - Fabrikazione e commercio.

Vino (Merlot della regione Tre Valli).  
(Cl. int. 35)

## TRE VALLI ROBERTI FOC SA

**343549.** Date de dépôt: 30 septembre 1985.  
Union Caribbe Europe S.A., 15, chemin Louis-Dunant, 1202 Genève. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 213468. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 septembre 1985.

Articles pour sports nautiques à l'exclusion des vêtements.  
(Cl. int. 28)

## CAPTAIN



**343550.** Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1985.  
Trachslag AG, 6340 Baar, Korrespondenzadresse: 8944 Sihlbrugg Dorf. –  
Handel.

Bodenbeläge aus Holz für Sportplätze, Finnenbahnen, Rennbahnen, Reithallen, Kletterplätze, Spiel- und Freizeitanlagen.  
(Int. Kl. 19)

## WOODFLEX

**343551.** Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1985.  
Winter Partners AG, Zollikerstrasse 251, 8008 Zürich. – Handel.

Daten- und Textverarbeitungsgeräte und -anlagen; Geräte und Anlagen für die Daten- und Nachrichtenübertragung; Magnetbänder und Bandspeichen, Magnetplatten, Spinnfilme und Viskosefasern; Magnetische Töne und bildende Datenspeicher wie Lochkarten, Lochstreifen, Magnetbänder und -platten, Filme, Bücher, Zeitschriften, Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparat); Spiele; Büromaterial.  
(Int. Kl. 9, 16, 29)

## CIB

**343552.** Date de dépôt: 24 octobre 1985.  
Georges Duvaud, 80, rue des Bossons, 1213 Petit-Lancy et Raymond Ardin, 34, rue du Village-Suisse, 1205 Genève; adresse pour la correspondance: Georges-André Duvaud, 70, route du Pont-Butin, 1213 Petit-Lancy. –  
Fabrication et commerce

Plaquettes métalliques à but curatif destinées à l'application sur l'épiderme pour le soulagement de douleurs.  
(Cl. int. 5)

## LE POINT MAGIC

**343553.** Date de dépôt: 1er novembre 1985.  
Jean Gallay SA, 108 chemin du Pont-du-Centenaire, 1228 Plan-les-Ouates. –  
Fabrication et commerce.

Appareils de prêt-à-porter de broches porte-outils d'usage; brochures pour ces appareils et outils d'usage destinés à être montés sur ces brochures, en particulier outils de fraisage, de tournage, de perçage; adaptateurs et douilles de réduction normalisés pour adapter les outils aux brochures et les brochures aux appareils.  
(Cl. int. 7, 8, 9)

## SPINVAC

**343554.** Hinterlegungsdatum: 14. November 1985.  
Cetus Corporation, 1400 Fifty-Third Street, Emeryville (Kalifornien, USA). –  
Fabrication und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land- garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunststoffschäume, Polymerschaum, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Fräsen und Halbharmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; einschließlich medizinisch diagnostische Reagenzien und Sets zur Überwachung oder Diagnose von Krankheiten.  
(Int. Kl. 1, 5)

## AFFICLONE

**343555.** Date de dépôt: 14 novembre 1985.  
Aroclapharma S.A., 111, chemin du Pont-de-Centenaire, 1228 Plan-les-Ouates. –  
Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques à effets médicaux.  
(Cl. int. 3, 5)

## PILMEDICAN

**343556.** Hinterlegungsdatum: 15. November 1985.  
Bristol-Myers Company, 345 Park Avenue New York (New York, USA). –  
Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 215355. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1985 an.

Antibiotika und Antibiotika enthaltende pharmazeutische Präparate.  
(Int. Kl. 5)

## KANTREXIL

**343557.** Hinterlegungsdatum: 15. November 1985.  
Daihatsu Motor Co., Ltd., 1-1, Daihatsu-cho, Ikeda City (Osaka Prefecture, Japan). –  
Fabrication und Handel.

Automobile sowie deren Bestandteile.  
(Int. Kl. 12)

## HIJET

**343558.** Hinterlegungsdatum: 15. November 1985.  
Euroheat Aktiebolag, Romeby (Schweden). –  
Fabrication und Handel.  
Wärmetauscher.  
(Int. Kl. 11)

## CETEPAC

**343559.** Date de dépôt: 15 novembre 1985.  
Paco Rabanne Parfums, 87, Avenue de la Grande Armée, Paris Cedex 16 (France). –  
Fabrication et commerce.

Savons, cosmétiques, parfumerie, lotions pour les cheveux, huiles essentielles, dentifrices.  
(Cl. int. 3)

## LA NUIT DE PACO RABANNE LA NUIT PARTOUT OU EST LA NUIT

**343560.** Hinterlegungsdatum: 15. November 1985.  
Prioritätsanspruch: USA, 5. Juni 1985.  
Xaloy Incorporated, Route 99, Pulaski (Virginia, USA). –  
Fabrication und Handel.

Aus zwei Metallen bestehende Zylinder.  
(Int. Kl. 7, 12)

## X-PSI

**343561.** Hinterlegungsdatum: 18. November 1985.  
Türenfabrik Brunegg AG, 5505 Brunegg. –  
Fabrication und Handel. –  
Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 210636. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Mai 1985 an.

Türblätter bestehend aus Holz, Spanplatten, Hartfaserplatten.  
(Int. Kl. 19)

## BRUNEX-COMPACT-TÜRBLATT

**343562.** Hinterlegungsdatum: 18. November 1985.  
Türenfabrik Brunegg AG, 5505 Brunegg. –  
Fabrication und Handel.

Türblatt bestehend aus Holz, Mineralfaserplatte, Spanplatte, Hartfaserplatte.  
(Int. Kl. 19)

## BRUNEX-DB-CONFORT-VOLLTÜRE

**343563.** Hinterlegungsdatum: 18. November 1985.  
T. J. Smith & Nephew Limited, Hestle Road, Hull (Grossbritannien). –  
Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 214503. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1985 an.

Bandagen, Verbandmaterialien, einschließlich medizinischer und chirurgischer Gipsverbände und chirurgischem Verbandmaterial.  
(Int. Kl. 5)

## STUCCA

**343564.** Hinterlegungsdatum: 18. November 1985.  
Shachoh Corporation, No. 19-18, Shibaura 3-chome, Minato-ku Tokio (Japan). –  
Fabrication und Handel.

Kopierapparate und -maschinen; Tonmaterialien für Kopierapparate und -maschinen.  
(Int. Kl. 1, 9)

## SHACOH

**343565.** Date de dépôt: 18 novembre 1985.  
Thomson Industries, Inc., 1029 Plandome Road, Manhasset (New York, USA). –  
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no 218620. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 novembre 1985.

Palier à billes, notamment pour mouvements linéaires, paliers de nylon, garnitures de nylon pour palier, paliers à rouleaux, transmissions en acier trempés et dentées, transmissions Plaquettes de bronze.  
(Cl. int. 7)

## THOMSON

**343566.** Hinterlegungsdatum: 18. November 1985.  
De Vlieg Machine Company, Fair Street, Royal Oak (Michigan, USA). –  
Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 216158. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. November 1985 an.

Verstellbare Metallschneidwerkzeuge.  
(Int. Kl. 8)

## VERSIBORE

**343567.** Hinterlegungsdatum: 19. November 1985.  
E.R. Squibb & Sons, Inc., Route 206 and Provincetown Road, Princeton (New Jersey, USA). –  
Fabrication und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Plaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Verflüchtung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.  
(Int. Kl. 5)

## ACTACE

**343568.** Date de dépôt: 19 novembre 1985.  
Usine Genevoise de Dégrössissage d'Or, 4, rue Moise-Marcinches, 1217 Meyrin. –  
Fabrication et commerce.

Alliages dentaires.  
(Cl. int. 5)

## ALLIGATOR

**343569.** Hinterlegungsdatum: 19. November 1985.  
A. Widmer, Aktiengesellschaft, Zürich, Sihlfeldstrasse 10, 8003 Zürich. –  
Fabrication und Handel.

Ventilatoren.  
(Int. Kl. 7, 11)

## TURBINETTE

**343570.** Hinterlegungsdatum: 19. November 1985.  
Mundipharma AG, 4006 Basel. –  
Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch.  
(Int. Kl. 5)

## MUCOBROXOL

**343571.** Hinterlegungsdatum: 19. November 1985.  
Schering Aktiengesellschaft, Berlin 65 und Bergkamen (Bundesrepublik Deutschland); Korrespondenzadresse: 170-178 Müllerstrasse, Berlin 65 (West). –  
Fabrication und Handel.

Östrogen-Gestagen-Kombination zur Behandlung von Androgenisierungs-Erscheinungen bei der Frau.  
(Int. Kl. 5)

## DIANETTE

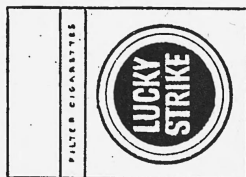
**343572.** Hinterlegungsdatum: 19. November 1985.  
American Cyanamid Company, One Cyanamid Plaza, Wayne (New Jersey, USA). –  
Fabrication und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Plaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Verflüchtung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide und anti-hypertensive pharmazeutische Präparate.  
(Int. Kl. 5)

## MAXZIDE

**343589.** Hinterlegungsdatum: 9. August 1985.  
British-American Tobacco Company, Limited, Westminster House, 7 Millbank, London S.W. (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 212019. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. August 1985 an.

Filter Zigaretten.  
(Int. Kl. 34)



(Durchgesetzte Marke)

**343590.** Hinterlegungsdatum: 13. August 1985.  
Figueiredo & Martz, Lda., Rua da Agra, 45, Apúlia, Esposende (Portugal). – Fabrikation und Handel.

Unterhosen und Pyjamas.  
(Int. Kl. 25)



**343591.** Date de dépôt: 29 août 1985.  
Lonza AG (Lonza S.A.) (Lonza Ltd.) (Lonza SpA), 3945 Gampe, adresse pour la correspondance: Münchensteinerstrasse 38, 4002 Bale. – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque no 213419 de Société des Produits Azotés à Paris, succursale de Martigny-Ville, Martigny-Ville. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 juillet 1985.

Engrais organiques et chimiques contenant de la potasse et des composés de phosphore; produits pour la protection des plantes, désinfectants.  
(Cl. int. 1, 5)

**Polafos** ®

**343592.** Date de dépôt: 29 août 1985.  
Lonza AG (Lonza S.A.) (Lonza Ltd.) (Lonza SpA), 3945 Gampe, adresse pour la correspondance: Münchensteinerstrasse 38, 4002 Bale. – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque no 213420 de Société des Produits Azotés à Paris, succursale de Martigny-Ville, Martigny-Ville. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 juillet 1985.

Engrais organiques et chimiques; produits pour la protection des plantes, désinfectants.  
(Cl. int. 1, 5)

**TERMUS** ®

**343585.** Date de dépôt: 29 novembre 1985.  
Panacea Société anonyme pour l'industrie des produits biochimiques, chemin des Trez, 1218 Le Grand-Sacemont. – Fabrication et commerce.

Produits destinés à l'alimentation animale.  
(Cl. int. 31)

**COVATONE**

**343586.** Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1985.  
H. Schönbberger & Co. AG, Mültenrain 8, 9037 Mülten. – Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 32792. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Dezember 1985 an.

Antirheumatum.  
(Int. Kl. 5)

**MOOROCOLL**

**343587.** Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1985.  
McChinese Food Ltd., Spalenberg 62, 4051 Basel. – Handel.

Aetherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer und Zahnpfutzmittel; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen; Fleischextrakte, Saltsaucen und Konserven; Tee, Reis, Getreidepräparate, Speiseeis und Gewürze; Samenkörner; Bier, Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer sowie alkoholische Getränke; Tabak, Kaucheartikel; Zubereitung von Getränken; alkoholische Getränke; Tabak, Kaucheartikel und Streichholz; sämtliche vorerwähnten Erzeugnisse chinesischer Herkunft.  
(Int. Kl. 3, 25, 29 & 34)



**343588.** Date de dépôt: 9 janvier 1986.  
Fleur de Santé Aktiebolag, Baltzarsgatan 20, Malmö (Suède). – Fabrication.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparation pour nettoyer, polir, dégraisser et abaisser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, produits de beauté, shampoings, lotions pour les cheveux; dentifrices.  
(Cl. int. 3)

**SPORT AND SUN**



**343579.** Hinterlegungsdatum: 21. November 1985.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Farbstoffe.  
(Int. Kl. 2)

**MAXIPERLS**

**343580.** Hinterlegungsdatum: 26. November 1985.  
Laboratoires Heredia Willy Hersperger, Herrenhofstrasse 32, 9244 Niederuzwil. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 212985 von Willy Hersperger, Niederuzwil. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. November 1985.

Mottenschutzmittel.  
(Int. Kl. 5)

**NILIMOT**

**343581.** Hinterlegungsdatum: 21. November 1985.  
E. Wood Limited, Tulbot Works, Stanstead Abbots, Ware (Hertfordshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 215493. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. November 1985 an.

Finisse und Lacke, Farben, insbesondere auch Emailfarben, Temperfarben, Japanlacke.  
(Int. Kl. 2)

**COPON**

**343582.** Hinterlegungsdatum: 25. November 1985.  
American Cyanamid Company, One Cyanamid Plaza, Wayne (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Plaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide; einschliesslich pharmazeutische Präparate gegen Übelkeit.  
(Int. Kl. 5)

**LEDERMIDE**

**343583.** Hinterlegungsdatum: 25. November 1985.  
Bristol-Myers Company, 345 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate, einschliesslich kardiovaskuläre Medikamente.  
(Int. Kl. 5)

**ENCADE**

**343584.** Date de dépôt: 25 novembre 1985.  
Glanorise Foundations, Inc., 135 Madison Avenue, New York (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Publications.  
(Cl. int. 16)

**YOURS FOR COMFORT**

**343573.** Date de dépôt: 20 novembre 1985.  
Aktiebolaget Klippans Fäpappersbruk, Bruksallén, Klippan (Suède). – Fabrication et commerce.

Papier et articles de papeterie.  
(Cl. int. 16)

**SWELITE ANTIQUA**

**343574.** Date de dépôt: 20 novembre 1985.  
Aktiebolaget Klippans Fäpappersbruk, Bruksallén, Klippan (Suède). – Fabrication et commerce.

Papier et articles de papeterie.  
(Cl. int. 16)

**SWELITE CLASSIC**

**343575.** Date de dépôt: 20 novembre 1985.  
Aktiebolaget Klippans Fäpappersbruk, Bruksallén, Klippan (Suède). – Fabrication et commerce.

Papier et articles de papeterie.  
(Cl. int. 16)

**SWELITE NOVA**

**343576.** Hinterlegungsdatum: 20. November 1985.  
Stafford-Miller Limited, Stafford-Miller House, 32-36, The Common, Hatfield (Hertfordshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Zahnpfutzmittel, Zahnpasta, kariesshemmende Präparate, Haftmittel für Zahnprothesen, Desinfektionsmittel.  
(Int. Kl. 3, 5)

**SENSODENT-F**

**343577.** Hinterlegungsdatum: 20. November 1985.  
Chemisches Laboratorium Dr. L. Herzfeld AG, Missionsstrasse 19, 4005 Basel. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 212115 von Chemisches Laboratorium Dr. L. Herzfeld, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. August 1985 an.

Schnellentkalkungsmittel.  
(Int. Kl. 1)

**LIMEX**

**343578.** Date de dépôt: 20 novembre 1985.  
Famaco S.A., rue des Terreaux, 1510 Moudon. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no 214352. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 novembre 1985.

Revêtements de sols en résine synthétique sans joint.  
(Cl. int. 27)

**FAMAFLOOR**



## Bilanzen – Bilans – Bilanci

## Dresdner Bank (Schweiz) AG

Bilanz per 31. Dezember 1985  
(nach Gewinnverteilung)

| Aktiven                                        |                | Passiven                                    |                |
|------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------|----------------|
|                                                | Fr.            |                                             | Fr.            |
| 1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben         |                | 2.1 Bankenkreditoren auf Sicht              | 54 499 274.99  |
| 1.2 Bankendebitoren auf Sicht                  |                | 2.2 Bankenkreditoren auf Zeit               | 124 778 171.64 |
| 1.3 Bankendebitoren auf Zeit                   |                | 2.2.1 – Anteil mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 97 220 146.71  |
| 1.3.1 – Anteil mit Laufzeit bis zu 90 Tagen    | 27 826 700.—   | 2.3 Kreditoren auf Sicht                    | 52 163 835.46  |
| 1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere               |                | 2.4 Kreditoren auf Zeit                     | 99 318 535.15  |
| 1.4.1 – davon Reskriptionen und Schatzscheine  | —              | 2.4.1 – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen  | 22 218 535.15  |
| 1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung        |                | 2.5 Sonstige Passiven                       | 14 716 171.31  |
| 1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung         |                | 2.6 Aktienkapital                           | 40 000 000.—   |
| 1.6.1 – davon mit hypothekarischer Deckung     | —              | 2.7 Gesetzliche Reserven                    | 1 800 000.—    |
| 1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung |                | 2.8 Andere Reserven                         | —              |
| 1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  |                | 2.9 Gewinnvortrag                           | 53 404.94      |
| 1.8.1 – davon mit hypothekarischer Deckung     | 4 975 684.31   |                                             |                |
| 1.9 Hypothekaranlagen                          |                |                                             |                |
| 1.10 Wertschriften                             |                |                                             |                |
| 1.11 Bankgebäude                               |                |                                             |                |
| 1.12 Sonstige Aktiven                          |                |                                             |                |
|                                                | 387 329 393.49 |                                             | 387 329 393.49 |

| Zusammenstellung der Wertschriften                    |               | Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte |               |
|-------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------|---------------|
|                                                       | Fr.           |                                                  | Fr.           |
| Schweizerische Obligationen:                          |               | Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen  | 37 368 931.55 |
| Bund, einschliesslich Schuldbuchforderungen           | 10 099 500.—  | Forderungen aus festen Termingeschäften          |               |
| Banken                                                | 30 135 100.—  | in Wertpapieren und in Edelmetallen              | 16 126 356.93 |
| Inländische Pfandbriefe                               |               | Verpflichtungen aus festen Termingeschäften      |               |
| Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere: |               | in Wertpapieren und in Edelmetallen              | 16 185 751.73 |
| Banken                                                | 59 100.—      |                                                  |               |
| Finanzgesellschaften                                  | 375 000.—     |                                                  |               |
| Industrielle Unternehmen                              | 949 250.—     |                                                  |               |
| Andere                                                | 544 500.—     |                                                  |               |
| Total Schweizerische Titel                            | 43 140 950.—  |                                                  |               |
| Ausländische Obligationen:                            |               |                                                  |               |
| Öffentlich-rechtliche Körperschaften                  | 4 772 500.—   |                                                  |               |
| Andere                                                | 46 457 471.91 |                                                  |               |
| Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere    |               |                                                  |               |
| Total ausländische Titel                              | 52 807 791.21 |                                                  |               |
| Total Wertschriften:                                  | 95 948 741.21 |                                                  |               |

| Gesamtbeitrag der Auslandaktiven           |               | Gewinn- und Verlustrechnung vom 1. Januar bis 31. Dezember 1985 |               |
|--------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------|---------------|
|                                            | Fr.           |                                                                 | Fr.           |
| – davon Bankendebitoren                    | 82 770 835.34 | Aktivzinsen                                                     | 15 486 768.48 |
| – davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen | 56 615 835.34 | Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere                         | 58 467.72     |
| – davon mit längerer Laufzeit              | 26 155 000.—  | Kommissionsertrag                                               | 8 524 048.89  |
|                                            |               | Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen                  | 126 186.79    |
|                                            |               | Wertschriftenertrag                                             | 7 089 133.98  |
|                                            |               | Verschiedenes                                                   | 526 312.30    |
|                                            |               |                                                                 | 31 810 918.16 |

| Aufwand                                      |               | Ertrag |     |
|----------------------------------------------|---------------|--------|-----|
|                                              | Fr.           |        | Fr. |
| Passivzinsen                                 | 16 387 398.50 |        |     |
| Kommissionsaufwand                           | 460 417.75    |        |     |
| Bankbehörden und Personal                    | 4 236 547.54  |        |     |
| Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen | 700 000.—     |        |     |
| Geschäfts- und Bürokosten                    | 3 235 672.61  |        |     |
| Steuern                                      | 445 592.60    |        |     |
| Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen  | 4 839 534.43  |        |     |
| Reingewinn                                   | 1 505 751.73  |        |     |
|                                              | 31 810 918.16 |        |     |

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 10. März 1986

| Aktiven                          |  |
|----------------------------------|--|
| Gold                             |  |
| Devisen                          |  |
| Sonderziehungsrechte             |  |
| Inlandportefeuille               |  |
| – diskontierte Forderungen       |  |
| – Schatzanweisungen des Bundes*) |  |
| Lombardvorschüsse                |  |
| Wertschriften                    |  |
| – deckungsfähige                 |  |
| – andere                         |  |
| Korrespondenten im Inland        |  |
| Sonstige Aktiven                 |  |
| Total                            |  |

## Offizielle Sätze

|                                                  |  |
|--------------------------------------------------|--|
| Offizieller Diskontsatz                          |  |
| Offizieller Lombardzinsfuss                      |  |
| Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel      |  |
| a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln |  |
| b) für übrige Pflichtlager                       |  |

| Actif                                  |  |
|----------------------------------------|--|
| Encaisse-or                            |  |
| Devises                                |  |
| Droits de tirage spéciaux              |  |
| Portefeuille suisse                    |  |
| – valeurs escomptées                   |  |
| – bons du Trésor de la Confédération*) |  |
| Avances sur nantissement               |  |
| Titres                                 |  |
| – pouvant servir de couverture         |  |
| – autres                               |  |
| Correspondants en Suisse               |  |
| Autres postes de l'actif               |  |
| Total                                  |  |

\*) y compris créances comptables à court terme

| Passif                                                               |  |
|----------------------------------------------------------------------|--|
| Capital social et fonds de réserve                                   |  |
| Billets en circulation                                               |  |
| Engagements à vue                                                    |  |
| – comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse |  |
| – autres engagements à vue                                           |  |
| Reserves minimales des banques sur:                                  |  |
| – les engagements en Suisse                                          |  |
| – les engagements envers l'étranger                                  |  |
| Engagements à terme                                                  |  |
| – bons émis par la banque                                            |  |
| Autres postes du passif                                              |  |
| Total                                                                |  |

## Taux officiels

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Taux officiel d'escompte                                         | 4  |
| Taux officiel pour avance                                        | 5½ |
| Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires      |    |
| a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages | 3¼ |
| b) pour autres stocks obligatoires                               | 4  |

## Banque nationale suisse – Situation au 10 mars 1986

|                   |     | Veränderungen seit dem letzten Ausweis   |                  |
|-------------------|-----|------------------------------------------|------------------|
|                   |     | Changements depuis la dernière situation |                  |
|                   | Fr. |                                          | Fr.              |
| 11 903 906 919.85 |     |                                          |                  |
| 35 456 827 942.32 |     | +                                        | 3 253 010 959.21 |
| 6 837 518.25      |     |                                          |                  |
| 133 913 211.65    |     | –                                        | 2 528 423 177.70 |
| 6 066 000.—       |     | –                                        | 2 793 115 000.—  |
| 238 156 800.—     |     | +                                        | 1 030 400.—      |
| 1 752 542 701.—   |     | +                                        | 10 052 500.—     |
| 46 755 021.11     |     | –                                        | 205 124 638.85   |
| 304 028 331.75    |     | +                                        | 11 443 765.32    |
| 49 849 034 445.93 |     |                                          |                  |

|                   | Fr. |   | Fr.              |
|-------------------|-----|---|------------------|
| 100 000 000.—     |     |   |                  |
| 23 877 362 520.—  |     | – | 303 793 650.—    |
| 7 326 002 055.84  |     | – | 2 767 573 678.43 |
| 2 370 407 143.08  |     | + | 749 289 861.93   |
| 16 175 262 727.01 |     | + | 70 952 274.48    |
| 49 849 034 445.93 |     |   |                  |



**R. J. Reynolds Industries, Inc.**  
Winston-Salem, North Carolina, U.S.A.

### Doppelwährungsanleihe 1986-1991/94 von US-\$ 124 000 000

mit Zinszahlung in Schweizerfranken zum Satz von

**6% jährlich**

berechnet auf dem Emissionspreis von SFr. 5000.- je US-\$-Obligation.

Der Erlös der Anleihe wird für allgemeine Geschäftszwecke verwendet werden.

#### Anleihebedingungen

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Emissionspreis:         | SFr. 5000.- pro US-\$-Obligation zuzüglich SFr. 15.- eidg. Umsatzabgabe                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Coupons:                | Jährlich am 7. April mit SFr. 300.- pro Coupon                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Stückelung:             | Inhaberoptionen von US-\$ 3100.- pro Obligation (Endfälligkeit)                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Laufzeit:               | Längstens 8 Jahre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Rückzahlung:            | Spätestens am 7. April 1994 zu US-\$ 3100.- pro Obligation                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Vorzeitige Rückzahlung: | a) Jeder Obligationär hat das Recht, die vorzeitige Rückzahlung seiner Obligation auf den 7. April 1991 zu US-\$ 2790.- zu verlangen.<br>b) Der Schuldner ist berechtigt, die Obligationen auf den 7. April 1991 zu US-\$ 2800.- pro Obligation vorzeitig zurückzuzahlen.<br>c) Aus steuerlichen Gründen möglich am 7. April 1986 in Schweizerfranken |
| Liberierung:            | wird an den Börsen von Zürich, Basel und Genf beantragt.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Kotierung:              | USA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Verkaufsbeschränkung:   | USA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Zeichnungsfrist:        | bis 14. März 1986, mittags                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

Der Prospektauszug wird am 12. März 1986 in deutscher Sprache in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht.

Valoren-Nummer: 896.230

#### Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd

Bank Heusser & Cie. AG  
Kreditbank (Suisse) SA

Compagnie de Banque et d'Investissements, CBI  
J. Henry Schroder Bank AG  
LTCB (Schweiz) AG  
Nordfinanz-Bank Zürich  
Samuel Montagu (Suisse) SA  
SOGENAL  
- Société Générale Alsacienne de Banque -  
The Royal Bank of Canada (Suisse)

Handelsbank N.W.  
Bank von Ernst & Cie. AG  
Banca del Gottardo  
Banque Privée S.A.  
La Roche & Co., Banquiers  
Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank  
Banca della Svizzera Italiana  
Wirtschafts- und Privatbank  
Aargauische Hypotheken- und Handelsbank  
Banque Vaudoise de Crédit  
Bank in Gossau  
Bank in Menziken  
Bank vom Linthgebiet  
Basellandschaftliche Hypothekenbank  
EKO Hypothekar- und Handelsbank  
Luzerner Landbank AG  
Banque Romande  
B.E.G. Bank Europäischer Genossenschaftsbanken  
Banque de l'Union Européenne en Suisse, S.A.  
Bank in Liechtenstein Aktiengesellschaft

Zeichnungsscheine können bei den Instituten bezogen werden. Weitere Angaben über die Gesellschaft können dem bei den Instituten aufliegenden ausführlichen Prospekt entnommen werden.

### Anleihengemeinschaft Schweizerischer Städte

#### Kündigung der 5½% Anleihe 1976-88, Serie 3, Anleihengemeinschaft Schweizerischer Städte, von Fr. 25 000 000

(Valoren-Nummer 18 902)

Die Anleihengemeinschaft Schweizerischer Städte macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt diese Anleihe auf den

30. Juni 1986

zur vollständigen Rückzahlung. Von diesem Datum an erlischt die Verzinsung.

Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt spesenfrei zum Nennwert gegen Einreichung der Obligationen mit allen noch nicht fälligen Coupons an den Kassen der dem Emissionskonsortium Schweizerischer Banken, den Schweizerischen Kantonalbanken, dem Verband Schweizerischer Regionalbanken sowie der Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers angehörenden Institute.

Bern, den 12. März 1986

Aus Auftrag:  
Kantonalbank von Bern

**Wer nicht inseriert... wird vergessen!**

### Discount Bank (Overseas) Limited, Genf

#### Mitteilung an die Inhaber von 5½% nachrangigen Kassascheinen (Privatplatzierung)

(Valoren-Nummer 50 880)

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates wurde der Name in

#### Discount Bank and Trust Company

abgeändert. Die Publikation für den Hauptsitz in Genf erfolgte im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 183 vom 9. August 1985 sowie für die Zweigniederlassung Zürich im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 223 vom 25. September 1985.

Eine Abstempelung der oben erwähnten Kassascheine ist nicht vorgesehen.

Die Valoren-Nummer bleibt unverändert.

11. März 1986

Im Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

### Photoglob AG, Zürich

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 26. März 1986, vormittags 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Grubenstrasse 37, Zürich 3.

Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung 1985 nach Anhören des Revisionsberichtes und Décharge-Erteilung an Verwaltung und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle können vom 14. März 1986 an im Büro der Gesellschaft, Grubenstrasse 37, von den Aktionären eingesehen werden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, werden ersucht, ihre Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 21. März 1986 schriftlich bestellen zu wollen.

Zürich, den 12. März 1986

Der Verwaltungsrat

### Spar- & Leihkasse Wartau-Sevelen Azmoos

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 15. März 1986, 16 Uhr, im Restaurant Rössli, Azmoos, anschliessend Vesper (Türöffnung 15 Uhr).

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1985 sowie des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat (4 Mitglieder);
  - b. Präsident;
  - c. Kontrollstelle.
4. Mitteilungen und Umfrage.

Für den Besuch der Versammlung sind Eintrittskarten erforderlich. Sie können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens am Donnerstag, den 13. März 1986 bei den Sitzen der Bank bezogen werden. An der Versammlung selbst werden aus organisatorischen Gründen keine Karten mehr ausgegeben. Melden Sie sich bitte nur an, wenn Sie an der Versammlung auch wirklich teilnehmen können.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen vom 5. März 1986 an beim Hauptsitz Azmoos und bei der Filiale Sevelen zur Einsichtnahme auf. Nach Genehmigung der Gewinnverteilung durch die Generalversammlung wird gegen Coupon Nr. 39 vom 17. März 1986 an die Dividende für das Geschäftsjahr 1985 wie folgt ausgerichtet:

|           |                              |
|-----------|------------------------------|
| Fr. 45.-  | brutto, abzüglich            |
| Fr. 15.75 | 35% eidg. Verrechnungssteuer |
| Fr. 29.25 | netto                        |

9478 Azmoos, den 14. Januar 1986

Der Verwaltungsrat



### Porzellanfabrik Langenthal AG Langenthal

#### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 27. März 1986, 14.30 Uhr, im Stadttheater, Langenthal.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1985; Bericht der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1986.
4. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Die Namenaktionäre erhalten in den nächsten Tagen persönliche Einladungen mit Stimmausweisen an die im Aktienbuch eingetragene Adresse zugestellt. Nur die am Stichtag, Dienstag, 11. März 1986, im Aktienregister eingetragenen Aktionäre sind stimmberechtigt.

Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarte mit Stimmausweis und den Geschäftsbericht sowie eine Anmeldekarte gegen Deponierung der Inhaberaktien bei einer der nachstehend genannten Banken, bis spätestens Montag, 24. März 1986, beziehen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich und sämtliche Niederlassungen  
Kantonalbank von Bern, Bern und Langenthal  
Bank Langenthal, Langenthal und sämtliche Niederlassungen  
Schweizerischer Bankverein, Basel und sämtliche Niederlassungen

Langenthal, den 24. Februar 1986

Der Verwaltungsrat



## Einladung

Wir beehren uns, die Genossenschafter auf Mittwoch, den 9. April 1986, 16 Uhr, ins Restaurant Hospes, Neue Ausstellungshalle Allmend, Bern, zur

### 35. ordentlichen Generalversammlung

unserer Genossenschaft einzuladen.

## Traktanden:

1. Jahresbericht 1985;
2. Rechnung für das Geschäftsjahr 1985.
3. Revisorenbericht.
4. Beschlussfassung über das Betriebsergebnis und Décharge-Erteilung.
5. Anpassung des Aufgebots bei Neueintritten in die Genossenschaft.
6. Erneuerungs- und Neuwahlen (Präsident, zwei Vizepräsidenten, Vorstand und Kontrollstelle).
7. Anträge.
7. Verschiedenes.

Die zur Teilnahme Berechtigten erhalten eine persönliche Einladung.

Aussteller Genossenschaft BEA Bern  
Der Präsident: Dr. B. Wirz

## Schweiz. Büromöbelfabrik Ruchser + Aubry AG, Bremgarten

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 25. März 1986, um 11.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Büro 1. Stock.

## Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 24. Januar 1985.
2. Geschäftsbericht 1985.
3. Jahresrechnung 1985.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Genehmigung der Jahresrechnung:
6. Entlastung des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
- 8.1 Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals um Fr. 500 000.—, durch Ausgabe von 5000 Namenaktien zu Fr. 100.—, die den Aktionären zu parl angeboten werden. Das Bezugsrecht ist bis spätestens 15. April 1986 beim Verwaltungsratspräsidenten geltend zu machen.
- 8.2 Feststellung der Zeichnung und Vollerzahlung der neuen Aktien.
- 8.3 Änderung von Art. 3 der Statuten zwecks Anpassung an das erhöhte Grundkapital.
9. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und die Anträge des Verwaltungsrates über die Kapitalerhöhung sowie der Text der beantragten Statutenänderung liegen vom 14. März 1986 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Inhaberaktionäre können ihren Zutritt zur Generalversammlung gegen Vorweisung der Aktien erlangen.

Der Verwaltungsrat

## Suvretta-Piz Nair Skilift AG, St. Moritz

### Einladung zur 48. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Suvretta-Piz Nair Skilift AG, St. Moritz, auf Dienstag, den 25. März 1986, 15 Uhr, im Restaurant Trutz, in St. Moritz.

## Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. März 1985.
2. Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1985, Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsergebnisses.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Ersatzwahl Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes und Umfrage.

Der Geschäftsbericht und die Rechnungsvorlagen werden den Aktionären zugestellt. Weitere Exemplare des Geschäftsberichtes und der Rechnungen können bei der Zinsli Treuhand AG, St. Moritz, bezogen werden.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind nur Aktionäre der Suvretta-Piz Nair Skilift AG berechtigt. Eine Stellvertretung ist zulässig. Als Eintrittsausweise dienen die ebenfalls zugestellten Eintrittskarten. Die übrigen Akten zur Jahresrechnung liegen den Aktionären zur Einsichtnahme bei der Zinsli Treuhand AG, in St. Moritz, auf.

St. Moritz, den 6. März 1986

Der Verwaltungsrat

## Schwimm- und Sonnenbad Wengen AG

### Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

der Schwimm- und Sonnenbad Wengen AG, auf Dienstag, 25. März 1986, 17 Uhr, Hotel Silberhorn, Wengen.

## Einziges Traktandum:

Auflösung und Liquidation der Schwimm- und Sonnenbad Wengen AG.

3823 Wengen, den 5. März 1986

Namens des Verwaltungsrates:  
H. J. Beldi  
Präsident  
J. Brunner  
Sekretär

## Theatergenossenschaft Basel

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Datum: Montag, den 24. März 1986

Zeit: 20.15 Uhr

Ort: Stadttheater, Probühne 2, Eingang Theaterpforte bei den Pyramiden.

## Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 25. März 1985 (Genehmigung).
2. Jahresbericht und Betriebsrechnung 1984/85 sowie Bilanz per 30. Juni 1985 (Abnahme).
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Betrachtungen zu aktuellen und grundsätzlichen Fragen des Theaterbetriebes.
5. Varia.

Das Protokoll der Generalversammlung vom 25. März 1985, der Jahresbericht 1984/85 sowie die unverkürzte Betriebsrechnung können im Sekretariat, Elisabethenstrasse 16, 4051 Basel, 8. Stock, eingesehen oder dort telefonisch angefordert werden, Telefon 22 11 30, Frau Lorentz.

Basel, den 10. März 1986

Theatergenossenschaft Basel  
Der Präsident: Dr. Armin Stieger



## BANK LEUMI LE-ISRAEL (SCHWEIZ) בנק לאומי

### Dividendenzahlung für 1985

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 11. März 1986 wird der Dividendencoupon Nr. 15 unserer Stammaktien «B» von nom. Fr. 500.— zur Zahlung fällig.

Die Dividende von 11% für die Aktien Nr. 1 bis 39 300 beträgt

Fr. 55.— brutto, abzüglich

Fr. 19.25 35% Verrechnungssteuer

Fr. 35.75 netto

Ab 12. März 1986 können die Coupons an unserem Sitz in Zürich, Claridenstrasse 34, und bei unserer Filiale in Genf, rue du Rhône 80, eingelöst werden.

11. März 1986

Der Verwaltungsrat

## Bank in Huttwil

gegründet 1876

### 10% Dividende pro 1985

Der Coupon Nr. 11 unserer Aktien wird von heute an mit

Fr. 50.—

abzüglich 35% Verrechnungssteuer eingelöst.

4950 Huttwil, den 6. März 1986

Die Direktion

## Badrutt's Palace Hotel AG St. Moritz

### Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende auf 8% festgesetzt. Dementsprechend gelangt ab 11. März 1986 zur Auszahlung der

Coupon Nr. 2 der Namenaktien  
abzüglich 35% Verrechnungssteuer

Fr. 40.—  
Fr. 14.—

netto Fr. 26.—

## Zahlstellen:

Schweizerische Kreditanstalt, St. Moritz  
Schweizerische Bankgesellschaft, St. Moritz  
Schweizerischer Bankverein, St. Moritz  
Graubündner Kantonalbank, St. Moritz  
Banca della Svizzera Italiana, St. Moritz

St. Moritz, den 10. März 1986

## Chemin de fer touristique Blonay-Chamby

### 18e assemblée générale

La 18e assemblée générale ordinaire de l'Association de soutien du Chemin de fer touristique Blonay-Chamby et de la Société coopérative du chemin de fer touristique Blonay-Chamby aura lieu le vendredi 25 avril 1986, à la salle des Vignerons, du Buffet de la Gare, de Lausanne.

## Ordre du jour de l'Association de soutien:

1. Liste des présences.
2. Approbation du procès-verbal de la 17e assemblée générale.
3. Rapport de gestion et des comptes.
4. Election du comité et des vérificateurs.

## Ordre du jour de la société coopérative:

1. Rapport du président.
2. Rapport du comptable.
3. Rapport des vérificateurs.
4. Election au conseil d'administration.
5. Election des vérificateurs.
6. Communications du comité.
7. Propositions individuelles et diverses.

Le conseil d'administration



# grand passage

grands magasins au grand passage s.a. genève

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

Mercredi 26 mars 1986, à 10 h. 30  
au siège de la société, 6<sup>e</sup> étage  
50, rue du Rhône à Genève

### ORDRE DU JOUR

1. Rapport du Conseil d'administration, présentation des comptes de l'exercice 1985, rapport des contrôleurs. Approbation des comptes au 31 décembre 1985.
2. Décision sur la répartition du bénéfice.
3. Décharge au Conseil d'administration.
4. Réélections au Conseil d'administration.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs, seront mis à la disposition des actionnaires dès le 13 mars 1986.

Les cartes d'admission à l'Assemblée générale seront délivrées contre le dépôt des actions ou justification de leur possession jusqu'au 21 mars 1986 au Crédit Suisse ou à l'Union de Banques Suisses ou au Secrétariat de notre société, 50, rue du Rhône, Genève.

Genève, le 7 mars 1986

Au nom du Conseil d'administration  
Le Président: G. Colomb

## Grands Magasins Innovation SA Lausanne

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale

le mercredi 26 mars 1986, à 16 h., en la salle de cinéma du Palais de Beaulieu, à Lausanne.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du Conseil d'administration, présentation des comptes de l'exercice 1985, rapport des contrôleurs; approbation des comptes au 31 décembre 1985.
2. Décision sur la répartition du bénéfice.
3. Décharge au Conseil d'administration.
4. Nominations.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs seront mis à la disposition des actionnaires dès le 13 mars 1986.

Les cartes d'admission à l'Assemblée générale seront délivrées contre dépôt des actions ou justification de leur possession jusqu'au 21 mars 1986, auprès du Crédit Suisse, de l'Union de Banques Suisses ou de la Société de Banque Suisse, à Lausanne.

Lausanne, le 7 mars 1986

Le Conseil d'administration

## SI Rialto A Crans SA

Les actionnaires de la SI Rialto A Crans SA sont convoqués en

### assemblée ordinaire

le mercredi 26 mars 1986, à 14 h. 30, à la salle de la Caisse d'Epargne du Valais, à Crans (bât. Charmettes), avec

l'ordre du jour statutaire.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du soussigné, route de Sion 4, à Sierre, téléphone 027 55 88 33.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille

## SI Richemont A Crans SA

Les actionnaires de la SI Richemont A Crans SA sont convoqués en

### assemblée ordinaire

le mercredi 26 mars 1986, à 16 h., à la salle de la Caisse d'Epargne du Valais, à Crans (bât. Charmettes), avec

l'ordre du jour statutaire.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du soussigné, route de Sion 4, à Sierre, téléphone 027 55 88 33.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille

## SI Résidence Crans SA

Les actionnaires de la SI Résidence Crans SA sont convoqués en

### assemblée ordinaire

le jeudi 27 mars 1986, à 10 h., à la salle de la Caisse d'Epargne du Valais, à Crans (bât. Charmettes), avec

l'ordre du jour statutaire.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du soussigné, route de Sion 4, à Sierre, téléphone 027 55 88 33.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille

## Società Anonima Rex Prodotti per Calzature, Mendrisio

### Convocazione dell'assemblea generale straordinaria

lunedì 24 marzo 1986, alle ore 16, presso la Fidinam Fiduciaria SA, Lugano, per decidere sul seguente

#### Ordine del giorno:

1. Costituzione dell'ufficio presidenziale.
2. Modifiche statutarie art. 1 (ragione sociale) e art. 2 (scopo).
3. Eventuali.

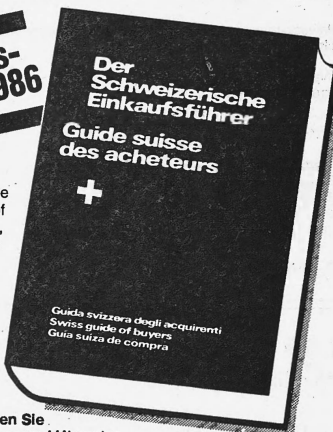
I Signori azionisti che intendono partecipare all'assemblea dovranno depositare le loro azioni prima della data fissata presso un istituto bancario svizzero contro rilascio del biglietto di ammissione.

L'amministratore unico

Der «Schweizerische Einkaufsführer» gehört  
in jede gut dokumentierte Unternehmung!

**Jubiläums-  
ausgabe 1986**

Der ständige  
Konkurrenzkampf  
in Handel,  
Industrie und Gewerbe  
verlangt nach  
schnellerer und klarer  
Marktinformation.  
Diese Information  
liefert Ihnen unser  
neu überarbeitetes,  
übersichtliches  
Nachschlagewerk!



Auf 1100 Seiten finden Sie  
folgende Informationen und Hinweise:

- **AKTUELLSTE FIRMENADRESSEN** der Schweizer Wirtschaft
- **PRODUKTEANGEBOT** von 14000 Erzeugnissen und Dienstleistungen
- **FIRMENVERZEICHNIS** alphabetisch, mit Branchenhinweis
- **ANHANG** mit wichtigen Angaben wie: Wortmarken, Banken und Kassen, Transport- und Reiseunternehmungen, Handelskammern, Messedaten
- **BRANCHEN- UND PRODUKTEREGISTER** 4-sprachig

### Für Schnelleinsender

Die ersten 100 Besteller erhalten  
ein Schlüssel-/Börse-Lederetui

### Bestell-Gutschein

Bitte senden Sie

Ex:  
«Der Schweizerische Einkaufsführer»  
a Fr. 100.- (zuzüglich Versandkosten)  
an nebenstehende Adresse:

Bitte einsenden an: «Der Schweizerische Einkaufsführer», Postfach 2714, 6002 Luzern.

Firma: **SHAB 2**

zu Händen von:

Strasse, Nr.:

PLZ, Ort:

Unterschrift:



Gute Stempel und Schilder von

**Wanger+Ulrich AG**

8401 Winterthur Rüttistr. 10 (beim Lindspitz)  
Telefon (052) 22 65 51 immer



Wir verwerten risikofrei ihre  
**Pfändungs- und  
Konkursverlustscheine**

Rufen Sie an:  
Telefon 01 252 57 15 (Herr Di Renzo)

### Canon Copy-Module

schwarz oder farbig, auch kombinierbar zu  
Fr. 180.- ab 2 Stück.  
Script-Büro, Eichwiesstrasse 2,  
8650 Rüti ZH, Tel. 055 31 75 77

### NCR Personalcomputer

NCR Mehrplatzsysteme

- NCR PC 41
- NCR PC 6
- NCR PC 8 AT
- NCR TOWER

Dialog 2000 Software  
Rebuna Suter AG  
8045 Zürich, Tel. 01 462 66 36/37



**Inserate  
erschliessen  
den Markt**

**Alles über  
Klima**

Jetzt heizen, beheizen  
und zugleich gesunde Luft  
... alles in einem Gerät!

**EOS-AIR-KLIMAT**

- mit elektrostatischem Filter
- Heizung 1000 + 2000 W einstellbar
- Befeuchtung

Verlangen Sie Prospekte!

**KLIMAWATT AG**  
01-4636640  
Gutstrasse 86  
8055 Zürich

**AIR  
KLIMAT**

**NEU! für den  
Inkasso-Profi**

Das ideale Werkzeug für den SchKG-Praktiker!

### Ämter und Gerichte im Schuldbetreibungs- und Konkurswesen

- Komplettes, kantonal gegliedertes, ca. 5000 Ortschaften umfassendes Verzeichnis samt Postleitzahlen
- Hinweise auf sämtliche zuständigen Betreibungsämter, Konkursämter, Friedensrichter/Vermittler und Gerichte
- Mit Telefonnummern und PC-Konten der Betreibungsämter
- Kompetenzbeschreibung der Gerichtsbarkeiten
- Auszug aus dem Gebührentarif des SchKG
- Dreisprachig, in gebundener Buchform, ca. 480 Seiten

Coupon an: **Schatzmann Verlag, Postfach 3040, 8800 Thalwil**

Ich/Wir bestellen \_\_\_\_\_ Exemplare Ämter und Gerichte zum Preise von Fr. 98.- pro Exemplar + Versandkosten.

Name/Firma

Adresse

Unterschrift